



www.vdo.com

Digitālais tahogrāfs – DTCO 1381

Ekspluatācijas instrukcija uzņēmējs un vadītājs (LV)



VDO

Ļoti godājamais lietotāj,
digitālais tahogrāfs **DTCO1381** ar sistēmas sastāvdaļām ir ES kontrolierīce un atbilst tehniskajai specifikācijai saskaņā ar VO(EWG) 3821/85 pielikumu I B, aktuāli derīgais formulējums.

Apstrādātā informācija atbalsta ...

- vadītāju sociālo noteikumu ievērošanā ielu satiksmē No ra
- un sniedz uzņēmējam (ar speciālas programmatūras palīdzību) derīgu informāciju par vadītāju un transportlīdzekļa izmantojumu.



Šī ekspluatācijas instrukcija ir domāta **uzņēmējam** un **transportlīdzekļa personālam**, un apraksta profesionālu un atbilstoši Rīkojumam iepriekš noteiktu apiešanos ar DTCO 1381. Uzmanīgi izlasiet instrukciju, iepazīstieties ar DTCO 1381.

Turpmāko informāciju par DTCO 1381, kā arī kontaktadreses atradīsiet internetā:

www.vdo.com

Novēlam Jums vienmēr laimīgu ceļu!

Jūsu Continental Automotive GmbH

© 09.08 by Continental Automotive GmbH

Atbildīgais par saturu:

Continental Automotive GmbH

P.O. Box 1640

D-78006 Villingen-Schwenningen

Tiek rezervētas tiesības izdarīt izmaiņas tehniskajās detaļās salīdzinājumā ar šajā ekspluatācijas instrukcijā dotajiem aprakstiem, datiem un attēliem. Bez rakstiskas piekrišanas nav atļauta atkārtota iespiešana, tulkošana un pavairošana.

Vispārējie norādījumi 1

Attēlojuma līdzekļi	8
Apiešanās ar DTCO 1381	9
Likuma noteikumi	10
Vadītāja pienākumi	10
Uzņēmēja pienākumi	11
Apiešanās ar izdrukām	11
Apiešanās ar tahogrāfa kartēm	12
Tahogrāfa karte tīrīšana	12

Levads 2

Pirmie apkalpošanas soļi	14
Uzņēmējam	14
Vadītājam	14
Rādījumi un apkalpošanas elementi	15
Īss apraksts	15
Rādījumu varianti	17
Gaidstāves režīms	17
Norāde pēc aizdedzes ieslēgšanas	17
Standarta rādījumi	18
Datu rādījumi braucot	18
Datu rādījumi, transportlīdzeklim stāvēt	18

Paziņojumu rādītums	18
Speciālie rādījumi	19
Gatavošanas stāvoklis	19
Out of scope	19
Ceļš ar prāmi vai vilcienu	19
Rīcība zemsprieguma/ pārsprieguma gadījumā	20
Sprieguma padeves pārtraukums ..	20

Darbības režīms "Uzņēmums" 3

Uzņēmuma kartes funkcijas	22
Izvēlnes funkcijas darbības režīmā "Uzņēmums"	22
Uzņēmuma kartes ievietošana	23
Datu lejupielādes sagatavošana	24
Uzņēmuma kartes izņemšana	25

Darbības režīms "Darbs" 4

Vadītāja kartes(-šu) ievietošana	28
Vadīšana no izvēlnes pēc vadītāja kartes ievietošanas	29
Manuālā ievadīšana	30
Darba maiņas turpināšana	31

Aktivitāšu paziņošana par vienu maiņu	33
Ievadīšanas procedūras īpatnības	36
Aktivitāšu iestatīšana	37
Manuālā iestatīšana	37
Automātiskā iestatīšana	37
Automātiskā iestatīšana pēc aizdedzes ieslēgšanas/izslēgšanas *37 Aktivitāšu ierakstīšana ar roku	38
Vadītāja kartes(-šu) izņemšana	39
Vadīšana no izvēlnes pēc vadītāja kartes izņemšanas	40
Vadītāja / transportlīdzekļa mainīšana darba laikā	41
Līdzīgi ņemamie dokumenti	42

Printera apkalpošana 5

Papīra ruļļa ielikšana	44
Datu izdrukāšana	45
Palaist izdrukāšanu	45
Pārtraukt izdrukāšanu	45
Izdrukāšanas īpatnības	46
Papīra sastrēguma novēršana	46

Izvēlnes funkcijas

6

Izvēlnes funkciju izsaukšana	48
Braucot	48
Transportlīdzeklim stāvēt	48
Laiku rādīšana no vadītāja kartes ...	49
Valodas iestatīšana	49
Pārvietošanās starp izvēlnes funkcijām	50
Pieeja izvēlnei slēgta!	51
Iziešana no izvēlnes funkcijām	51
Izvēlnes struktūras pārskats	52
Pamata izvēlnes izdruka	
Vadītājs-1 / Vadītājs-2	53
Dienas lielumu izdrukāšana	53
Atgadījumu izdrukāšana	53
Darbību izdrukāšana *	53
Pamata izvēlnes izdruka	
Transportlīdzeklis	54
Dienas lielumu izdrukāšana no atmiņas	54
Atgadījumu izdrukāšana no atmiņas	54
Ātruma pārsniegumu izdrukāšana ..	54
Tehnisko datu izdrukāšana	54
Izdrukāt v-diagrammu *	55
Izdrukāt statusu D1/D2 *	55
Ātruma profilu izdrukāšana *	55

Apgriezietu frekvences profilu izdrukāšana *	55
Pamata izvēlnes ievadne	
Vadītājs-1 / Vadītājs-2	56
Sākuma valsts ievadīšana	56
Beigu valsts ievadīšana	56
Pamata izvēlnes ievadne	
Transportlīdzeklis	57
Out sākuma / beigu ievadīšana	57
Prāmja/vilciena sākuma ievadīšana	57
Vietējā laika iestatīšana	57
UTC korektūras uzsākšana	58

Pamata izvēlnes rādījums	
Vadītājs-1 / Vadītājs-2	59
Pamata izvēlnes rādījums	
Transportlīdzeklis	60

Paziņojumi

7

Parādās paziņojums	62
Paziņojumu pazīmes	62
Paziņojumu apstiprināšana	63
Atgadījumu pārskats	64
Traucējumu pārskats	66
Darba laika brīdinājumi	68

Apkalpošanas norādījumu pārskats

69

Produkta apraksts

8

Sistēmas sastāvdaļas	74
DTCO 1381 darbības režīmi	75
Tahogrāfa kartes	76
Vadītāja karte	76
Uzņēmuma karte	76
Kontroles karte	76
Darbības karte	76
Tahogrāfa karšu bloķēšana	76
Tahogrāfa karšu pieejas tiesības ..	77
Dati uz vadītāja/uzņēmuma kartes	78
Pastāvīgie dati uz vadītāja kartes ...	78
Maināmie dati uz vadītāja kartes	78
Pastāvīgie dati uz uzņēmuma kartes	79
Maināmie dati uz uzņēmuma kartes	79
Dati atmiņā	80
Īsā pieeja atmiņā ierakstītajiem datiem	80
Laika pārvaldīšana	81
Pulksteņa laika atveidojums uz displeja	81

Vietējā laika pārrēķināšana		Ātruma pārsniegumi	95
UTC laikā	82	Tehniskie dati	95
Tehniskā apkope	83	Vadītāja aktivitātes *	96
DTCO 1381 tīrīšana	83	v-diagramma *	96
Tahogrāfu pārbaudīšanas		Statusa D1/D2 diagramma *	96
pienākums	83	Ātruma profils *	97
Izturēšanās DTCO 1381 remonta /		Apgriezienu frekvences	
nomaiņas gadījumā	83	profils *	97
Sastāvdaļu utilizēšana	83	Paskaidrojumi pie izdruku	
Tehniskie dati	84	paraugiem	98
DTCO 1381	84	Datu bloku leģenda	98
Papīra rullis	84	Datu kopas nolūks atgadījumu	
Piktogrammu un izdruku		vai traucējumu gadījumā	105
paraugi	9	Datu kopas nolūka kodēšana	105
		Kodēšana tuvākam aprakstam.....	107
Piktogrammu pārskats	86	Pielikums	A
Piktogrammu kombinācijas	87	Šķirklju saraksts	109
Valstu apzīmējumi	89	Pārskats par izlaidumu	112
Reģionu apzīmējumi	90	Automātiska darbību noregulēšana	
Izdruku paraugi	91	pēc aizdedzes ieslēgšanas/	
Vadītāja kartes dienas izdruka	91	izslēgšanas	113
Vadītāja kartē reģistrētie		Piezīme	114
atgadījumi / traucējumi	92		
Transportlīdzekļa dienas			
izdruka	93		
Atgadījumi / traucējumi no			
transportlīdzekļa	94		

Vispārējie norādījumi

Attēlojuma līdzekļi

Apiešanās ar DTCO 1381

Likumu noteikumi

Apiešanās ar tahogrāfa kartēm

1

■ Attēlojuma līdzekļi

Šajā ekspluatācijas instrukcijā Jūs atradīsiet sekojošus izcēlumus:



Brīdinājuma norādījums

Brīdinājuma norādījums pievērš Jūsu uzmanību iespējamajai traumai vai negadījumu bīstamībai.



Uzmanību!

Teksts blakus šim simbolam vai zem tā satur svarīgu informāciju, lai izvairītos no datu zaudējuma, novērstu aparāta bojājumus un lai ievērotu likumu prasības.



Padoms

Šī zīme sniedz Jums padomus vai informāciju, kuru neievērošanas gadījumā var rasties traucējumi.



Grāmata nozīmē norādi uz citu dokumentāciju.

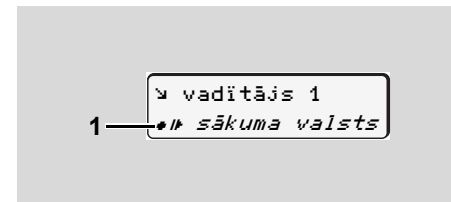
Darbības soļi

1. Šī zīme nozīmē darbību – Jums kaut kas ir jā dara. Vai arī Jūs tiksiet soli pa solim vadīts izvēlnē un uzaicināts izdarīt ievadīšanu.
2. Turpmākās darbības ir numurētas pēc kārtas.

Simboli

- * Zvaigznīte apzīmē īpašu izpildījumu.
Piezīme: levērojiet ADR varianta un opcijas norādījumus "Automātiskā darbību iestatīšana pēc aizdedzes ieslēgšanas/izslēgšanas", jo atsevišķas funkcijas ir atkarīgas no aizdedzes.
- ➔ Šī zīme norāda, kurā lappusē Jūs atradīsiet plašāku informāciju par šo tēmu.
- ↻ Šī zīme apzīmē turpinājumu nākošajā lappusē.

Izvēlnes attēlojums



Mirgojošas rindas vai zīmes izvēlnes rādījumā šajā ekspluatācijas instrukcijā ir attēlotas *kursīvā (1)* tekstā.

Definīcijas

Vadītājs-1 = Persona, kas patlaban vada vai vadīs transportlīdzekli.

Vadītājs-2 = Persona, kas nevada transportlīdzekli.

■ Apiešanās ar DTCO 1381



Negadījumu bīstamība

Braukšanas laikā uz displeja var parādīties paziņojumi. Tāpat pastāv iespēja, ka vadītāja karte tiek automātiski izmesta.

Neļaujiet tam novērst savu uzmanību, bet tā vietā pievērsiet visu savu uzmanību ielu satiksmei.



Savainojumu bīstamība

Jūs un citas personas varat sevi savainot pret atvērtu printera atvilktni. Printera atvilktni atveriet tikai, lai ieliktu papīra rulli!

Atkarībā no izdrukātā apjoma termodrukas galviņa var būt ļoti karsta! Pirms jauna papīra rulla ielikšanas nogaidiet, līdz drukas galviņa ir atdzisusi.



Sprādzienbīstamība

DTCO 1381 ADR varianti * ir paredzēti ekspluatācijai sprādzienbīstamās vietās.

Lūdzu, ievērojiet norādījumus par transportu un rīcību, lai novērstu briesmas sprādzienbīstamās vietās.



Lai izvairītos no DTCO 1381 bojājumiem, ievērojiet sekojošos norādījumus!

- DTCO 1381 uzstādīšanu un noplombēšanu veic pilnvarotas personas. **Lūdzu neizdariet nekādu iekļaušanu aparātā un barojošajā līnijā.**
- Kartes spraugā neievietojiet nekādas citas kartes, piemēram, kredītkartes, kartes ar reljefu rakstu, metāliskas kartes u.tml. Jūs sabojāsi DTCO 1381 kartes spraugu!

- Izmantojiet tikai konstrukcijai paredzētus un ražotāja ieteiktus papīra rullus (Oriģinālais VDO printeru papīrs). Pie tam pievērsiet uzmanību sertifikācijas zīmei.
➔ *Detaļas skatiet "Papīra rullis" lapā 84.*
- Nespiediet taustiņus ar asiem vai smailiem priekšmetiem, piemēram, lodīšu pildspalvu u.tml.
- Notīriet ierīci ar nedaudz samitrinātu drāniņu vai ar mikrošķiedru tīrīšanas drāniņu. (var iegādāties attiecīgajā izplatīšanas un servisa centrā.)
➔ *Skatiet "Tehniskā apkope" lapā 83.*

■ Likuma noteikumi



Tas, kurš izdara izmaiņas tahogrāfā vai signālu pievadē, kas ietekmē tahogrāfa uzskaiti un atmiņu, it sevišķi, ja tas izdarīts maldināšanas nolūkā, var pārkāpt likumā noteiktos soda un attiecīgi kārtības noteikumus.

Tahogrāfa pierakstu, kā arī tahogrāfa karšu un izdrukāto dokumentu viltošana, aizkavēšana vai iznīcināšana ir aizliegta.

Likuma pamats

Tahogrāfu izmantošanu regulē ES Rīkojums 3821/85 šobrīd attiecīgi spēkā esošajā redakcijā kopā ar ES Rīkojumu 3820/85 un attiecīgajiem nacionālajiem likumiem. Tas uzliek vadītājam un transportlīdzekļa turētājam (uzņēmējam) virkni pienākumu un atbildību. Tālāk minētais uzskaitījums nepretendē uz pilnīgumu vai nekļūdīgumu!

▶ Vadītāja pienākumi

- Vadītājam jā rūpējas par vadītāja kartes un tahogrāfa pienācīgu lietošanu.
- Izturēšanās tahogrāfa kļūdainas darbības gadījumā:
 - Vadītājam ir pienākums uz atsevišķas lapas vai papīra rullī aizmugurē atzīmēt tos datus par aktivitātēm, kurus tahogrāfs ir atzīmējis vai izdrukājis nepareizi!
 - ➔ Skatiet “Aktivitāšu ierakstīšana ar roku” lapā 38.
 - Ja atgriešanās uzņēmuma atrašanās vietā nenotiek nedēļas laikā, tad tahogrāfa remonts jāveic pa ceļam pilnvarotā darbnīcā.
- Jauktās izmantošanas gadījumā (izmantojot transportlīdzekli ar ceļazīmi un digitālo tahogrāfu) ir jāaizpilda nepieciešamie dokumenti.
 - ➔ Skatiet “Vadītāja / transportlīdzekļa mainīšana darba laikā” lapā 41.

- Vadītāja kartes nozaudēšanas, nozagšanas, bojājuma vai nepareizas darbības gadījumā vadītājam brauciena sākumā un beigās jānoņem DTCO 1381 dienas izdruka un uz tās jānorāda personas dati. Vajadzības gadījumā, ir jāpapildina gatavības laiki un citi darba laiki, pierakstot tos ar roku.
 - ➔ Skatiet “Aktivitāšu ierakstīšana ar roku” lapā 38.
- Bojājuma vai nepareizas darbības gadījumā vadītāja karte jānodod atbildīgajā iestādē vai attiecīgi pienācīgajā veidā jāpaziņo par zaudējumu. Rezerves karte ir jāpieprasa septiņu kalendāro dienu laikā.
- Bez vadītāja kartes braucienus var turpināt līdz 15 kalendāra dienām, ja tas ir nepieciešams, lai transportlīdzeklis varētu atgriezties uzņēmuma atrašanās vietā.




- Vadītāja kartes atjaunošanas, aizstāšanas vai nomaiņas citas dalībvalsts iestādē precīzie iemesli nekavējoši jāpaziņo atbildīgajai iestādei.
 - Pēc vadītāja kartes derīguma termiņa izbeigšanās vadītājam tā ir jāvadā līdz transportlīdzeklī vēl septiņas dienas.
- **Uzņēmēja pienākumi**
- Rūpējieties par to, lai pēc transportlīdzekļa pārvešanas pilnvarotā darbnīcā, nekavējoši tiktu papildināti kalibrēšanas dati, piemēram, pieļautās dalībvalstis un oficiālie apzīmējumi.
 - Rūpējieties par to, lai uzņēmuma karte tiktu lietota pienācīgā veidā. Transportlīdzekļa darba sākumā reģistrējiet uzņēmumu DTCO 1381, resp., beigās atkal izslēdziet.
► *Detaļas skatiet “Uzņēmuma kartes ievietošana” lapā 23.*
 - Pārliecinieties, ka transportlīdzeklī ir pietiekošā daudzumā darbam nepieciešamā papīra rullī.
 - Pārbaudiet, vai tahogrāfs darbojas nevainojami. Ievērojiet intervālus, kādi tahogrāfa pārbaudei noteikti atbilstoši likuma noteikumiem. (Periodiskā pārbaude vismaz reizi divos gados.)
 - Regulāri lejupielādējiet datus no DTCO 1381 atmiņas, kā arī no vadītāju kartēm, un saglabājiet datus atbilstoši likuma noteikumiem.
 - Remontus un kalibrēšanu izdriest tikai pilnvarotās darbnīcās.
► *Detaļas skatiet “Tahogrāfu pārbaudīšanas pienākums” lapā 83.*
 - Pārbaudiet, vai vadītājs izmanto tahogrāfu atbilstoši noteiktajai kārtībai. Regulāri pārbaudiet darba un atpūtas laiku, un norādiet uz varbūtējām atkāpēm.
- **Apiešanās ar izdrukām**
- Rūpējieties par to, lai izdrukas netiktu bojātas (padarītas nesalasāmas) gaismas vai saules starojuma, mitruma vai siltuma iedarbības rezultātā.
 - Transportlīdzekļa turētājam / uzņēmējam izdrukas jāuzglabā vismaz divus gadus.


1

■ Apiešanās ar tahogrāfa kartēm

Tahogrāfa kartes atrašanās valdījumā dod tiesības lietot DTCO 1381. Darbības jomas un pieejas tiesības ir noteicis likumdevējs.

➔ Skatiet "Tahogrāfa kartes" lapā 76.

 Vadītāja karte ir personīga. Ar to vadītājs identificē sevi DTCO 1381.
Vadītāja karti nedrīkst nodot citam!

 Uzņēmuma karte ir domāta transportlīdzekļa ar iebūvētu digitālo tahogrāfu īpašniekam vai turētājam un to nedrīkst nodot "citiem".
Uzņēmuma karte nekalpo braukšanai!




Lai izvairītos no datu zaudējuma, rūpīgi aplejieties ar tahogrāfa kartēm un ievērojiet tahogrāfa karšu izsniedzēja norādījumus.

- Nelociet un nelauziet tahogrāfa kartes, un neizmantojiet tās citiem mērķiem.
- Neizmantojiet bojātu tahogrāfa karti.
- Kontakta virsmas turiet tīras, sausas, bez tauku un eļļas plankumiem (vienmēr uzglabājiet aizsargapvalkā).
- Sargājiet no tiešu saules staru ietekmes (neturiet uz kontroles mērinstrumentu paneļa).
- Nenovietojiet stipru elektromagnētisko lauku tiešā tuvumā.
- Neizmantojiet ilgāk par noteikto derīguma termiņu, tas ir, savlaicīgi pirms termiņa beigām pieprasiet jaunu tahogrāfa karti.

► Tahogrāfa karte tīrīšana

Netīrus tahogrāfa kartes kontaktus notīriet ar viegli samitrinātu drāniņu vai ar mikrošķiedru tīrīšanas audumu. (var iegādāties attiecīgajā izplatīšanas un servisa centrā.)

 Tahogrāfa kartes kontaktu tīrīšanai neizmantojiet šķīdinātājus, piemēram, atšķaidītājus vai benzīnu.

Levads

**Pirmie apkalpošanas soļi
Rādījumi un apkalpošanas elementi**


Rādījumu varianti

Speciālie rādījumi

■ Pirmie apkalpošanas soļi

▶ Uzņēmējam

- 1.** Reģistrējiet uzņēmumu DTCO 1381. Uzņēmuma karti ievietojiet kādā no kartes spraugām.
 ➤ *Detaļas skatiet "Uzņēmuma kartes ievietošana" lapā 23.*

 Uzņēmuma karte nekalpo braukšanai!

- 2.** Pēc reģistrēšanas izņemiet uzņēmuma karti no kartes spraugas vai lejupielādējiet datus.
 ➤ *Detaļas skatiet "Uzņēmuma kartes izņemšana" lapā 25.*

▶ Vadītājam

- 1.** Sākot maiņu (darba dienu), savu vadītāja karti ievietojiet kartes spraugā.
 ➤ *Detaļas skatiet "Vadītāja kartes(-šu) ievietošana" sākot ar lapu 28.*
- 2.** "Manuālajā ievadē Jūs varat papildināt aktivitātes.
 ➤ *Detaļas skatiet "Manuālā ievadīšana" sākot ar lapu 30.*

- 3.** Ar aktivitātes taustiņu iestatiet aktivitāti, kādu Jūs attiecīgi vēlaties izpildīt.
 ➤ *Detaļas skatiet "Aktivitāšu iestatīšana" lapā 37.*
- 4.** Pulksteņa laika rādījumā iestatiet aktuālo vietējo laiku.
 ➤ *Detaļas skatiet "Vietējā laika iestatīšana" lapā 57.*

DTCO 1381 ir gatavs!

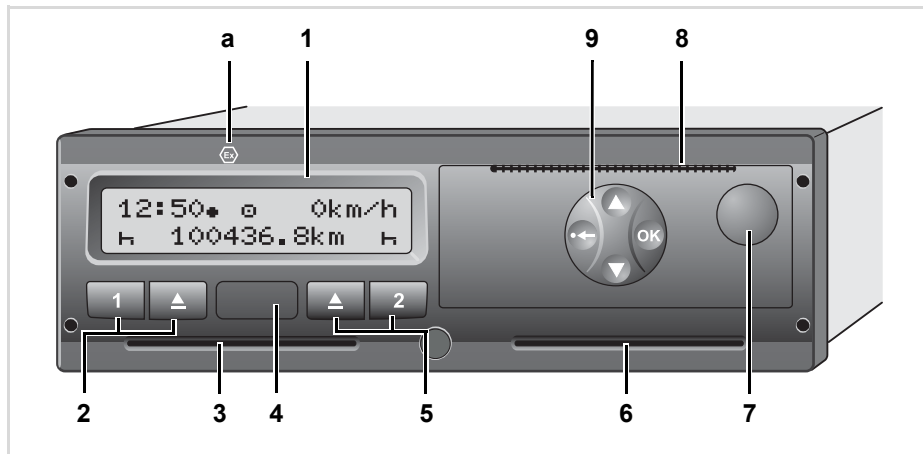
- 5. Svarīgi!** Pārtraukuma vai atpūtas laika gadījumā aktivitāti noteikti pārslēdziet uz "H".
- 6.** Varbūtējie traucējumi aparāta vai sistēmas sastāvdaļu darbībā parādās uz displeja. Apstipriniet paziņojumu.
 ➤ *Detaļas skatiet "Parādās paziņojums" sākot ar lapu 62.*
- 7.** Maiņas (darba dienas) beigās vai transportlīdzekļa maiņas gadījumā pieprasiet savu vadītāja karti, lai to varētu izņemt no kartes spraugas.
 ➤ *Detaļas skatiet "Vadītāja kartes(-šu) izņemšana" sākot ar lapu 39.*

- 8.** Izvēloties izvēlnes funkcijas, Jūs varat izdrukāt vai parādīt aizvadīto dienu aktivitātes, atmiņā ierakstītos atgadījumus u.tml.
 ➤ *Detaļas skatiet "Izvēlnes funkciju izsaukšana" sākot ar lapu 48.*



Šajā ekspluatācijas instrukcijā nav minēti spēkā esošie valstīm specifiskie likumu noteikumi un tie šajā gadījumā ir jāievēro papildus!

■ Rādījumi un apkalpošanas elementi



- (1) Displejs
- (2) Taustiņu lauks Vadītājs-1
- (3) Kartes sprauga-1
- (4) Lejupielādes saskarne
- (5) Taustiņu lauks Vadītājs-2
- (6) Kartes sprauga-2
- (7) Printera atvilktnes atvēršanas taustiņš
- (8) Noplēšanas mala
- (9) Izvēlnes taustiņi

(a) ADR varianta * apzīmējums "Ⓔ"
(ADR - Eiropas valstu nolīgums par bīstamo kravu starptautiskiem pārvadājumiem pa autoceļiem)

► Īss apraksts

Displejs (1)

Atbilstoši transportlīdzekļa darbības stāvoklim parādās dažādi rādījumi vai arī var tikt parādīti dati.

➔ Skatiet "Rādījumu varianti" lapā 17.

Taustiņu lauks Vadītājs-1 (2)

- Aktivitāšu taustiņi vadītājam-1
➔ *Detaļas skatiet "Aktivitāšu iestatīšana" lapā 37.*
- ▲ Izmešanas taustiņš kartes spraugai-1

Kartes sprauga-1 (3)

Vadītājs-1, kurš vadīs transportlīdzekli, ievieto savu vadītāja karti kartes spraugā-1.

➔ *Detaļas skatiet "Vadītāja kartes(-šu) ievietošana" sākot ar lapu 28.*

Lejupielādes interfeiss (4)

Zem vāciņa atrodas lejupielādes saskarne. Šī saskarne tiek atbrīvota tikai tad, ja ir ievietota uzņēmuma karte, kontroles karte vai darbnīcas karte.

➔ *Detaļas skatiet "Tahogrāfa karšu pieejas tiesības" lapā 77.*

Taustiņu lauks Vadītājs-2 (5)

2 Aktivitāšu taustiņi vadītājam-2

▲ Izmešanas taustiņš kartes spraugai-2

Kartes spraugā-2 (6)

Vadītājs-2, kurš patlaban nevada transportlīdzekli, ievieto savu vadītāja karti kartes spraugā-2 (apkalpes darbs).

Printera atvilktnes atvēršanas taustiņš (7)

Ar šo taustiņu atbrīvo printera atvilktni, piemēram, lai ievietotu papīra rulli.

Noplēšanas mala (8)

Lebūvētā printera nodrukāto izdrukā var atdalīt no papīra rullja, to noplēšot pret noplēšanas malu.

Izvēlnes taustiņi (9)

Datu ievadīšanai, rādīšanai vai izdrukāšanai izmantojiet šādus taustiņus:

▲/▼ Vēlamās funkcijas vai izvēles atlasei pārļapojojot. (Taustiņu nospiežot un turot ir iespējama automātiskās atkārtošas funkcija.)

OK Izvēlētās funkcijas / izvēles apstiprināšanai vai kvitēšanai.

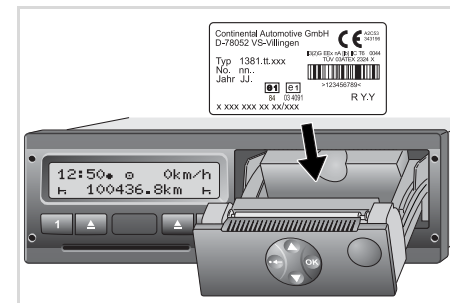
↶ Iziešanai no izvēlnes soli pa solim vai valsts ievadīšanas pārtraukšanai.

➔ *Detaļas skatiet "Izvēlnes funkciju izsaukšana" sākot ar lapu 48.*

ADR varianti * (a)

☞ Atsevišķas funkcijas tādas kā tahogrāfa kartes ievietošana vai izņemšana, datu izdrukāšana vai uzrādīšana ir iespējama tikai tad, kad ir ieslēgta aizdedze!

Firmas un modeļa nosaukuma plāksnīte



Firmas un modeļa nosaukuma plāksnīte

Pēc printera atvilktnes atvēršanas kļūst redzama firmas un modeļa nosaukuma plāksnīte, uz kuras norādīts ražotāja nosaukums un adrese, aparāta variants, sērijas numurs, izgatavošanas gads un pārbaudes un pielaišanas zīme un izlaiduma stāvoklis.

■ Rādījumu varianti

Vispārēji

Rādījums sastāv no piktogrammām un teksta, pie tam valoda tiek izvēlēta automātiski:

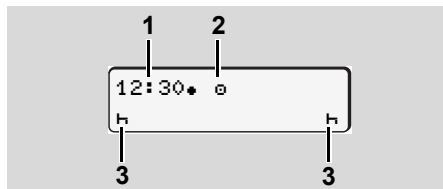
- Rādījumu valodu nosaka kartes spraugā-1 ievietotā vadītāja karte, vai attiecīgi tā karte, kas DTCO 1381 bija ievietota kā pēdējā.
- Vai arī tahogrāfa karte ar augstāku vērtību, piemēram, uzņēmuma karte vai kontroles karte.

Valodas iestatīšana

Kā alternatīva automātiskai valodas izvēlei, kas tiek veikta ar tahogrāfa karti, jums ir iespēja individuāli iestatīt vajadzīgo valodu.

➔ *Detāļas skatiet "Valodas iestatīšana" lapā 49.*

► Gaidstāves režīms



Rādījums "Gaidstāves režīms"

Ekspluatācijas režīmā "a" sekojošās situācijās DTCO 1381 pēc apm. 5 minūtēm ieslēdz Standby režīmu:

- transportlīdzekļa aizdedze ir izslēgta,
- un uz displeja nav nekāda paziņojuma.

Blakus pulksteņa laikam (1) un darbības režīmam (2) parādās izbeigtās aktivitātes (3). Pēc 3 minūtēm (klienta specifisks parametrs) displejs izdziest.

Gaidstāves režīms tiek atcelts:

- ieslēdzot aizdedzi,
- nospiežot jebkuru taustiņu,
- kā arī tad, ja DTCO 1381 paziņo par kādu atgadījumu vai traucējumu.

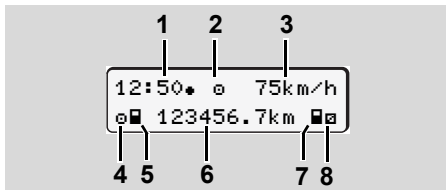
► Norāde pēc aizdedzes ieslēgšanas



Norāde pēc aizdedzes ieslēgšanas

Ja kartes spraugā-1 neatrodas tahogrāfa karte, tad uz apm. 20 sekundēm parādās norāde (1), pēc tam parādās standarta rādījums (2).

► Standarta rādījumi



Standarta rādījumi

Tikko transportlīdzeklis sāk braukt un netiek rādīts nekāds paziņojums, automātiski parādās standarta rādījums.

(1) Pulksteņa laiks

ar simbolu "★" = Vietējais laiks

bez simbola "★" = UTC laiks

► Skatiet "Laika pārvaldīšana" lapā 81.

(2) Darbības režīma "Darbs" marķējums

► Detaļas skatiet "DTCO 1381 darbības režīmi" lapā 75.

(3) Ātrums

(4) Aktivitāte Vadītājs-1

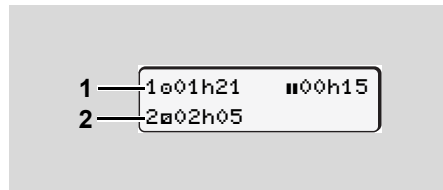
(5) Kartes simbols Vadītājs-1

(6) Kopējais kilometru skaits

(7) Kartes simbols Vadītājs-2

(8) Aktivitāte Vadītājs-2

► Datu rādījumi braucot



Datu rādījumi braucot

Braucot nospiediet jebkuru izvēlnes taustiņu un parādīsies ievietotās vadītāja kartes aktuālie laiki.

(1) Vadītāja-1 laiki:

Vadīšanas laiks "e" kopš 45 minūšu pārtraukuma un derīga pārtraukuma "h" (uzkrātais pārtraukumu laiks, summējas no vismaz 15 minūšu ilgām pārtraukumiem un turpmākajām 30 minūtēm).

(2) Vadītāja-2 laiks:

Pašreizējā aktivitāte Gatavības laiks "e" un aktivitātes ilgums.



Ja vadītāja karte nav ievietota, tad parādās laika rādījumi, kas norāda attiecīgo kartes spraugu "1" vai "2":

Vēlreiz nospiežot kādu izvēlnes taustiņu vai pēc 10 sekundēm atkal parādās standarta rādījums.

► Datu rādījumi, transportlīdzeklim stāvot

Ja transportlīdzeklis stāv, un vadītāja karte ir ievietota, varat izsaukt tālākus vadītāja kartes datus.

► Skatiet "Izvēlnes funkciju izsaukšana" lapā 48.

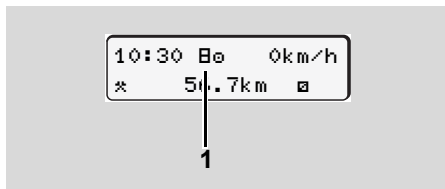
► Paziņojumu rādījums

Neatkarīgi no tā, kāds rādījums attiecīgi parādīsies un vai transportlīdzeklis brauc vai stāv, paziņojumi tiks rādīti noteiktā secībā.

► Skatiet "Parādās paziņojums" lapā 62.

■ Speciālie rādījumi

► Gatavošanas stāvoklis



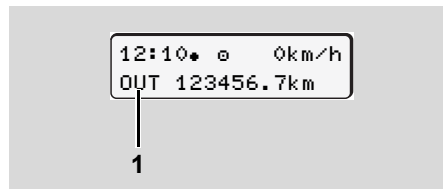
Rādījums Gatavošanas stāvoklis

Ja DTCO 1381 vēl nav ieslēgts kā kontroles aparāts, tad parādīsies "Gatavošanas stāvoklis", simbols "B" (1). Izņemot darbnīcas karti, DTCO 1381 neakceptē nevienu citu tahogrāfa karti!



Lūdzu parūpēties, lai DTCO 1381 tiktu steidzami pilnvarotā darbnīcā pienācīgi nodots ekspluatācijā.

► Out of scope



Out of scope

Transportlīdzeklis atrodas ārpus rīkojuma darbības zonas, simbols "OUT" (1).

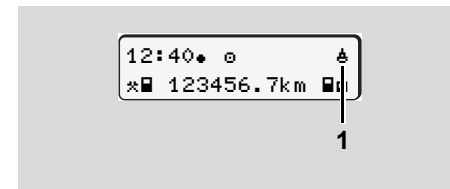
Šo funkciju Jūs varat iestatīt, izmantojot izvēlni.

➔ Skatiet "Out sākuma / beigu ievadišana" lapā 57.

Ārpus izmantošanas jomas var būt šādi braucieni:

- Braucieni pa mazākas nozīmes ceļiem.
- Braucieni ārpus ES valstīm.
- Braucieni, kuru laikā transportlīdzekļa kopējā masa neprasa kārtējo DTCO 1381 izmantošanu.

► Ceļš ar prāmi vai vilcienu



Rādījums Ceļš ar prāmi vai vilcienu

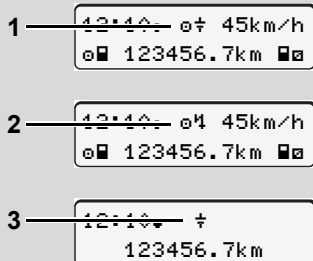
Transportlīdzeklis atrodas uz prāmja vai vilcienā, simbols "A" (1).

Šo funkciju Jūs varat iestatīt, izmantojot izvēlni.

➔ Skatiet "Prāmja/vilciena sākuma ievadišana" lapā 57.

► Rīcība zemsprieguma/ pārsprieguma gadījumā

2



Rādījums "Barošanas sprieguma padeves pārtraukums"

Pazemināta vai pārāk augsta sprieguma barošanas gadījumā DTCO 1381 rādījumi ir šādi:

1. gadījums: "⚡" (1) Zemspriegums vai ...

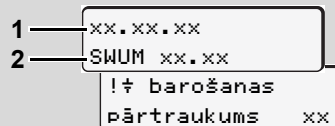
2. gadījums: "⚡" (2) Pārspriegums
DTCO 1381 ieraksta atmiņā aktivitātes tāpat kā līdz šim. Nav iespējamās funkcijas Izdrukāt vai datu rādījumi, kā arī tahogrāfa kartes ielikšana vai izņemšana!

3. gadījums: "⚡" (3)

Šis gadījums atbilst barošanas sprieguma padeves pārtraukumam. DTCO 1381 kā kontroles aparāts nevar izpildīt savu

uzdevumu! Vadītāju aktivitātes netiek reģistrētas.

► Sprieguma padeves pārtraukums



Paziņojuma "Barošanas sprieguma padeves pārtraukums" rādījums

Līdzko spriegums ir atkal pieejams, uz apm. 5 sekundēm parādās darba programmatūras versija (1) un programmatūras atjaunināšanas moduļa versija (2).

Pieslēdzot, DTCO 1381 paziņo: "Barošanas sprieguma padeves pārtraukums".



Ja pie pareiza borta sprieguma rādījumā pastāvīgi parādās simbols "⚡", griezieties kvalificētā specializētā darbnīcā!
DTCO 1381 defekta gadījumā Jūsu pienākums ir aktivitātes reģistrēt ar roku.
➔ *Skatiet "Aktivitāšu ierakstīšana ar roku" lapā 38.*

Darbības režīms "Uzņēmums"

Uzņēmuma kartes funkcijas

Uzņēmuma kartes ievietošana

Datu lejupielādes sagatavošana

Uzņēmuma kartes izņemšana

■ Uzņēmuma kartes funkcijas



Uzņēmuma pienākums ir izmantot uzņēmuma karti(es) pienācīgā veidā.

Lūdzu ievērojiet Jūsu valstī spēkā esošos likuma noteikumus!

3

Uzņēmuma karte identificē uzņēmumu un, pirmo reizi karti ievietojot, reģistrē uzņēmumu DTCO 1381. Līdz ar to tiek nodrošinātas pieejas tiesības pie datiem, kas attiecas uz uzņēmumu.

Leviētotā uzņēmuma karte ļauj veikt sekojošas funkcijas:

- Uzņēmuma reģistrēšanu un izslēgšanu šajā DTCO 1381, piemēram, veicot transportlīdzekļu pārdošanu, transportlīdzekļu nomas pārtraukšanu utt.
- Legūt pieeju pie atmiņā ierakstītajiem datiem un sevišķi tiem datiem, kas attiecas tikai uz šo uzņēmumu.
- Legūt pieeju pie aparātā ievietotās vadītāja kartes datiem.

- Legūt rādījumus, izdrukas vai lejupielādēt datus caur lejupielādes saskarni.



Uzņēmuma karte ir paredzēta tikai un vienīgi uzņēmuma datu pārvaldīšanai un tā nekalpo braukšanai! Izmantojot uzņēmuma karti braukšanai, parādīsies paziņojums.

Atsevišķās dalībvalstīs pastāv pienākums regulāri veikt datu lejupielādi. Datu lejupielādi ir ieteicams izdarīt sekojošos gadījumos:

- Transportlīdzekli pārdodot,
- Transportlīdzekli noliekot dīkstāvē,
- Bojājuma gadījumā nomainot DTCO 1381.

► Izvēlnes funkcijas darbības režīmā "Uzņēmums"

Pārvietošanās izvēlnes funkciju iekšienē vienmēr notiek pēc vieniem un tiem pašiem principiem.

➡ *Skatiet "Izvēlnes funkciju izsaukšana" lapā 48.*

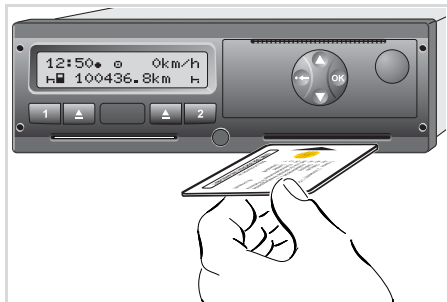
Piemēram, ja uzņēmuma karte atrodas kartes spraugā-2, tad būs bloķētas visas pamata izvēlnes, kas attiecas uz kartes spraugu-2.

➡ *Skatiet "Pieeja izvēlnei slēgta!" lapā 51.*

Šādā gadījumā Jūs varat parādīt, izdrukāt vai lejupielādēt tikai kartes spraugā-1 ievietotas vadītāja kartes datus.

➡ *Skatiet "Izvēlnes struktūras pārskats" lapā 52.*

Uzņēmuma kartes ievietošana



Uzņēmuma kartes ievietošana

1. Leslīdziet aizdedzi. (Nepieciešams tikai ADR variantam *)
2. Uzņēmuma karti ievietojiet – ar mikroshēmu augšpusē un bultu uz priekšu – jebkurā kartes spraugā.

☞ Uzņēmuma karte nosaka rādījumu valodu. Varat arī individuāli iestatīt vajadzīgo valodu.

➔ Skatiet "Valodas iestatīšana" lapā 49.

Solis / Izvēlnes rādījums	Paskaidrojums / Nozīme
3. 	Apsveikuma teksts, uz apm. 3 sekundēm parādās iestatītais vietējais laiks (12:50) un UTC laiks (10:50).
4. 	Parādās uzņēmuma nosaukums. Skrejošais stabiņš rāda uzņēmēja kartes nolasišanu.
5. 	Pirmo reizi ievietojot uzņēmuma karti, seko automātiska uzņēmuma reģistrēšana DTCO 1381. Uzņēmuma bloķēšanas funkcija ir aktivēta. Ar to tiek nodrošināta uzņēmumam specifisko datu aizsardzība.
6. 	Pēc nolasišanas pabeigšanas parādās standarta rādījums. DTCO 1381 atrodas darbības režīmā "Uzņēmums", simbols "Ā" (1).

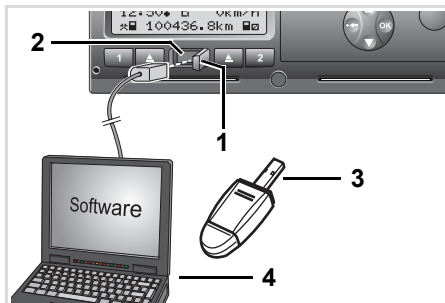
■ Datu lejupielādes sagatavošana

Sprādzienbīstamība

Lūdzu, ievērojiet norādījumus par transportu un rīcību, lai novērstu briesmas sprādzienbīstamās vietās.

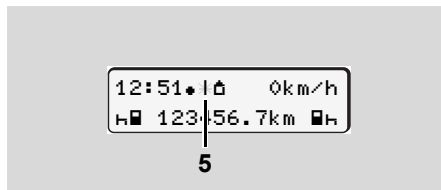
Profilakses pasākumi, veicot iekraušanu un izkraušanu ...

- vāciņam jābūt (1) noslēgtam
- un tad nedrīkst notikt datu lejupielāde.



Pieslēgšana pie Lejupielādes saskarnes

1. Vāciņu (1) atvāziet uz labo pusi.
2. Pievienojiet klēpj datoru (4) ar lejupielādes interfeisu (2).
3. Startējiet nolasīšanas programmatūru.
4. Vai arī ievietojiet lejupielādes atslēgu (3) lejupielādes interfeisā.



Marķējums: notiek datu pārnešums (no lzl. 1.3)

Datu pārnešanas laikā parādās simbols (5):

- ☞ Nekādā gadījumā nepārtrauciet savienojumu ar lejupielādes interfeisu. Ar ADR variantiem * atstājiet aizdedzi ieslēgtu.

5. Pēc datu lejupielādes noteikti atkal aizveriet vāciņu (1).

Datu marķējums


Pirms datu lejupielādes DTCO 1381 pievieno nokopētajiem datiem digitālu parakstu (marķējumu). Ar šī paraksta palīdzību datus var attiecināt uz konkrētu DTCO 1381 un pārbaudīt to pilnīgumu un īstumu.

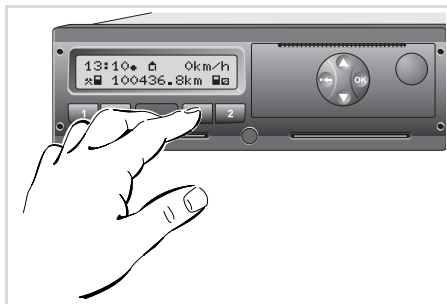
Tālvadības lejupielāde * (Remote)

Ar transportlīdzekļu parka pārvaldīšanas sistēmu pēc sekmīgas uzņēmuma kartes autentifikācijas nepieciešamo datu lejupielādi var veikt arī ar tālvadību.


- 📖 Detalizētāku informāciju par nolasīšanas programmatūru Jūs varat iegūt attiecīgajā dokumentācijā.


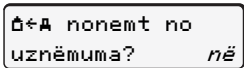
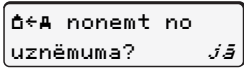
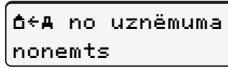




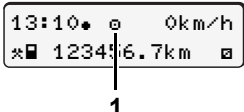
Uzņēmuma kartes izņemšana

-  Uzņēmuma karti no kartes spraugas Jūs varat izņemt tikai tad, kad transportlīdzeklis stāv.




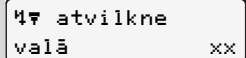
Uzņēmuma kartes pieprasīšana

1. Leslēdziet aizdedzi. (Nepieciešams tikai ADR variantam *)
2. Nospiediet izmešanas taustiņu , kas attiecas uz to kartes spraugu, kurā atrodas uzņēmuma karte.

Solis / Izvēlnes rādījums	Paskaidrojums / Nozīme
<p>3.</p> 	<p>Parādās uzņēmuma nosaukums. Skrejošais stabiņš rāda, ka DTCO 1381 dati tiek pārnesti uz uzņēmuma karti.</p>
<p>4.</p>   	<p>Uzņēmuma neizslēgšana</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ar taustiņiem  /  izvēlieties "Nē" un apstipriniet ar taustiņu . <p>Uzņēmuma izslēgšana</p> <ul style="list-style-type: none"> • Izvēlieties "Jā" un apstipriniet ar taustiņu . <p>Uzņēmuma bloķēšanas funkcija ir neaktivēta. Atmiņā ierakstītie Jūsu uzņēmuma dati tomēr būs bloķēti jebkuram citam svešam uzņēmumam!</p>
<p>5.</p> 	<p>Uzņēmuma karte tiks atbrīvota, parādīsies standarta rādījums.</p> <p>Šajā gadījumā vispirms var parādīties norādījums, ka nepieciešama periodiska kontrole vai ka beidzas uzņēmuma kartes derīgums; ➔ <i>skatiet lapā 72</i>.</p> <p>DTCO 1381 atrodas darbības režīmā "Darbs", simbols "e" (1).</p>



-  **Levērojiet:** Kartes izmešana no kartes spraugas-2 tiek bloķēta, ja ir atvērta printera atvilktni! To norāda sekojošais apkalpošanas norādījums.

3

Atvilkne
valā xx

Tikko Jūs aizverat printera atvilktni, tā tūlīt seko kartes izmešana.

Darbības režīms "Darbs"

Vadītāja kartes(-šu) ievietošana

Aktivitāšu iestatīšana

Vadītāja kartes(-šu) izņemšana

Vadītāja / transportlīdzekļa mainīšana darba laikā

■ Vadītāja kartes(-šu) ievietošana



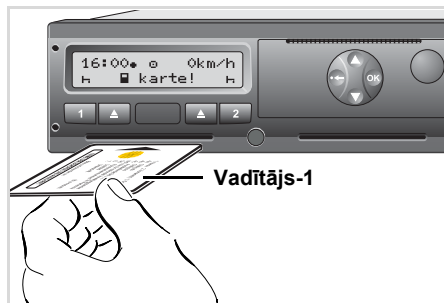
Atbilstoši pareizai norisei saskaņā ar Rīkojumu un satiksmes drošības interesēs, mēs lūdzam vadītāja karti(-es) ievietot tikai tad, kad transportlīdzeklis stāv!

4

Vadītāja kartes ievietošana ir iespējama arī braukšanas laikā, tomēr šī norise tiek paziņota kā atgadījums un tiek ierakstīta Jūsu vadītāja kartes un DTCO 1381 atmiņā!

➔ *Skatiet "Atgadījumu pārskats" lapā 64.*

1. Ieslēdziet aizdedzi. (Nepieciešams tikai ADR variantam *)
Ja pēc aizdedzes ieslēgšanas kartes spraugā-1 nebūs ievietota vadītāja karte, Jūs tiksiet uzaicināts ievietot vadītāja karti!



Apkalpošanas norādījums: Kartes spraugā-1 nav vadītāja kartes

2. **Vadītājs-1**, kurš vadīs transportlīdzekli, ievieto savu vadītāja karti – ar mikroshēmu augšpusē un ar bultu uz priekšu – kartes spraugā-1. Turpmākā norise tiek vadīta no izvēlnes.
➔ *Skatiet "Vadīšana no izvēlnes pēc vadītāja kartes ievietošanas" lapā 29.*
3. Tikko vadītāja-1 vadītāja karte ir nolāsīta, kartes spraugā-2 savu karti ievieto **vadītājs-2**.



Pirms ievietot nākamo vadītāja karti, pagaidiet, līdz parādās standarta rādītums. Pretējā gadījumā tas izraisīs jau ievietotās vadītāja kartes ievades procedūras pārtraukšanu!
➔ *Skatiet "Ievades procedūras pārtraukšana" lapā 36.*

Piezīme

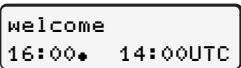

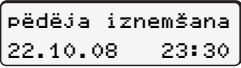
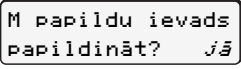


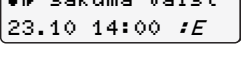
Izvēlnes secība vadītājam-1 un vadītājam-2 ir identiska. Vadīšana no izvēlnes notiek vadītāja kartē ierakstītajā valodā. Varat arī individuāli iestatīt vajadzīgo valodu.




➔ *Skatiet "Valodas iestatīšana" lapā 49.*



Strādājot 1 vadītājam, kartes spraugā-2 paliek tukša!

► Vadīšana no izvēlnes pēc vadītāja kartes ievietošanas

Solis / Izvēlnes rādījums	Paskaidrojums / Nozīme
1. 	Apsveikuma teksts, uz apm. 3 sekundēm parādās iestatītais vietējais laiks (16:00) un UTC laiks (14:00).
2. 	Parādās vadītāja uzvārds. Skrejošais stabiņš rāda vadītāja kartes nolasīšanu.
3. 	Uz apm. 4 sekundēm parādās kartes pēdējās izņemšanas reizes datums un pulksteņa laiks pēc UTC laika.
4. 	Ja Jūs nevēlaties papildināt nekādas aktivitātes : <ul style="list-style-type: none"> Izvēlieties "Nē" un apstipriniet. Ja Jūs vēlaties papildināt aktivitātes : <ul style="list-style-type: none"> Izvēlieties "Jā" un apstipriniet. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Skatiet "Manuālā ievadīšana" lapā 30.
5. 	<ul style="list-style-type: none"> Sākot maiņu, izvēlieties valsti un apstipriniet. Valsts ievadīšanu Jūs varat pārtraukt ar taustiņu . Parādās standarta rādījums, 7. solis.
6. 	Pretējā gadījumā Jūs automātiski tiksiet uzaicināts ievadīt reģionu: <ul style="list-style-type: none"> Izvēlieties reģionu un apstipriniet.

Ar taustiņiem  vai  izvēlieties vēlamo funkciju un izvēli apstipriniet ar taustiņu .

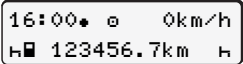
➔ Skatiet "Uzaicinājums ievadīt" lapā 36.

Ar taustiņiem  vai  izvēlieties valsti un izvēli apstipriniet ar taustiņu .

➔ Skatiet "Valstu izvēle" lapā 36.

➔ Skatiet "Reģionu apzīmējumi" lapā 90.



Solis / Izvēlnes rādījums	Paskaidrojums / Nozīme
<p>7. </p>	<p>Parādās standarta rādījums. Kartes simbols parādās tikai pēc tam, kad ir pilnībā nolasīti vadītāja kartes dati. Simboliem, kas parādās pirms tam, ir šāda nozīme: "_" Vadītāja karte atrodas kartes spraugā. "■" Vajadzīgie dati ir nolasīti, varat uzsākt braucieni.</p>

Kamēr displejā nav kartes simbola, īslaicīgi nav pieejamas šādas funkcijas:

- Izvēlnes funkciju izsaukšana
 - Tahogrāfa kartes pieprasīšana
- ➔ *Skatiet "Vadītāja kartes nolasīšana" lapā 36.*

4

► Manuālā ievadīšana

Manuālā ievadīšana atvieglo uz vadītāja kartes esošo aktivitāšu papildināšanu. Pēc katras vadītāja kartes ievietošanas reizes ir iespējamas sekojošas ievades:

- Jūs varat turpināt darba maiņu un vadītāja karti papildināt ar tām aktivitātēm, kas notikušas laikā no izņemšanas līdz ievietošanai, skat. 1. piemēru, ➔ *skatiet lapu 31.*
- Jūs varat darba maiņu turpināt, beigt un/vai darba maiņu vispirms papildināt ar aktivitātēm, skat. 2. piemēru, ➔ *skatiet lapu 33.*

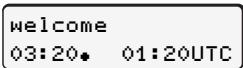

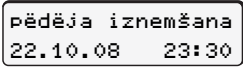
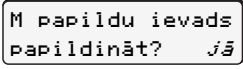
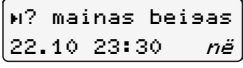
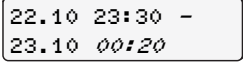
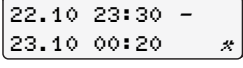


Instrukcija paredz, ka darbības, kuras neregistrē DTCO 1381 (vadītājs neatrodas transporta līdzeklī), vēlāk manuāli jāievada vadītāja kartē.

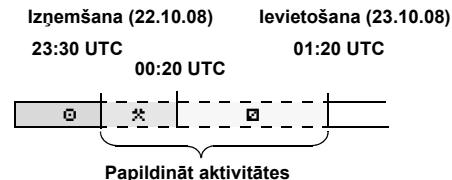
Visi laika dati, kurus Jūs norādiat, manuāli ievadot DTCO 1381, tiek uzrādīti pēc UTC laika!

➔ *Skatiet "Vietējā laika pārrēķināšana UTC laikā" lapā 82.*

► Darba maiņas turpināšana

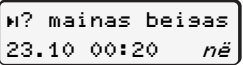
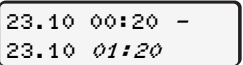

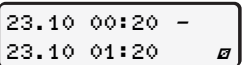
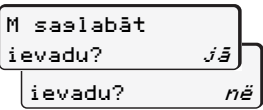
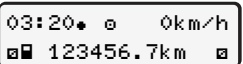
Solis / Izvēlnes rādījums	Paskaidrojums / Nozīme
1. 	Apsveikuma teksts, uz apm. 3 sekundēm parādās iestatītais vietējais laiks (03:20) un UTC laiks (01:20).
2. 	Parādās vadītāja uzvārds. Skrejošais stabiņš rāda vadītāja kartes nolasīšanu.
3. 	Uz apm. 4 sekundēm parādās kartes pēdējās izņemšanas reizes datums un pulksteņa laiks pēc UTC laika.
4. 	<ul style="list-style-type: none"> Izvēlieties "Jā" un apstipriniet.
5. 	<ul style="list-style-type: none"> Ja Jūs vēlaties turpināt šo darba maiņu, izvēlieties "Nē" un apstipriniet.
6. 	<ul style="list-style-type: none"> Ar taustiņu ▲ iestatiet vēlamo pulksteņa laiku un apstipriniet.
7. 	<ul style="list-style-type: none"> Iestatiet vēlamo aktivitāti "*" un apstipriniet.

1. piemērs



Ar taustiņiem ▲ vai ▼ izvēlieties vēlamo funkciju un izvēli apstipriniet ar taustiņu OK.

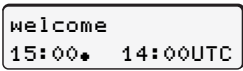

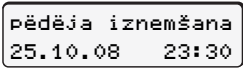
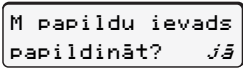
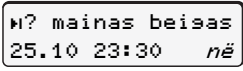
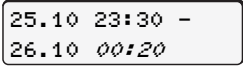

➔ Skatiet "Uzaicinājums ievadīt" lapā 36.

Solis / Izvēlnes rādījums	Paskaidrojums / Nozīme
8. 	<ul style="list-style-type: none"> Darba maiņa tiks turpināta: Izvēlieties "Nē" un apstipriniet.
9. 	<ul style="list-style-type: none"> Ar taustiņu  iestatiet vēlamo pulksteņa laiku un apstipriniet.
4 10. 	<ul style="list-style-type: none"> Iestatiet vēlamo aktivitāti "■" un apstipriniet.
11. 	<ul style="list-style-type: none"> Ievadītā apstiprināšana: Izvēlieties "Jā" un apstipriniet. Vai Izvēlieties "Nē", notiks atgriešanās 4. solī. Jūs varat ievadīšanu atkārtot.
12. 	<p>Parādās standarta rādījums. Kartes simbols parādās tikai pēc tam, kad ir pilnībā nolasīti vadītāja kartes dati. Simboliem, kas parādās pirms tam, ir šāda nozīme: "_" Vadītāja karte atrodas kartes spraugā. "■" Vajadzīgie dati ir nolasīti, varat uzsākt braucienu.</p>

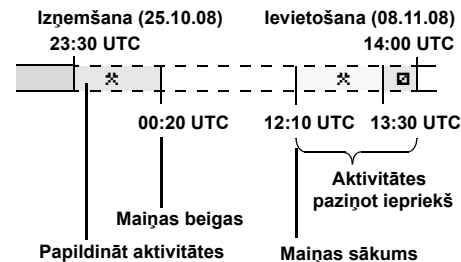
Kamēr displejā nav kartes simbola, īslaicīgi nav pieejamas šādas funkcijas:

- Izvēlnes funkciju izsaukšana
 - Tahogrāfa kartes pieprasīšana
- ➔ Skatiet "Vadītāja kartes nolasīšana" lapā 36.




► Aktivitāšu paziņošana par vienu maiņu

Solis / Izvēlnes rādījums	Paskaidrojums / Nozīme
1. 	Apsveikuma teksts, uz apm. 3 sekundēm parādās iestatītais vietējais laiks (15:00) un UTC laiks (14:00). Norādījums: Šajā gadījumā uz DTCO 1381 laikā no vadītāja kartes "pēdējās izņemšanai" līdz "ievietošanai" vietējais laiks jau bija pārstatīts uz vasaras laika beigām!
2. 	Parādās vadītāja uzvārds. Skrejošais stabiņš rāda vadītāja kartes nolasīšanu.
3. 	Uz apm. 4 sekundēm parādās kartes pēdējās izņemšanas reizes datums un pulksteņa laiks pēc UTC laika.
4. 	<ul style="list-style-type: none"> Izvēlieties "Jā" un apstipriniet.
5. 	<ul style="list-style-type: none"> Ja Jūs vēlaties šo maiņu turpināt, izvēlieties "Nē" un apstipriniet.
6. 	<ul style="list-style-type: none"> Ar taustiņu  iestatiet vēlamo pulksteņa laiku un apstipriniet.

2. piemērs

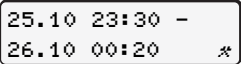
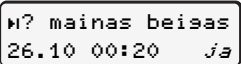
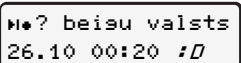


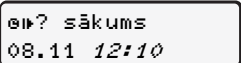

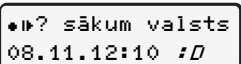

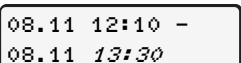

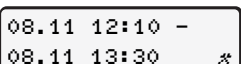


4

Ar taustiņiem  vai  izvēlieties vēlamo funkciju un izvēli apstipriniet ar taustiņu .

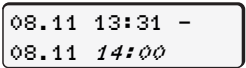

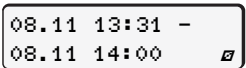
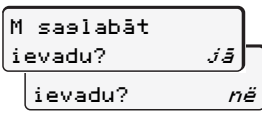
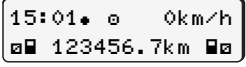
➔ Skatiet "Uzaicinājums ievadīt" lapā 36.



Solis / Izvēlnes rādījums	Paskaidrojums / Nozīme
7. 	<ul style="list-style-type: none"> Iestatiet vēlamo aktivitāti "*" un apstipriniet.
8. 	<ul style="list-style-type: none"> Iepriekšējā darba maiņa ir pabeigta: Izvēlieties "Jā" un apstipriniet.
9. 	<ul style="list-style-type: none"> Izvēlieties maiņas beigu valsti un šīs maiņas beigas apstipriniet ar taustiņu . Valsts ievadīšanu Jūs varat ignorēt ar taustiņu .
10. 	<ul style="list-style-type: none"> Ar taustiņu , ejot atgriezeniski, iestatiet jaunas maiņas sākumu un apstipriniet.
11. 	<ul style="list-style-type: none"> Sākot maiņu, izvēlieties valsti un apstipriniet. Valsts ievadīšanu Jūs varat ignorēt ar taustiņu .
12. 	<ul style="list-style-type: none"> Ar taustiņu  iestatiet veikto aktivitāšu vēlamo pulksteņa laiku un apstipriniet.
13. 	<ul style="list-style-type: none"> Iestatiet vēlamo aktivitāti "*" un apstipriniet.

➔ Skatiet "Valstu izvēle" lapā 36. Pēc valsts ievadīšanas Jūs tiksiet uzaicināts ievadīt reģionu.



Solis / Izvēlnes rādījums	Paskaidrojums / Nozīme
14. 	<ul style="list-style-type: none"> Ar taustiņu  iestatiet turpmāko aktivitāšu vēlamo pulksteņa laiku un apstipriniet.
15. 	<ul style="list-style-type: none"> Iestatiet vēlamo aktivitāti "▣" un apstipriniet.
16. 	<ul style="list-style-type: none"> Ievadītā apstiprināšana: Izvēlieties "Jā" un apstipriniet. Vai Izvēlieties "Nē", notiks atgriešanās 4. solī. Jūs varat ievadīšanu atkārtot.
17. 	<p>Parādās standarta rādījums.</p> <p>Kartes simbols parādās tikai pēc tam, kad ir pilnībā nolasīti vadītāja kartes dati. Simboliem, kas parādās pirms tam, ir šāda nozīme: "_" Vadītāja karte atrodas kartes spraugā. "■" Vajadzīgie dati ir nolasīti, varat uzsākt braucienu.</p>

Kamēr displejā nav kartes simbola, īslaicīgi nav pieejamas šādas funkcijas:

- Izvēlnes funkciju izsaukšana
 - Tahogrāfa kartes pieprasīšana
- ➔ Skatiet "Vadītāja kartes nolasīšana" lapā 36.

► Ievadīšanas procedūras īpatnības

Uzaicinājums ievadīt

Ja ievades procedūras gadījumā netiek ievadīti nekādi dati, tad pēc 30 sekundēm parādās sekojošs rādījums.



Ja turpmāko 30 sekunžu laikā tiek nospiests taustiņš **OK**, ievadīšanu var turpināt. Pretējā gadījumā vadītāja karte tiek nolasīta līdz galam un parādās standarta rādījums.

DTCO 1381 ieraksta atmiņā ar taustiņu **OK** jau apstiprinātos ievadītos datus.

Valstu izvēle

Vispirms parādīsies pirmā ievadītā valsts. Nospiežot taustiņus **▲** / **▼**, pievienojumā parādīsies pēdējās ievadītās četras valstis, pazīme:

- kols pirms valsts apzīmējuma " : B".

Turpmākā izvēle notiks alfabētiskā secībā, sākot ar burtu "A":

- ar taustiņu **▲** A, Z, Y, X, W, ... u.t.t.;
 - ar taustiņu **▼** A, B, C, D, E, ... u.t.t.
- ➔ *Skatiet "Valstu apzīmējumi" lapā 89.*

Nospiežot un turot nospiestu taustiņu **▲** vai **▼**, izvēle tiek paātrināta (automātiskā atkārtojuma funkcija).

Ievades procedūras pārtraukšana

DTCO 1381 pārtrauc ievades procedūru sekojošos gadījumos:

- Sākas brauciens vai
- tiek ievietota otra vadītāja karte.

Abās situācijās vadītāja karte tiek nolasīta līdz galam. DTCO 1381 ieraksta atmiņā ar taustiņu **OK** jau apstiprinātos ievadītos datus.

Vadītāja kartes nolasīšana

- ☞ Vadītāja kartes nolasīšanas laikā atsevišķas DTCO 1381 izvēlnes funkcijas īslaicīgi nav pieejamas.

Ja tiek nospiests izvēlnes taustiņš vai izņemšanas taustiņš, tad parādās paziņojums.

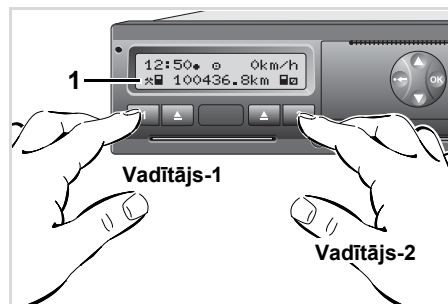


■ Aktivitāšu iestatīšana

- ⊖ = Vadīšanas laiks (braucot - automātiski)
- * = Visi iepriekšējie darba laiki
- ▣ = Gatavības laiki (braukšanas laikā vadītājam-2 - gaidīšanas laiki, līdzbraucēja laiks, laiks guļamkabīnē)
- h = Pārtraukuma un atpūtas laiki

► Manuālā iestatīšana

- ☞ Aktivitātes iestatīšana ir iespējama tikai tad, ja transportlīdzeklis stāv!



Aktivitātes iestatīšana

1. Vadītājs-1 nospiež taustiņu **1**. Styžijš endurtekiš j hnappinn žar til athöfnin sem óskaš er (h ▣ *) birtist j skjinnun (1).

2. Vadītājs-2 nospiež taustiņu **2**.

► Automātiskā iestatīšana

Brauciena laikā DTCO 1381 automātiski ieslēdz sekojošas aktivitātes:

ar ...	Vadītājs-1	Vadītājs-2
Braukšana	⊖	▣
Transporta līdzekļa apstāšanās	*	▣



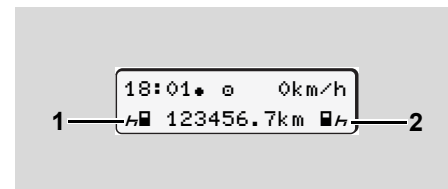
Svarīgi!

Maiņu beidzot vai pārtraukuma gadījumā aktivitāti noteikti pārslēdziet uz "h". Pretējā gadījumā DTCO 1381 vadītājam-1 ierakstīs atmiņā iepriekšējo darba laiku "*" un gatavības laiku "▣" vadītājam-2!

► Automātiskā iestatīšana pēc aizdedzes ieslēgšanas/izslēgšanas*

Pēc aizdedzes ieslēgšanas/izslēgšanas DTCO 1381 iespējams pārslēgt uz noteiktu darbību; piemēram "h".

Darbība (1) un/vai (2), kas automātiski mainās, balstoties uz aizdedzes ieslēgšanos vai izslēgšanos, mirgo apm. 5 sekundes un ir redzama tikai standarta rādījumā.



Darbības(-u) mirgošana

- ☞ Ja nepieciešams, mainiet neregulēto darbību atbilstoši Jūsu pašreizējai darbībai.



Piezīme

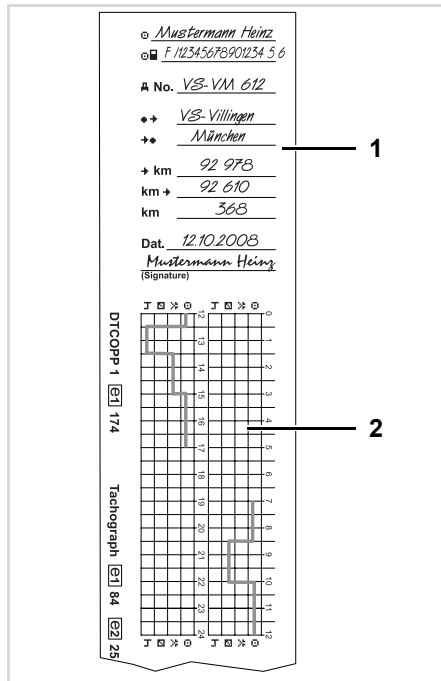
Tas, kura DTCO 1381 darbība pēc aizdedzes ieslēgšanas vai izslēgšanas noregulējas automātiski, pēc klienta vēlmes var tikt ieprogrammēta autorizētā darbnīcā; ➡ *skatiet lapu 113.*

► Aktivitāšu ierakstīšana ar roku

Atbilstoši rīkojumam Jūsu kā vadītāja pienākums sekojošos gadījumos ir aktivitātes ierakstīt ar roku:

- DTCO 1381 defekta gadījumā.
- Vadītāja kartes nozaudēšanas, nozagšanas, bojājuma vai nepareizas darbības gadījumā vadītājam brauciena sākumā un beigās jānoņem DTCO 1381 dienas izdruka un uz tās jānorāda personas dati. Vajadzības gadījumā, ir jāpapildina gatavības laiki un citi darba laiki, pierakstot tos ar roku.

Ar roku aktivitātes iespējams ierakstīt **(2)** papīra ruļļa aizmugurē un papildināt izdruku ar personīgiem datiem **(1)**.



Aktivitāšu ierakstīšana ar roku

Personīgie dati

- Vārds un uzvārds
- Vadītāja kartes vai vadītāja apliecības numurs
- No. Transportlīdzekļa valsts numurs
- ➔ Maiņas sākšanas vieta
- ➔● Maiņas beigšanas vieta
- ➔km km-stāvoklis maiņas beigās
- km➔ km-stāvoklis maiņas sākumā
- km Nobrauktie kilometri
- Dat. Datums
- Sig. Pašrocīgs paraksts

Lūdzu ievērojiet Jūsu valstī spēkā esošos likuma noteikumus!

■ Vadītāja kartes(-šu) izņemšana

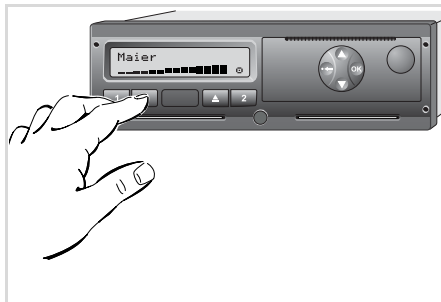
☞ Beidzot maiņu, vadītāja karte principā var palikt kartes spraugā. Lai novērstu kartes nesankcionētu lietošanu, izņemiet vadītāja karti no DTCO 1381!




Jebkuras vadītāju vai transportlīdzekļu maiņas gadījumā vadītāja karte obligāti jāizņem no kartes spraugas.

➔ Skatiet "Vadītāja / transportlīdzekļa mainīšana darba laikā" lapā 41.

☞ Vadītāja karti no kartes spraugas Jūs varat izņemt tikai tad, kad transportlīdzeklis stāv.

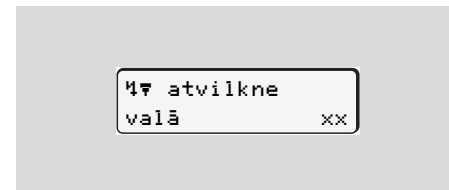


Vadītāja kartes pieprasīšana

1. Leslēdziet aizdedzi. (Nepieciešams tikai ADR variantam *)
2. Lestatiet atbilstošo aktivitāti, piemēram, maiņu beidzot uz "H".
3. Nospiediet kartes spraugai-1 vai kartes spraugai-2 atbilstošo izmešanas taustiņu . Turpmākā norise tiek vadīta no izvēlnes.
➔ Skatiet "Vadīšana no izvēlnes pēc vadītāja kartes izņemšanas" lapā 40.


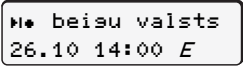


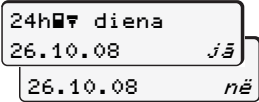
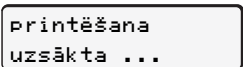
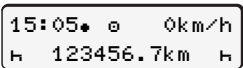


Kartes izmešana no kartes spraugas-2 tiek bloķēta, ja ir atvērta printera atvilkne! To norāda sekojošais apkalpošanas norādījums.



Tikko Jūs aizverat printera atvilkni, tā tūlīt seko kartes izmešana.

► Vadišana no izvēlnes pēc vadītāja kartes izņemšanas

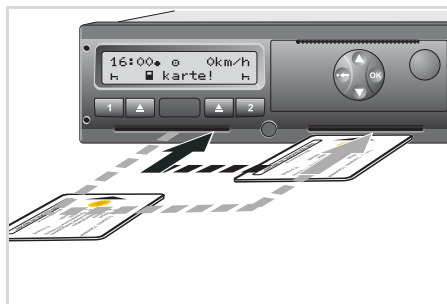
Solis / Izvēlnes rādījums	Paskaidrojums / Nozīme
1. 	Parādās vadītāja uzvārds. Skrejošais stabiņš rāda, ka DTCO 1381 dati tiek pārnesti uz vadītāja karti.
2. 	<ul style="list-style-type: none"> Beidzot maiņu, izvēlieties valsti un apstipriniet. Vai arī ar taustiņu  Jūs varat ignorēt valsts ievadīšanu.
3. 	Turpināt vadītāja kartes rakstīšanu.
4. 	<ul style="list-style-type: none"> Ja Jums ir nepieciešama izdruka, izvēlieties "Jā" un apstipriniet. Ja Jums ir nepieciešama izdruka, izvēlieties "Nē" un apstipriniet.
5. 	Pie izvēlētas funkcijas parādīsies darbības norises rādītājs.
6. 	Vadītāja karte tiks atbrīvota, parādīsies standarta rādījums. Šajā gadījumā var vispirms parādīties norādījums, ka nepieciešama periodiska kontrole vai beidzas vadītāja kartes derīgums; ➔ <i>skatiet lapu 72.</i>

Secība vadītājam-1 un vadītājam-2 ir identiska.

Ar taustiņiem  vai  izvēlieties valsti un izvēli apstipriniet ar taustiņu .

Pēc valsts ievadīšanas Jūs tiksiet uzaicināts ievadīt reģionu.

■ Vadītāja / transportlīdzekļa mainīšana darba laikā



Vadītāja kartes(-šu) mainīšana

1. gadījums:

Apkalpe savstarpēji mainās, vadītājs-2 kļūst par vadītāju-1

1. Vadītāja karti izņemiet no kartes spraugas un ievietojiet to otrā kartes spraugā. Vadītājs-2 (**tagad vadītājs-1**) vispirms ievieto savu vadītāja karti kartes spraugā 1, un vadītājs-1 (**tagad vadītājs-2**) ievieto savu vadītāja karti kartes spraugā 2.
2. Lestatiel vēlamās aktivitātes.

2. gadījums:

Vadītājs-1 un/vai vadītājs-2 atstāj transportlīdzekli

1. Attiecīgais vadītājs pieprasa savu vadītāja karti, vajadzības gadījumā, sagatavo dienas izdrukku un izņem savu vadītāja karti no DTCO 1381.
2. Jaunā transportlīdzekļa apkalpe ievieto kartes spraugā savas vadītāja kartes atbilstoši funkcijām (vadītājs-1 vai vadītājs-2).

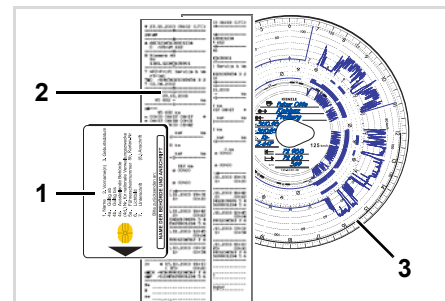
3. gadījums - jauktā izmantošana: Braucieni ar atšķirīgu tipu tahogrāfiem

- Piemēram, tahogrāfi ar ceļazīmes pierakstu vai ...
- Digitālie tahogrāfi ar vadītāja karti atbilstoši ES Direktīvai (EWG) Nr. 3821/85, Pielikums IB, piemēram, DTCO 1381.

Kontroles gadījumā vadītāja pienākums ir par tekošo nedēļu un par pēdējām 28 dienām uzrādīt šādus dokumentus:

- Vadītāja karte (1),

- Relevantās dienas izdrukas no digitālā tahogrāfa (2), piemēram, vadītāja kartes bojājuma vai atteices gadījumā,
- Aizpildītās ceļazīmes (3),
- Kā arī vajadzības gadījumā ar roku veiktus darbību pierakstus.



Lūdzu ievērojiet Jūsu valstī spēkā esošos likuma noteikumus!

► Līdzīgi ņemamie dokumenti

Atbilstoši Eiropas Komisijas direktīvai 2006/22/ES vadītājam ir jāuzrāda šādi dokumentāri apliecinājumi par pēdējām 15 dienām:

- Laikposms, kurā braucējam bija atveseļošanās atvaļinājums.
- Laikposms, kurā braucējam bija atpūtas atvaļinājums.
- Braukšanas laika posms, kas tiek realizēts ārpus rīkojuma (ES) Nr. 561/2006 vai AETR izmantošanas zonas.



Formulāru iespiešanas formulējumu var atrast internetā: ec.europa.eu

DARBĪBU APLIECINĀJUMS SASKAŅĀ AR REGULU (EK) Nr. 561/2006 TRANSPORTLĪDZĒKĻU APKALPĶU DARBU STARPTAUTISKAJOS A

*Pirms brauciena jāaizpilda mašīnrakstā un jāg
Jāuzglabā kopā ar uzglabājamiem oriģinālajiem tah
Nepatiesa apliecinājuma sniegšana ir pārkā*

1. Uzņēmuma nosaukums
2. Adrese, pasta indekss, pilsēta, valsts
3. Tālruna numurs (ar valsts kodu)
4. Faksa numurs (ar valsts kodu)
5. E-pasta adrese

Es, apakšā parakstīties:

6. Vārds, uzvārds
7. Amats uzņēmumā

apliecinu, ka transportlīdzekļa vadītājs:

8. Vārds, uzvārds
9. Dzimšanas datums
10. Vadītāja apliecības numurs, personas apliecības numurs vai pasees numurs laika posmā:
11. no (faiks–diena–mēnesis–gads)
12. līdz (faiks–diena–mēnesis–gads)
13. bija slimības atvaļinājumā (**)
14. bija ikgadējā atvaļinājumā (**)
15. vadīja transportlīdzekli, uz kuru neattiecas Regula (EK) Nr. 561/2006 apkaiņu darbu starptautiskajos autopārvadājumos (**)

16. Uzņēmuma vārdā, vieta _____, datu
paraksts _____

17. Es, transportlīdzekļa vadītājs, apliecinu, ka iepriekš minētajā laika posmā attiecas Regula (EK) Nr. 561/2006 vai Eiropas Līgums par transportlīdzekļu dājumos.

18. Vieta _____, datums _____

Vadītāja paraksts _____

(*) Šī veidlapa elektroniska un izdrukājama versija ir pieejama tīmekļa vietnē ec.europa.eu
(**) Atzīmēt tikai vienu no 13., 14. vai 15. izsoļu.


Izvilums: Veidlapas aktivitātes
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2007:099:0014:0015:LV:PDF>

Printera apkalpošana

Papīra ruļļa ielikšana

Datu izdrukāšana

■ Papīra ruļļa ielikšana

 **Lūdzu ievērojiet**
Izmantojiet (pasūtiet) tikai tāda papīra ruļļus (Oriģinālais VDO printeru papīrs), uz kuriem ir redzami sekojoši marķējumi:

- Tahogrāfa tips (DTCO 1381) ar pārbaudes zīmi "84" ar "174" vai "189".



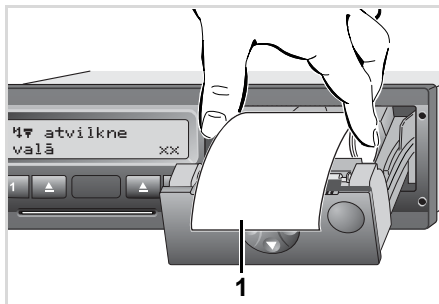
Nospiediet atvēršanas taustiņu

1. Nospiediet atvēršanas taustiņu, atvēršies printera atvilktnē.



Savainojumu bīstamība
Atkarībā no izdrukātā apjoma termodrukas galviņa var būt ļoti karsta. Jūs varat apdedzināt pirkstus!

Papīra ruļļa ielikšanu izdaries ļoti uzmanīgi vai arī nogaidiet, līdz drukas galviņa ir atdzisusi.



Papīra ruļļa ielikšana

2. Ielieciet jaunu papīra rulli, kā parādīts attēlā.



Sekojiēt, lai papīra rullis printera atvilktnē neaizķeras un lai papīra sākuma gals (1) sniedzas pāri printera atvilktnes malai!

3. Aizveriet printera atvilktni. Printeris automātiski uzsāks papīra padevi.




Savainojumu bīstamība

Pievērsiet uzmanību tam, lai printera atvilktnē būtu pastāvīgi aizvērts. Jūs un citas personas varat sevi savainot pret atvērtu printera atvilktni.

4. Printeris ir darbam gatavs. Jūs varat uzsākt jaunu izdrukšanu vai arī attiecīgi automātiski tiks turpināta papīram beidzoties pārtrauktā izdrukšana.


■ Datu izdrukāšana

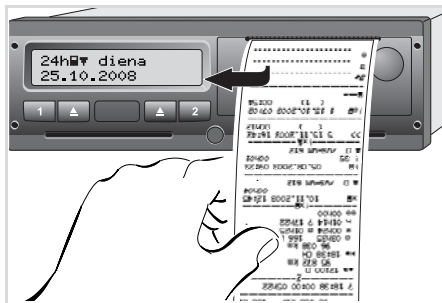
► Palaist izdrukāšanu

 Izdrukāšana ir iespējama tikai tad, ja ...

- transportlīdzeklis stāv un aizdedze ir ieslēgta (nepieciešams tikai ADR variantam *),
- printera atvilkne ir aizvērta un papīra rullis ir ielikts,
- izdrukāšanu neaizkavē nekādi citi traucēkļi.



1. Vai nu vadīšana no izvēlnes pēc "Vadītāja kartes izņemšanas" (1) uzaicinās Jūs izdarīt dienas izdrukā, vai arī Jūs caur izvēlni pieprasīsiet atbilstošu izdrukā (2).
 ➔ Skatiet "Izvēlnes funkciju izsaukšana" lapā 48.
2. Izvēlnes rādījumu apstipriniet ar taustiņu , sākas izdrukāšana.
3. Nogaidiet, līdz izdrukāšana ir pabeigta.




Izdrukas atdalīšana no papīra rullja




4. Izdrukā atdala no papīra rullja, to noplēšot pret noplēšamo malu, velkot augšup vai lejup.

5. Izdrukā uzglabājot, sargājiet to no neītrumiem gaismas un saules starojuma.

► Pārtraukt izdrukāšanu

1. Izdrukāšanas laikā vēlreiz nospiediet taustiņu , parādīsies sekojošs jautājums.

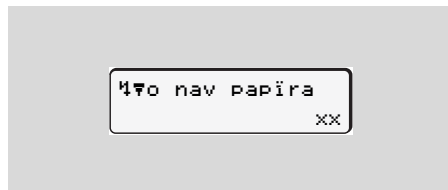


2. Ar taustiņiem  /  izvēlieties vēlamo funkciju un apstipriniet ar taustiņu , izdrukā tiks turpināta vai, attiecīgi, pārtraukta.

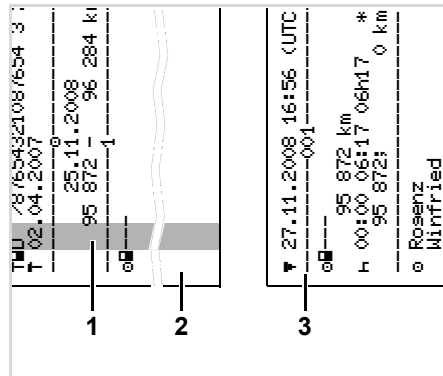
► Izdrukāšanas īpatnības

- Gadījumā, ja maiņas sākums bija pirms 00:00 pēc UTC laika, DTCO 1381 pēc "Vadītāja kartes izņemšanas" automātiski izdrukās dienas lielumus par iepriekšējo dienu un šo dienu.
- Ja tuvojas papīra ruļļa beigas, tad to var atpazīt pēc krāsaina marķējuma (1) izdrukas aizmugurē.
- Ja papīrs ir beidzies, parādās sekojošs paziņojums.

5



- Ja stundas laikā tiek ievietots jauns papīra rullis, DTCO 1381 automātiski veic izdrukāšanu.
- Norādījums tiek sniegts abās pirmajās šīs izdrukas rindās (3).



Izdrukas turpinājums pēc papīra beigām

- (1) Krāsainais marķējums (aizmugurē)
- (2) Pārtrauktās izdrukas beigas
- (3) Pārtrauktās izdrukas turpinājums
 1. rinda: izdrukas sākuma laiks
 2. rinda: nepārtraukto izdruku skaits



Atsevišķas 1. izdrukas rindas var galu galā atkārtoties 2. izdrukā!

► Papīra sastrēguma novēršana

Papīra sastrēgums var rasties, ja, piemēram, izdruka nav kārtīgi noplēsta un tādējādi tiek bloķēta nākošās izdrukas papīra padeve uz papīra spraugu.

1. Atveriet printera atvilktni.
 - ➔ Skatiet "Papīra ruļļa ielikšana" lapā 44.
2. No papīra ruļļa noplēsiet sagumzīto papīru un iztīriet papīra atlikumus no printera atvilktnes.
3. Ielieciet papīra rulli atpakaļ un aizveriet printera atvilktni.



Lūdzu ievērojiet minētos brīdinājuma norādījumus!

➔ Skatiet "Papīra ruļļa ielikšana" lapā 44.

Izvēlnes funkcijas

Izvēlnes funkciju izsaukšana

Izvēlnes struktūras pārskats

Pamata izvēlnes izdruka Vadītājs-1 / Vadītājs-2

Pamata izvēlnes izdruka Transportlīdzeklis

Pamata izvēlnes ievadne Vadītājs-1 / Vadītājs-2

Pamata izvēlnes ievadne Transportlīdzeklis

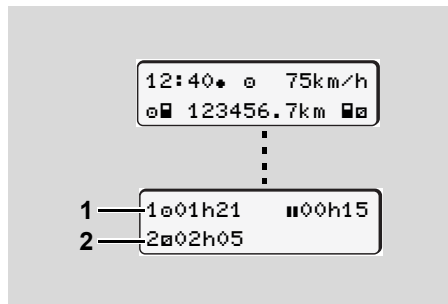
Pamata izvēlnes rādījums Vadītājs-1 / Vadītājs-2

Pamata izvēlnes rādījums Transportlīdzeklis

■ Izvēlnes funkciju izsaukšana

► Braucot

1. Braucot nospiediet jebkuru izvēlnes taustiņu un parādīsies ievietotās vadītāja kartes aktuālie laiki.
2. Vēlreiz nospiežot kādu izvēlnes taustiņu vai pēc 10 sekundēm atkal parādās standarta rādījums.

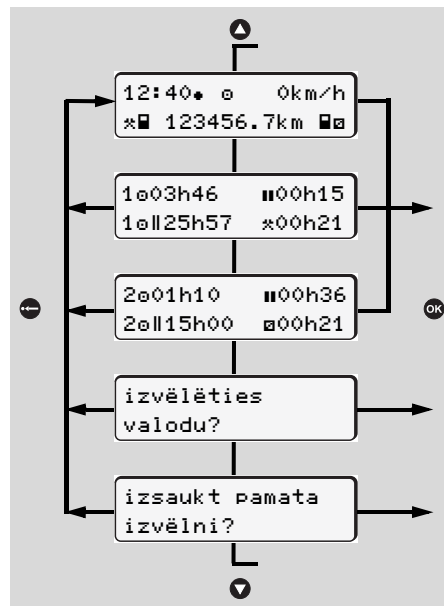


Datu rādījumi braucot

- (1) Vadītāja-1 laiki
- (2) Vadītāja-2 laiki

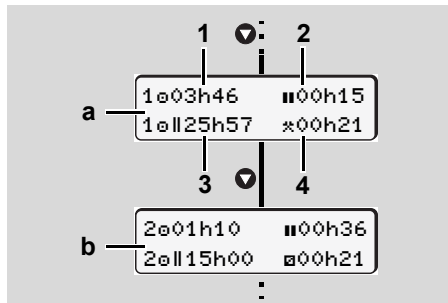
► *Detāļas skatiet "Datu rādījumi braucot" lapā 18.*

► Transportlīdzeklim stāvēt



Pārvietošanās starp standarta izvēlnes rādījumiem

1. Kad displejā ir standarta rādījumi, tad ar taustiņa / palīdzību varat nolasīt detalizētus ievietotās vadītāja kartes (karšu) laika rādījumus.
► Skatiet "Laiku rādīšana no vadītāja kartes" lapā 49.
Vai
2. Varat mainīt rādījumu / izvēlnes valodas iestatījumus.
► Skatiet "Valodas iestatīšana" lapā 49.
Vai
3. Nospiežot taustiņu , Jūs varat izsaukt plašās izvēlnes funkcijas.
► Skatiet "Izvēlnes struktūras pārskats" lapā 52.
4. Ar taustiņu / pakāpeniski vai ar taustiņu uzreiz varat pāriet atpakaļ pie standarta rādījumiem .

► **Laiku rādīšana no vadītāja kartes**

Vadītāja-1 un vadītāja-2 datu uzrādīšana

1. Ar taustiņu **▼** var parādīt vadītāja kartes(-šu) laikus.

(a) Vadītāja-1 laiki

(b) Vadītāja-2 laiki

(1) Vadīšanas laiks pēc 45 minūšu pārtraukuma

(2) Derīgo pārtraukumu summa

(3) Divu nedēļu vadīšanas laiks

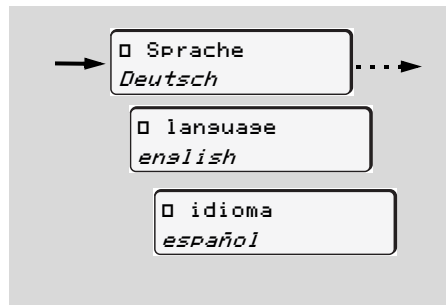
(4) Iestatītās aktivitātes ilgums

☞ Ja vadītāja karte nav ievietota, tad (izņemot 3. poz.) parādās laika rādītumi, kas norāda attiecīgo kartes spraugu "1" vai "2":

► **Valodas iestatīšana**

☞ Veiciet sadaļā "Valodas iestatījumu saglabāšana" aprakstītās darbības, lai DTCO 1381 uz laiku atcerētos izvēlēto valodu.

1. Ar taustiņiem **▲** / **▼** izvēlieties funkciju "izvēlēties valodu?" un nospiediet taustiņu **OK**.
2. Ar taustiņu **▲** / **▼** izvēlieties vēlamo valodu un izvēli apstipriniet ar taustiņu **OK**.



Vēlamās valodas izvēle

3. DTCO 1381 izraudzītajā valodā parāda 3 sekunžu ilgu paziņojumu par veikto darbību.

Valodas iestatījumu saglabāšana

Ja valodas iestatīšanas brīdī kartes spraugā 1 atrodas tikai Jūsu vadītāja karte vai uzņēmuma karte, tad DTCO 1381 izraudzīto valodu saglabā ar Jūsu kartes numuru.

Kad tahogrāfa karte nākamo reizi tiek izņemta / ielikta, izvēlnes uzraksti un visi teksti tiek parādīti izraudzītajā valodā.

DTCO 1381 var saglabāt piecus iestatījumus. Ja iestatījumu skaits pārsniedz piecus, tad nākamais iestatījums tiek saglabāts vecākā iestatījuma vietā.

► Pārvietošanās starp izvēlnes funkcijām

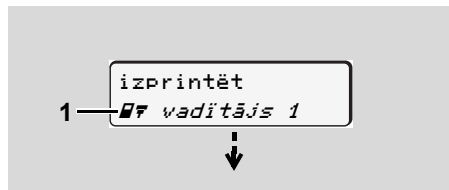
✎ Izvēlnes funkciju izsaukšana ir iespējama tikai tad, ja transportlīdzeklis stāv!

Ja ADR variantam * Jūs vēlaties izdrukāt vai parādīt datus, ieslēdziet aizdedzi.

Rīcības norise notiek pēc tās pašas sistēmas un tālāk tiks izsmējoši aprakstīta.

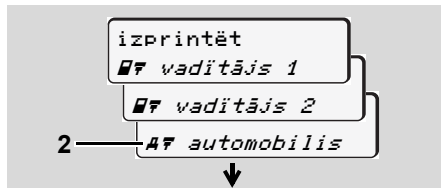
1. Nospiežot taustiņu **OK**, nonāksiet 1. pamatzīvēlnē.

6



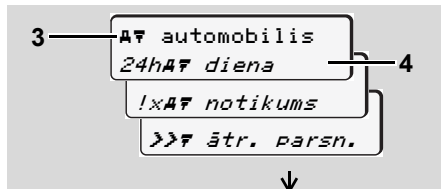
1. Pamata izvēlne

2. rindas mirgošana (attēlota kursīvā) (1) Jums saka priekšā, ka pastāv tālākas izvēles iespējas.



Pamata izvēlnes pārlaipošana

2. Ar taustiņiem **▲** / **▼** atlasiet nepieciešamo pamatzīvēlni, piemēram, transportlīdzekļa datu izdruku (2).
3. Izvēli apstipriniet ar taustiņu **OK**.

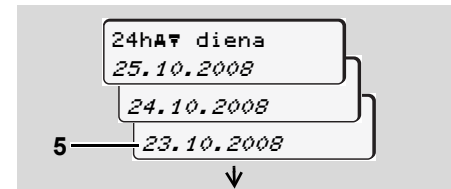


Izvēlnes funkcijas izvēle

Atveras atlasītā pamatzīvēlnē (3), kur 2. rindā mirgo iespējamās funkcijas (4).

4. Ar taustiņu **▲** / **▼** izvēlieties vēlamu funkciju, piemēram, dienas izdruku (4).

5. Izvēli apstipriniet ar taustiņu **OK**.



Vēlamās dienas izvēle

6. Ar taustiņu **▲** / **▼** izvēlieties vēlamu dienu (5).
7. Izvēli apstipriniet ar taustiņu **OK**. Uz apmēram 3 sekundēm DTCO 1381 paziņos izvēlēto darbību. Nobeigumā parādīsies pēdējais izvēlētais izvēlnes punkts.
8. Ar taustiņu **▲** / **▼** izdrukai izvēlieties nākošo dienu.
9. Vai nospiediet taustiņu **↵** un mainiet atpakaļ uz nākamo augstāko izvēlņu līmeni.

► Pieeja izvēlnei slēgta!

1. piemērs: Nav vadītāja kartes vai kartes spraugā atrodas uzņēmuma / kontroles karte.

Pamata izvēlne gan tiek parādīta, bet 2. rinda nemirgo.

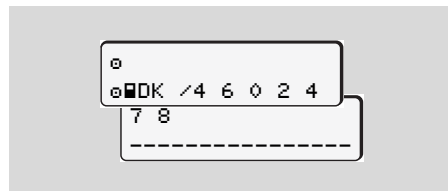


Ar taustiņu **OK** izvēloties funkciju, parādās sekojošais apkalpošanas norādījums.



2. piemērs: Pieveja datiem slēgta

Pieveju atmiņā ierakstītajiem datiem regulē Rīkojumā noteiktās pieejas tiesības, kas tiek realizētas ar atbilstošu tahogrāfa karšu palīdzību. Trūkstošas tiesības parādās sekojoši:



Attēlotie dati parādās izkropļotā veidā. Personīgie dati tiek pilnīgi vai daļēji aizsegti.

► Iziešana no izvēlnes funkcijām

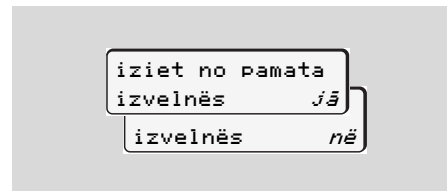
Automātiski

Automātiska izešana no izvēlnes notiek sekojošās situācijās:

- Pēc tahogrāfa kartes ievietošanas vai tās pieprasīšanas
- vai arī uzsākot braucienu.

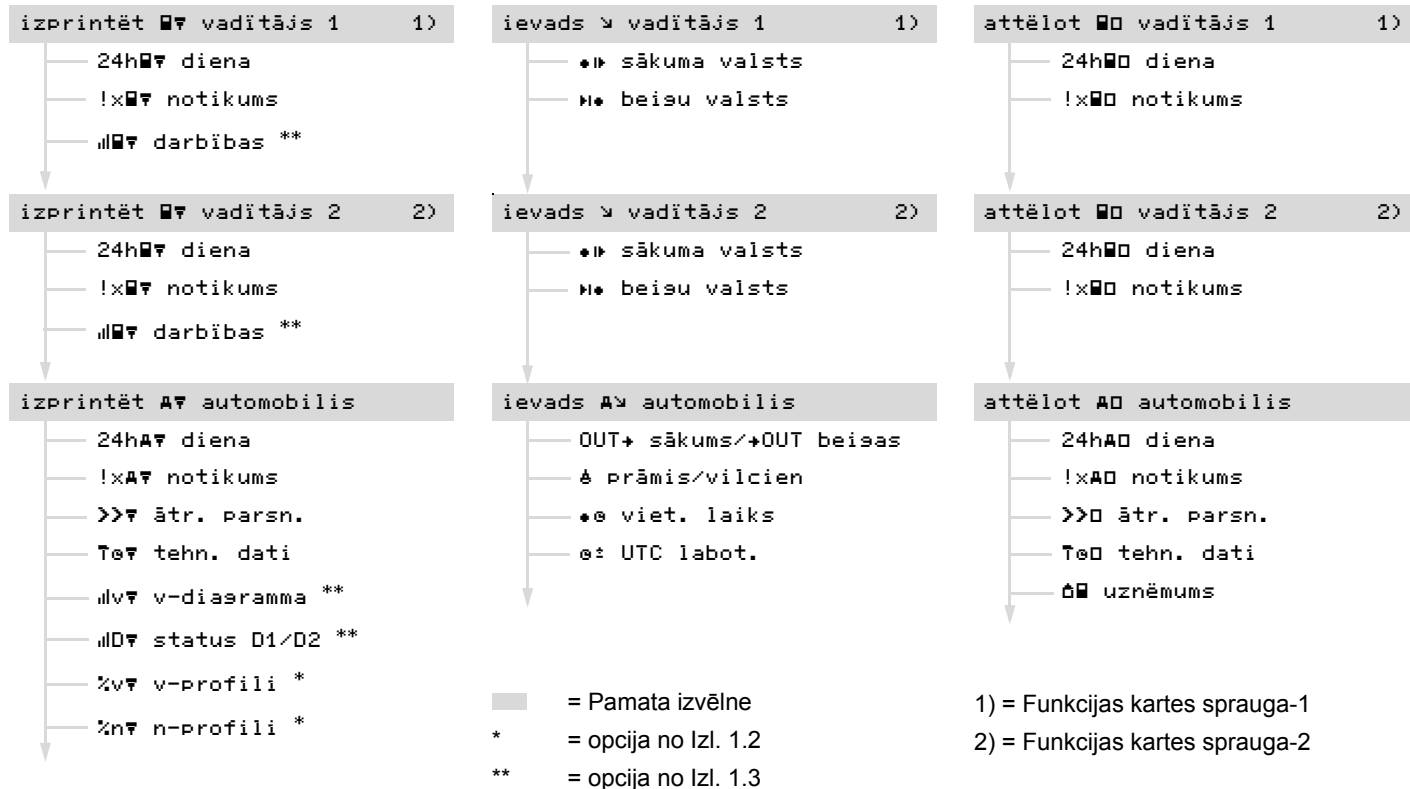
Manuāli

1. Nospiediet taustiņu **ESC**, līdz parādās sekojošs jautājums:




2. Ar taustiņu **▲** / **▼** izvēlieties "Jā" un apstipriniet ar taustiņu **OK**. Vai ar taustiņu **ESC** apeiļiet pieprasījumu. Parādīsies standarta rādītjums.

■ Izvēlnes struktūras pārskats



■ Pamata izvēlnes izdruka Vadītājs-1 / Vadītājs-2





Šajā pamata izvēlnē Jūs varat izdrukāt ievietotās vadītāja kartes datus. Pakāpeniski izvēlieties parādītās funkcijas.


 ADR variantam * ieslēdziet aizdedzi. Pretējā gadījumā, izvēloties izdrukāšanu, parādīsies apkalpošanas norādījums. Izdrukāšana seko tikai pēc aizdedzes ieslēgšanas un atkārtotas izvēles.

Piezīme

Norise vadītāja-2 gadījumā ir identiska norisei vadītājam-1 un turpinājumā netiks atsevišķi aprakstīta.





► Dienas lielumu izdrukāšana

1.  izprintēt
 vadītājs 1
2.  vadītājs 1
24h diena

3. 24h diena
23.10.2008
22.10.2008

Seko izvēlētās dienas visu aktivitāšu izdrukāšana; ➔ *skatiet lapu 91.*

► Atgadījumu izdrukāšana

1.  izprintēt
 vadītājs 1
2.  vadītājs 1
!x notikums

Seko atmiņā ierakstīto vai vēl joprojām aktīvo atgadījumu un traucējumu izdrukāšana; ➔ *skatiet lapu 92.*

► Darbību izdrukāšana *

1.  izprintēt
 vadītājs 1
2.  vadītājs 1
|| darbības
3. || darbības
23.10.2008
22.10.2008

No izvēlētās dienas notiek visu pēdējo 7 kalendāro dienu darbību izdrukāšana; ➔ *skatiet lapu 96.*

■ Pamata izvēlnes izdrukā Transportlīdzeklis

Šajā pamata izvēlnē Jūs varat izdrukāt datus no atmiņas. Pakāpeniski izvēlieties parādītās funkcijas.

► Dienas lielumu izdrukāšana no atmiņas

6

1. `izprintēt`
`A7 automobilis`
2. `A7 automobilis`
`24hA7 diena`
3. `24hA7 diena`
`25.10.2008`
`24.10.2008`

Seko visu vadītāja aktivitāšu izdrukāšana hronoloģiskā secībā, atsevišķi vadītājam-1 / vadītājam-2; ➔ *skatiet lapu 93.*

► Atgadījumu izdrukāšana no atmiņas

1. `izprintēt`
`A7 automobilis`
2. `A7 automobilis`
`!xA7 notikums`

Seko atmiņā ierakstīto vai vēl joprojām aktīvo atgadījumu un traucējumu izdrukāšana; ➔ *skatiet lapu 94.*

► Ātruma pārsniegumu izdrukāšana

1. `izprintēt`
`A7 automobilis`
2. `A7 automobilis`
`>>> ātr. pārsn.`

Seko uz DTCO 1381 iestatītā ātruma pārsniegumu izdrukā; ➔ *skatiet lapu 95.*

► Tehnisko datu izdrukāšana

1. `izprintēt`
`A7 automobilis`
2. `A7 automobilis`
`T07 tehn. dati`

Seko transportlīdzekļa marķējuma, sensoru marķējuma un kalibrējuma datu izdrukāšana; ➔ *skatiet lapu 95.*

► Izdrukāt v-diagrammu *

1. `izprintēt`
`A F automobilis`
2. `A F automobilis`
`lv v-diagramma`
3. `lv v-diagramma`
`25.10.2008`
`24.10.2008`

No izvēlētās dienas notiek ātrumu norises izdrukāšana; ➔ *skatiet lapu 96.*

► Izdrukāt statusu D1/D2 *

1. `izprintēt`
`A F automobilis`
2. `A F automobilis`
`LD status D1/D2`

3. `LD status D1/D2`
`25.10.2008`
`24.10.2008`

No izvēlētās dienas notiek pēdējo 7 kalendāro dienu statusa ievadņu izdrukāšana; ➔ *skatiet lapu 96.*

► Ātruma profilu izdrukāšana *

1. `izprintēt`
`A F automobilis`
2. `A F automobilis`
`%v v-profilis`
3. `%v v-profilis`
`25.10.2008`
`24.10.2008`

Seko braukšanas ātruma profila izdruka; ➔ *skatiet lapu 97.*

► Apgriezienu frekvences profilu izdrukāšana *

1. `izprintēt`
`A F automobilis`
2. `A F automobilis`
`%n n-profilis`
3. `%n n-profilis`
`25.10.2008`
`24.10.2008`

Seko motora apgriezienu frekvences profila izdruka; ➔ *skatiet lapu 97.*

■ Pamata izvēlnes ievadne Vadītājs-1 / Vadītājs-2

Valsts ievadīšanu Jūs varat izdarīt neatkarīgi no funkcijas levietot vai izņemt vadītāja karti.



Atbilstoši Rīkojumam, vadītājam-1 un vadītājam-2 valsts, kurā viņi savu maiņu sāk vai beidz, tahogrāfā jāievada atsevišķi.

Piezīme

Norise vadītāja-2 gadījumā ir identiska norisei vadītājam-1 un turpinājumā netiks atsevišķi aprakstīta.

► Sākuma valsts ievadīšana

Vienu pēc otras izvēlieties sekojošās funkcijas:

1. `ievads`
`▼ vadītājs 1`
2. `▼ vadītājs 1`
`●► sākuma valsts`
3. `●► sākuma valsts`
`28.10 11:30 :D`
`28.10 11:30 :E`
4. `●► sākum reģions`
`11:30 E AN`

Pretējā gadījumā Jūs automātiski tiksiet uzaicināts ievadīt reģionu (4. solis).

► Beigu valsts ievadīšana

Vienu pēc otras izvēlieties sekojošās funkcijas:

1. `ievads`
`▼ vadītājs 1`
2. `▼ vadītājs 1`
`■● beigu valsts`
3. `■● beigu valsts`
`29.10 11:30 :F`
`29.10 11:30 :E`
4. `■● beigu reģions`
`11:30 E AN`

Pretējā gadījumā Jūs automātiski tiksiet uzaicināts ievadīt reģionu (4. solis).

■ Pamata izvēlnes ievadne Transportlīdzeklis

Šajā pamata izvēlnē Jūs varat izdarīt sekojošu ievadīšanu.

► Out sākuma / beigu ievadīšana

Ja Jūs ar savu transportlīdzekli atrodaties ceļā ārpus Rīkojuma darbības zonas, tad Jūs varat iestatīt vai, attiecīgi izbeigt funkciju "out of scope".

Vienu pēc otras izvēlieties sekojošās funkcijas.

1. ievads
A\y automobilis
2. A\y automobilis
OUT+ sākums
- A\y automobilis
+OUT beigas

Lestatījums "out of scope" tiek automātiski izbeigts, tikko Jūs vadītāja karti ievietojiet kartes spraugā vai izņemiet no tās.

► Prāmja/vilciena sākuma ievadīšana


Jūs varat iezīmēt transportlīdzekļa atrašanos uz prāmja vai vilcienā.

Vienu pēc otras izvēlieties sekojošās funkcijas.

1. ievads
A\y automobilis
2. A\y automobilis
ē prāmis/vilcien

Tikko transportlīdzeklis sāk kustēties, fraktēšanas ieraksts tiek automātiski izbeigts.


► Vietējā laika iestatīšana

 Pirms izdarīt kādas izmaiņas, iepazīstieties ar nodaļu "Laika pārvaldīšana"! ➔ Skatiet "Laika pārvaldīšana" lapā 81.

Pakāpeniski izvēlieties parādītās funkcijas.

1. ievads
A\y automobilis
2. A\y automobilis
*0 viet. laiks
3. UTC0 29.03.2009
23:32 23:32*
- 23:32 00:02*
- 23:32 00:32*

Pulksteņa laiku vietējās laika joslas standarta rādījumus, kā arī vasaras laika sākumu un beigas Jūs varat iestatīt ar soljiem ± 30 minūšu robežās.

 Lūdzu ievērojiet Jūsu valstī spēkā esošos likuma noteikumus!

► UTC korektūras uzsākšana

UTC laiku Jūs varat koriģēt maksimāli par ± 1 minūti nedēļā. Lielākas novirzes var koriģēt tikai pilnvarotā speciālā darbnīcā.

Vienu pēc otras izvēlieties sekojošās funkcijas:

1. `ievads`
`A↘ automobilis`
2. `A↘ automobilis`
`⊖ UTC labot.`
3. `⊖: 23:32UTC`
`labojums +1min`
`labojums -1min`

6



Šī izvēlnes funkcija tiek bloķēta šādas situācijās:

- Pēdējo 7 dienu laikā jau ir veikta korektūra.

Vai

- Jūs mēģināt labot UTC laiku starp 1 minūti pirms un pēc pusnakts.

Izdarot izvēli, uz 3 sekundēm parādās sekojošs norādījums.

`⊖: UTC labošana`
`nav iespējama!`



Ja parādītā UTC laika novirze ir lielāka par 20 minūtēm, lūdzam griezties pilnvarotā speciālajā darbnīcā!

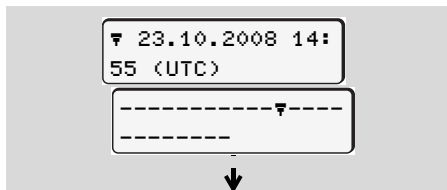
■ Pamata izvēlnes rādījums Vadītājs-1 / Vadītājs-2

Šajā pamata izvēlnē Jūs varat parādīt ievietotās vadītāja kartes datus.

☞ ADR variantam * datu rādījums ir iespējams tikai pie ieslēgtas aizdedzes.

Norādījums pie rādījuma

Dati parādās uz displeja tāpat kā izdrukāšanas gadījumā, pie tam viena izdrukas rinda (24 zīmes) attēlojumā tiek sadalīta divās daļās.



Datu rādījuma piemērs

Ja, pāršķirstot informāciju ar taustiņiem ▲ / ▼, Jūs šķirat atpakaļ, tad Jūs varat izsaukt tikai 20 aizmugurē esošās izdrukas rindas.

No rādījuma izejiet ar taustiņu ↵.

Piezīme

Funkciju izsaukšana ir identiska ar izdrukāšanu un turpmāk netiks atsevišķi aprakstīta.

Pakāpeniski izvēlieties iespējamos 1. vadītāja vai 2. vadītāja rādītājus.



Izmantojot lapas, varat parādīt visas izvēlētās dienas darbības vai visus atmiņā ierakstītos vai vēl aktīvos notikumus un traucējumus.

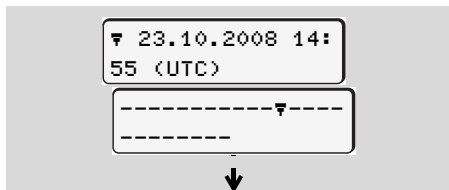
■ Pamata izvēlnes rādījums Transportlīdzeklis

Šajā pamatzīvēnē var parādīt datus no savas atmiņas.

☞ ADR variantam * datu rādījums ir iespējams tikai pie ieslēgtas aizdedzes.

Norādījums pie rādījuma

Dati parādās uz displeja tāpat kā izdrukāšanas gadījumā, pie tam viena izdrukas rinda (24 zīmes) attēlojumā tiek sadalīta divās daļās.



Datu rādījuma piemērs

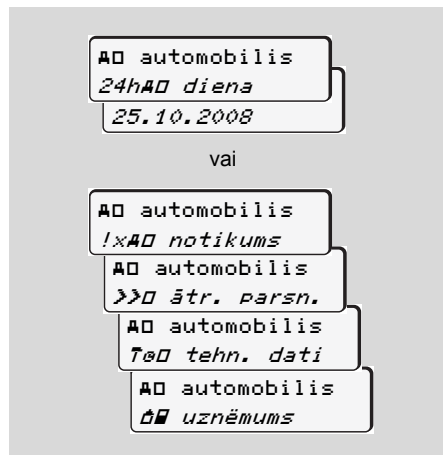
Ja, pāršķirstot informāciju ar taustiņiem ▲ / ▼, Jūs šķirat atpakaļ, tad Jūs varat izsaukt tikai 20 aizmugurē esošās izdrukas rindas.

No rādījuma izejiet ar taustiņu ◀.

Piezīme

Funkciju izsaukšana ir identiska ar izdrukāšanu un turpmāk netiks atsevišķi aprakstīta.

Pakāpeniski izvēlieties iespējamās funkcijas.



Izmantojot lapas, var:

- Visas vadītāja darbības parādīt hronoloģiskā secībā.
- Parādīt visus atmiņā ierakstītos vai vēl aktīvos notikumus un traucējumus.
- Parādīt iestatīto ātruma vērtību pārkāpumus.
- Parādīt transportlīdzekļa marķējumu, sensora marķējumu un kalibrējuma datus.

Vai

- Parādīt paziņotā uzņēmuma kartes numuru. Ja uzņēmuma karte nav reģistrēta, parādās "___".

Paziņojumi

Parādās paziņojums

Atgadījumu pārskats

Traucējumu pārskats

Darba laika brīdinājumi

Apkalpošanas norādījumu pārskats

■ Parādās paziņojums



Paziņojuma rādījums

- (1) Piktogrammu kombinācija, šajā gadījumā ar kartes spraugas numuru
- (2) Paziņojuma atklātais teksts
- (3) Atmiņas kods



Negadījumu bīstamība


Braukšanas laikā uz displeja var parādīties paziņojumi. Tāpat pastāv iespēja, ka drošības pārkāpumu dēļ vadītāja karte tiek automātiski izmesta.

Neļaujiet tam novērst savu uzmanību, bet tā vietā pievērsiet visu savu uzmanību ielu satiksmei.

7

DTCO 1381 nepārtraukti reģistrē datus, kas attiecas uz vadītāju un transportlīdzekli, un pārbauga sistēmas funkcijas. Paziņojumi par kādas sastāvdaļas vai aparāta bojājumu, vai apkalpošanas kļūmi tūlīt pēc rašanās parādās uz displeja, un funkcionāli ir sadalīti sekojošās grupās:


- ! = Atgadījums
- × = Traucējums
- 4 = Darba laika brīdinājums
- 4 = Apkalpošanas norādījums

 Uz karti attiecošos paziņojumu gadījumā blakus piktogrammai parādās kartes spraugas numurs.

► Paziņojumu pazīmes


Atgadījumi, traucējumi

Displeja fona apgaismojums mirgo apmēram 30 sekundes, vienlaicīgi parādās traucējuma cēlonis ar piktogrammu kombināciju, paziņojuma atklātais teksts un atmiņas kods.

Šis paziņojums Jums jāapstiprina ar taustiņu .

Atbilstoši Rīkojuma noteikumiem par ierakstīšanu atmiņā, datus par atgadījumu vai traucējumu DTCO 1381 papildus ieraksta atmiņā un vadītāja kartē. Izmantojot izvēlnes funkcijas, Jūs varat šos datus parādīt vai izdrukāt.

Darba laika brīdinājumi


Darba laika brīdinājumi brīdina vadītāju par vadīšanas laika pārsniegšanu. Ziņojums tiek parādīts ar fona apgaismojumu, un tas ir jāapstiprina ar taustiņu .


Apkalpošanas norādījumi

Apkalpošanas paziņojumi parādās bez mirgojoša fona apgaismojuma un automātiski nodziest (līdz atsevišķiem ziņojumiem) pēc 3 vai, attiecīgi, 30 sekundēm.





Indikācijas instruments


Ja transportlīdzeklī ir uzstādīts indikācijas instruments, tad funkciju kontrole "  " norāda uz DTCO 1381 paziņojumiem.

 Detalizētu informāciju skatiet transportlīdzekļa ekspluatācijas instrukcijā.

► Paziņojumu apstiprināšana

1. Nospiediet taustiņu , tad tūlīt tiks pārtraukta fona apgaismojuma mirgošana.
2. Vēlreiz nospiediet taustiņu , tad nodzīsīs paziņojums un atkal parādīsies standarta rādījums.

Piezīme

Apkalpošanas norādījums nodziest jau pēc tam, kad pirmo reizi nospiests taustiņš .



Braukšanas laikā kādu paziņojumu neapstiprinot, ik pēc 10 sekundēm pārmaiņus seko standarta rādījums un paziņojums.

Ja rindā ir vairāki paziņojumi, tad Jums paziņojumi jāapstiprina atsevišķi viens pēc otra.



Tahogrāfa bojājuma gadījumā Jums kā vadītājam ir pienākums uz atsevišķas lapas vai papīra rullja aizmugurē atzīmēt tos datus par aktivitātēm, kurus tahogrāfs ir atzīmējis vai izdrukājis nepareizi!
 ➔ Skatiet "Aktivitāšu ierakstīšana ar roku" lapā 38.

■ Atgadījumu pārskats



Gadījumā, ja kāds atgadījums pastāvīgi atkārtojas, lūdzam griezties kvalificētā speciālajā darbnīcā!

Piktogramma / Cēlonis	Nozīme	Pasākums
!⚠ drošības pārkāpums	Var būt iespējami sekojoši cēloņi: <ul style="list-style-type: none"> Bojājums datu atmiņas blokā, DTCO 1381 vairs netiek nodrošināta datu drošība. Sensora dati vairs nav uzticami. DTCO 1381 korpuss ir ticis nesankcionēti atvērts. 	Apstipriniet paziņojumu.
!⚠1 drošības pārkāpums	<ul style="list-style-type: none"> Traucēta kartes aizsargplāksnītes darbība vai arī tā ir bojāta. DTCO 1381 vairs neatpazīst pirms tam pareizi ievietotu tahogrāfa karti. Kaut kas nav kārtībā ar tahogrāfa kartes identitāti vai īstumu, vai arī tahogrāfa kartē ierakstītie dati vairs nav uzticami. 	Apstipriniet paziņojumu. Ja DTCO 1381 konstatē drošības pārkāpumu, kas vairs nevar nodrošināt tahogrāfa kartē ierakstīto datu pareizību, tahogrāfa karte tiks automātiski – arī brauciena laikā – izmesta! Vēlreiz ievietojiet tahogrāfa karti vai arī lieciet to pārbaudīt.
!⚠ barošanas pārtraukums	Barošanas sprieguma padeves pārtraukums vai arī DTCO 1381/ sensoru barošanas spriegums ir bijis pārāk zems vai pārāk augsts. Zināmos apstākļos šis paziņojums var parādīties arī motora iedarbināšanas brīdī!	Apstipriniet paziņojumu. ➡ <i>Skatiet "Rīcība zemsprieguma/ pārsprieguma gadījumā" lapā 20.</i>
!⚠ sensora kļūda	Traucēti sakari ar sensoru.	Apstipriniet paziņojumu.



Piktogramma / Cēlonis	Nozīme	Pasākums
!🚗 braukšana bez kartes	Braukšana tika uzsākta bez kartes spraugā-1 ievietotas vadītāja kartes vai ar nederīgu vadītāja karti. Šis paziņojums parādās arī tad, ja, ievietojot kartes braukšanas laikā, tā nedod pieļaujamu karšu kombināciju. ➡ Skatiet “DTCO 1381 darbības režīmi” lapā 75.	Apstipriniet paziņojumu. Apturiet transportlīdzekli un ievietojiet derīgu vadītāja karti.
!🚗1 ielikta braucot	Vadītāja karte ievietota pēc braukšanas uzsākšanas.	Apstipriniet paziņojumu.
!🕒1 laika pārklājums	Uz šī tahogrāfa iestatītais UTC laiks atpalciek attiecībā pret iepriekšējā tahogrāfa UTC laiku. Tas rada negatīvu laika starpību.	Apstipriniet paziņojumu. Noskaidrojiet tahogrāfu ar nepareizo UTC laiku un parūpējieties, lai pilnvarota speciālā darbnīca tahogrāfu iespējami ātrāk pārbauda un koriģē.
!🚗1 karte nav derīga	Tahogrāfa karte vairs nav derīga, vēl nav derīga vai arī ir nepareizi veikta tās autentificēšana. Ievietota vadītāja karte, kas pēc dienu maiņas ir kļuvusi nederīga, pēc transportlīdzekļa stāvēšanas automātiski – bez pieprasījuma – tiks aprakstīta un izmesta.	Apstipriniet paziņojumu. Pārbaudiet tahogrāfa karti un ievietojiet vēlreiz.
!🚗🚗 kartes konflikts	DTCO 1381 nedrīkst vienlaicīgi ievietot abas tahogrāfa kartes kopā! Piemēram, uzņēmuma karte ir ievietota kopā ar kontroles karti.	Apstipriniet paziņojumu. Izņemiet no kartes spraugas attiecīgo tahogrāfa karti.
!🚗A1 karte nav noslēsta	Vadītāja karte no pēdējā tahogrāfa nav izņemta pienācīgā veidā. Šajā gadījumā atmiņā netiks ierakstīti uz vadītāju attiecošies dati.	Apstipriniet paziņojumu.
>> ātruma. pārslēgšana	Iestatītais pieļaujama maksimālais ātrums ir ticis pārsniegts ilgāk par 60 sekundēm.	Apstipriniet paziņojumu. Samaziniet ātrumu.







■ Traucējumu pārskats



Gadījumā, ja kāds traucējums pastāvīgi atkārtojas, lūdzam griezties kvalificētā speciālajā darbnīcā!

<i>Piktogramma / Cēlonis</i>	<i>Nozīme</i>	<i>Pasākums</i>
xA ieksēja kļūda	Nozīmīgi traucējumi DTCO 1381, iespējami sekojoši cēloņi: <ul style="list-style-type: none"> • Negaidīta programmatūras vai apstrādes laika kļūda. 	Apstipriniet paziņojumu.
	<ul style="list-style-type: none"> • Bloķēts taustiņa elements vai arī taustiņi bijuši ilgāku laiku vienlaicīgi nospiesti. 	Pārbaudiet taustiņa elementu darbību.
	<ul style="list-style-type: none"> • Sakaru traucējumi ar ārējām ierīcēm. 	Pārbaudiet savienojošos vadus vai ārējo ierīču darbību.
	<ul style="list-style-type: none"> • Sakaru traucējumi ar indikācijas instrumentu. 	Pārbaudiet savienojošos vadus vai indikācijas instrumenta darbību.
	<ul style="list-style-type: none"> • Traucējumi impulsu izejā. 	Pārbaudiet savienojošos vadus vai pievienotās vadības ierīces darbību.
xA1 ieksēja kļūda	<ul style="list-style-type: none"> • Traucējumi kartes mehānikā, piemēram, nav aizvērta kartes aizsargplāksnīte. 	Izņemiet tahogrāfa karti un ievietojiet vēlreiz.
xA laika kļūda	Nav ticams DTCO 1381 UTC laiks vai arī tas rit neatbilstoši. Lai izvairītos no datu nekonsekvences, tikko ievietotā vadītāja / uzņēmuma karte netiek akceptēta!	Apstipriniet paziņojumu.



Piktogramma / Cēlonis	Nozīme	Pasākums
 Printera klūda	Printera barošanas sprieguma padeves pārtraukums vai bojāts drukas galviņas temperatūras sensors.	Apstipriniet paziņojumu. Atkārtojiet norisi, varbūtēji vispirms izslēdziet/ieslēdziet aizdedzi.
 ekrāna klūda	Traucējumi displejā, zināmos apstākļos nav rādījuma.	Apstipriniet paziņojumu.
 lejuplādes klūda	Traucējumi datus lejupielādējot ārējā ierīcē.	Apstipriniet paziņojumu. Vēlreiz atkārtojiet datu lejupielādi. Pārbaudiet savienojošos vadus (piem., nedrošus kontaktus) vai ārējo ierīci.
 sensora klūda	Pēc paštesta sensors paziņojis iekšēju traucējumu.	Apstipriniet paziņojumu.
 1 kartes klūda  2 kartes klūda	Tahogrāfa kartes nolasīšanas/ierakstīšanas laikā ir radies sakaru traucējums, piemēram, netīru kontaktu dēļ. Iespējams, ka dati vadītāja kartē nav ierakstīti pilnībā!	Apstipriniet paziņojumu. Notīriet tahogrāfa kartes kontaktus un ievietojiet to vēlreiz. ➔ Skatiet "Tahogrāfa karte tīrīšana" lapā 12.

■ Darba laika brīdinājumi

Piktogramma / Cēlonis	Nozīme	Pasākums
☐01 pārtraukums! 1e04h15 ☐☐h15	Šis paziņojums parādās pēc 4 stundas un 15 minūtes ilga nepārtraukta vadīšanas laika.	Apstipriniet paziņojumu. Tuvākajā laikā ieklānojiēt pārtraukumu.
☐01 pārtraukums! 1e04h30 ☐☐h15	Vadīšanas laiks pārsniegts! Šis paziņojums parādās pēc 4 stundas un 30 minūtes ilga nepārtraukta vadīšanas laika.	Apstipriniet paziņojumu. Lūdzu izdariet pārtraukumu.

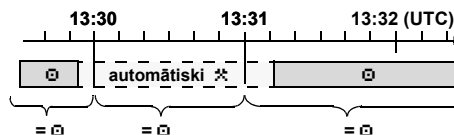


Lūdzu ievērojiet!

DTCO 1381 rēķina uz faktiski paziņotā vadīšanas laika bāzes un brīdina vadītāju par vadīšanas laika pārsniegšanu!

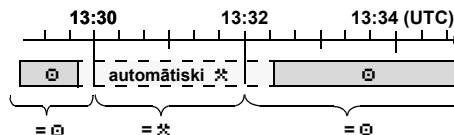
Šis uzkrātais vadīšanas laiks tomēr nenozīmē nekādu aizsteigšanos priekšā "nepārtrauktā vadīšanas laika" tiesiskajam skaidrojumam.

1. piemērs



Par 2 minūtēm īsākas apstāšanās reizes DTCO 1381 ieraksta atmiņā kā vadīšanas laiku "☐".

2. piemērs










Par 2 minūtēm garākas apstāšanās reizes, DTCO 1381 ieraksta atmiņā kā darba laiku "*".

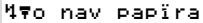
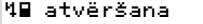
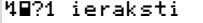
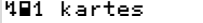
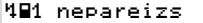
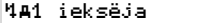
Atmiņas darbība "stop and go" darba režīmā



DTCO 1381 ieraksta atmiņā vadīšanas laika sākumu atgriezeniski līdz pilnai minūtei, skatiet 1. un 2. piemēru.

■ Apkalpošanas norādījumu pārskats



Piktogramma / Cēlonis	Nozīme	Pasākums
 v-impulss bez aizdedzes	DTCO 1381 identificē ātruma impulsus, pat ja nav ieslēgta aizdedze.	Nospiediet taustiņu  .
 lūdzu ievadīt	Ja manuālās ievades gadījumā netiek ievadīti nekādi dati, parādās šis uzaicinājums.	Nospiediet taustiņu  un turpiniet ievadīšanu.
 izprintēt nav iespējams	Šajā brīdī nav iespējams izdrukāt: <ul style="list-style-type: none"> • Jo ir izslēgta aizdedze (ADR variants *), • Termodrukas galviņas temperatūra ir pārāk augsta, • Printera saskarne tiek izveidota, izmantojot citas aktīvas norises, piemēram, notiekošu izdrukāšanu, • vai arī barošanas spriegums ir pārāk augsts vai pārāk zems. 	Tikko cēlonis ir novērsts, Jūs varat pieprasīt izdrukāšanu.
	• Šobrīd nav iespējami nekādi rādījumi, jo ir izslēgta aizdedze (ADR variants *).	Leslēdziet aizdedzi un vēlreiz izsaučiet vēlamos rādījumus.
 izprintēšana pārtraukta	Notiekošā izdrukāšana tiek pārtraukta vai aizkavēta, kamēr termodrukas galviņas temperatūra ir pārāk augsta.	Nogaidiet, līdz termodrukas galviņa atdzisusi. Izdrukāšana tiks automātiski turpināta, tikko būs sasniegts pieļaujams stāvoklis.
 atvilkne vaiā	Pieprasot izdrukāšanu vai arī izdrukāšanas laikā DTCO 1381 konstatē, ka ir atvērta printera atvilkne. Izdrukāšanas pieprasījums tiek noraidīts vai arī tiek pārtraukta notiekošā izdrukāšana.	Aizveriet atvilktni. Pieprasiet izdrukāšanu no jauna.
	Šis paziņojums parādās arī tad, ja Jūs pieprasāt tahogrāfa karti no kartes spraugas-2 tad, kad printera atvilkne ir atvērta.	Aizveriet printera atvilktni un no jauna pieprasiet tahogrāfa karti.





Piktogramma / Cēlonis	Nozīme	Pasākums
 nav papīra	Printerī nav papīra. Izdrukāšanas pieprasījums tiek noraidīts vai arī tiek pārtraukta notiekošā izdrukāšana.	Ja stundas laikā tiek ievietots jauns papīra rullis, DTCO 1381 automātiski veic izdrukāšanu.
 atvēršana nav iespējama	Tahogrāfa kartes pieprasījums tiek noraidīts: <ul style="list-style-type: none"> • ja tieši tobrīd notiek datu nolasīšana vai pārraide, • ja pareizi nolasīta vadītāja karte atkal tiek pieprasīta reģistrētā minūtes perioda laikā, • ja dienu maiņa notiek atbilstoši UTC laikam, • transportlīdzeklis brauc, • vai ADR variantam * arī ir izslēgta aizdedze. 	Pagaidiet, līdz DTCO 1381 atbloķē šo funkciju, vai novērsiet blokādes cēloni: Apturiet satiksmes līdzekli vai ieslēdziet aizdedzi. Pēc tam no jauna pieprasiet tahogrāfa karti.
 ieraksti nekoncekventi	Uz vadītāja kartes ierakstītajos datos laika secībā pastāv nekoncekvence.	Šis paziņojums var parādīties tik ilgi, kamēr nepareizajiem ierakstiem virsū netiek uzrakstīti jauni dati! Ja šis paziņojums parādās pastāvīgi, lieciet pārbaudīt tahogrāfa karti.
 kartes kļūda	Apstrādājot ievietoto tahogrāfa karti, ir radusies kļūda. Tahogrāfa karte netiek akceptēta un tiek izmesta.	Notīriet tahogrāfa kartes kontaktus un ievietojiet to vēlreiz. Ja paziņojums parādās no jauna, pārbaudiet, vai kāda cita tahogrāfa karte tiks nolasīta pareizi.
 nepareizs kartes tips	Ievietotā karte nav tahogrāfa karte. Tahogrāfa karte netiek akceptēta un tiek izmesta.	Lūdzu ievietojiet derīgu tahogrāfa karti.
 iekšēja kļūda	Traucējumi kartes mehānikā, piemēram, nav aizvērta kartes aizsargplāksnīte.	Izņemiet tahogrāfa karti un ievietojiet vēlreiz.

Piktogramma / Cēlonis	Nozīme	Pasākums
 iekšēja kļūda	<ul style="list-style-type: none"> • Traucējumi impulsu izejā. 	Pārbaudiet savienojošos vadus vai pievienotās vadības ierīces darbību.
	<ul style="list-style-type: none"> • DTCO 1381 ir radies nopietns traucējums vai arī pastāv nopietna laika kļūda. Piemēram, neregulārs UTC laiks. Tahogrāfa karte netiek akceptēta un tiek izmesta. 	Rūpējieties par to, lai tahogrāfs pēc iespējas ātrāk tiktu pārbaudīts autorizētā specializētā darbnīcā un nepieciešamības gadījumā nomainīts.
continual error  xxxxxxxxxxx xxx	Ar šo paziņojumu DTCO 1381 vairs nav spēkā!	Lūdzu ievērojiet tahogrāfa kļūdainas darbības gadījumā minēto norādījumu, ➔ <i>skatiet lapu 63.</i>

Apkalpošanas norādījumi kā informācija

Piktogramma / Cēlonis	Nozīme	Pasākums
 nav datu!	Izvēlnes funkciju nevar izsaukt, jo kartes spraugā ... <ul style="list-style-type: none"> • vadītāja karte nav ievietota • atrodas uzņēmuma / kontroles karte. 	Šis norādījums automātiski nodzisis pēc 3 sekundēm. Pasākumu veikšana nav nepieciešama.
 UTC labošana nav iespējama	Nav iespējams izsaukt izvēlnes funkciju: <ul style="list-style-type: none"> • Pēdējo 7 dienu laikā UTC laiks jau ir ticis koriģēts. • Jūs mēģināt labot UTC laiku starp 1 minūti pirms un pēc pusnakts. 	



Piktogramma / Cēlonis	Nozīme	Pasākums
printēšana uzsākta ...	Izvēlētās funkcijas atgriezeniskais paziņojums.	Šis norādījums automātiski nodzīsīs pēc 3 sekundēm. Pasākumu veikšana nav nepieciešama.
ievads saēlabāts	Atgriezeniskais paziņojums, ka DTCO 1381 ir saglabājis ievadītos datus.	
datus parādīt nav iespējams!	Tik ilgi, kamēr notiek izdrukāšana, dati nevar tikt parādīti.	
Iudzu saīdīt!	Tahogrāfa karte vēl nav pilnīgi nolasīta. Nav iespējams izsaukt izvēlnes funkcijas.	
 beidzas pēc dienām 15	Brīvā tahogrāfa karte, piemēram, ir derīga 15 dienas! To, no kuras dienas ir jāparādās šim norādījumam, var ieprogrammēt autorizētā darbnīcā.	
 kalibrēt pēc dienām 18	Nākamā periodiskā kontrole notiek, piemēram, pēc 18 dienām. Tehnisko izmaiņu dēļ ņemt vērā nepieciešamās pārbaudes! To, no kuras dienas ir jāparādās šim norādījumam, var ieprogrammēt autorizētā darbnīcā. ➔ <i>Detaļas skatiet "Tahogrāfu pārbaudīšanas pienākums" sākot ar lapu 83.</i>	

Produkta apraksts

Sistēmas sastāvdaļas

DTCO 1381 darbības režīmi

Tahogrāfa kartes

Dati uz vadītāja/uzņēmuma kartes

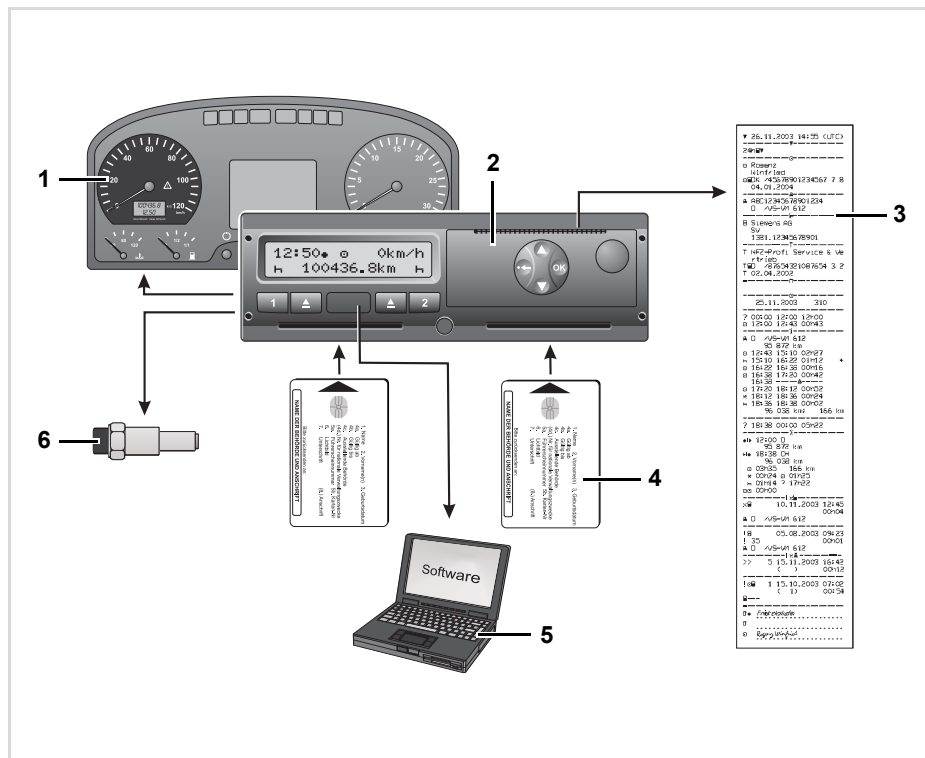
Dati atmiņā

Laika pārvaldīšana

Tehniskā apkope

Tehniskie dati

■ Sistēmas sastāvdaļas



(1) Indikācijas instruments

Ja uzstādīts indikācijas instruments, tad funkciju kontrole norāda, piemēram, simbolu "T", uz DTCO 1381 paziņojumiem.

(2) DTCO 1381

Vadītāja un transportlīdzekļa turētāja atzīmēšana, rādījumi un ierakstīšana atmiņā.

(3) Izdrukas

➔ Skatiet "Izdruku paraugi" lapā 91.

(4) Tahogrāfa kartes

➔ Skatiet "Tahogrāfa kartes" lapā 76.

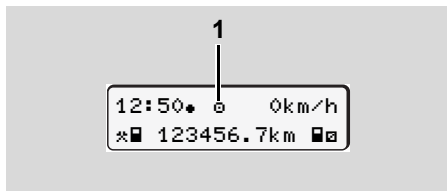
(5) Atlases programmatūra

Transportlīdzekļu parka pārvaldīšanas un kontroles orgāna programmatūra.

(6) Sensors KITAS 2171

Sensors dod patiesā laika signālus un kodētus datus ceļa posma un ātruma uzskaitēi.

■ DTCO 1381 darbības režīmi



DTCO 1381 ir četri darbības režīmi:

- Darbs "a"
- Uzņēmums "b"
- Kontrole "c"
- Kalibrēšana "T"

Atkarībā no ievietotās tahogrāfa kartes DTCO 1381 automātiski ieslēdz šādu darbības režīmu:

(1) Darbības režīmu rādījums

Darbības režīmi		Kartes sprauga-1				
		Nav kartes	Vadītāja karte	Uzņēmuma karte	Kontroles karte	Darbnīcas karte
Kartes sprauga-2	Nav kartes	Darbs	Darbs	Uzņēmums	Kontrole	Kalibrēšana
	Vadītāja karte	Darbs	Darbs	Uzņēmums	Kontrole	Kalibrēšana
	Uzņēmuma karte	Uzņēmums	Uzņēmums	Uzņēmums	Darbs	Darbs
	Kontroles karte	Kontrole	Kontrole	Darbs	Kontrole	Darbs
	Darbnīcas karte	Kalibrēšana	Kalibrēšana	Darbs	Darbs	Kalibrēšana

Šajos stāvokļos DTCO 1381 izmanto tikai kartes spraugā-1 ievietoto tahogrāfa karti.

■ Tahogrāfa kartes

Likumdevēja noteiktās tahogrāfa kartes Jūs varat saņemt ES dalībvalstu iestādēs. Atkarībā no pieejas tiesībām un darbības jomām, tahogrāfa kartes ir noteiktā krāsā un ir paredzētas sekojošam lietotāju lokam:

▶ Vadītāja karte

Ar vadītāja karti vadītājs identificē sevi DTCO 1381. Vadītāja karte kalpo parastajam braukšanas darbam un atļauj aktivitātes zem šīs identitātes ierakstīt atmiņā, parādīt un izdrukāt.

▶ Uzņēmuma karte

Uzņēmuma karte identificē uzņēmumu, un dod pieejas tiesības pie šī uzņēmuma datiem. Uzņēmuma karte atļauj parādīt, izdrukāt un lejupielādēt aparāta atmiņā un ievietotajā vadītāja kartē ierakstītos datus. Tāpat pastāv iespēja attāli lejupielādēt atbilstošus transportlīdzekļu parka pārvaldīšanas sistēmas nepieciešamos datus. Uzņēmuma karte ir paredzēta transportlīdzekļu īpašniekam un turētājam.

▶ Kontroles karte

Kontroles karte identificē kontroles orgāna (piem., policijas) ierēdni un dod pieeju aparāta atmiņai. Ir pieejami visi atmiņā ierakstītie dati un ievietotās vadītāja kartes dati. Tos var parādīt, izdrukāt vai lejupielādēt caur lejupielādes saskarni.

▶ Darbības karte

Darbības karti saņem pilnvarotas speciālās darbības personas, kas ir pilnvarotas veikt programmēšanu, kalibrēšanu, aktivēšanu, pārbaudi u.tml.

▶ Tahogrāfa karšu bloķēšana

Ja DTCO 1381 akceptē ievietotu tahogrāfa karti, tad tās izņemšana tiek mehāniski bloķēta. Tahogrāfa karti iespējams izņemt tikai:

- pie stāvoša transportlīdzekļa un ieslēgtas aizdedzes (nepieciešams tikai ADR variantam *),
- pēc lietotāja pieprasījuma,
- pēc Rīkojumā noteikto datu ierakstīšanas tahogrāfa kartes atmiņā.

Automātiskā izmešana

Ja DTCO 1381 konstatē traucējumus kartes aizsargplāksnītes darbībā, tad tas mēģina pārkopēt rīcībā esošos datus uz tahogrāfa kartes, pirms tā automātiski tiek izmesta. Šajā gadījumā uz tahogrāfa kartes esošo datu pilnīgumu un īstumu vairs nav iespējams nodrošināt.

► Tahogrāfa karšu pieejas tiesības

Pieejas tiesības pie DTCO 1381 atmiņā ierakstītajiem datiem ir noteiktas ar likumu un tās dod tikai atbilstošās tahogrāfa kartes.

		Bez kartes	Vadītāja karte	Uzņēmuma karte	Kontroles karte	Darbnīcas karte
Izdrukāšana	Vadītāja dati	X	V	V	V	V
	Transportlīdzekļa dati	T1	T2	T3	V	V
	Parametru dati	V	V	V	V	V
Rādījumi	Vadītāja dati	X	V	V	V	V
	Transportlīdzekļa dati	T1	T2	T3	V	V
	Parametru dati	V	V	V	V	V
Izlases	Vadītāja dati	X	X	V	V	V
	Transportlīdzekļa dati	X	X	T3	V	V
	Parametru dati	X	X	V	V	V

Vadītāja dati = Vadītāja kartes dati

Transportlīdzekļa dati = Dati aparāta atmiņā

Parametru dati = Aparāta pielāgošanas/
kalibrēšanas dati

V = Neierobežotas pieejas tiesības

T1 = Vadītāja aktivitātes pēdējās 8 dienās bez vadītāja identifikācijas datiem

T2 = Vadītāja identifikācija, tikai ievietotajai vadītāja kartei

T3 = Piederīgā uzņēmuma vadītāja aktivitātes

X = nav iespējams

■ Dati uz vadītāja/uzņēmuma kartes

► Pastāvīgie dati uz vadītāja kartes

Bez vispārējiem pazīšanas un drošības datiem uz vadītāja kartes vienreizēji ir ierakstīti šādi dati vadītāja identificēšanai:

- Vadītāja kartes marķējums
 - Kartes numurs, izsniedzēja valsts, izsniedzēja iestāde,
 - Izsniegšanas datums, derīguma termiņš u.c.
- Kartes īpašnieka marķējums
 - Uzvārds, vārds, dzimšanas datums, dzimtā valoda u.c.
- Informācija par transportlīdzekļa vadītāja apliecību

► Maināmie dati uz vadītāja kartes

Pēc katra brauciena ar transportlīdzekli DTCO 1381 aktualizē sekojošos datus uz vadītāja kartes:

Izmantotie transportlīdzekļi

- Kartes pirmā ievietošana / pēdējā izņemšana vienas lietošanas reizes laikā

- Km skaits izmantošanas sākumā un beigās
- Transportlīdzekļa identifikācija

Vadītāja aktivitātes

- Datums un šajā dienā nobraukto kilometru skaits
- Katra stāvokļa maiņa, piemēram, ...
 - Viena vadītāja darbs / komandas darbs,
 - Vadītāja karte kartes spraugā-1 / kartes spraugā-2,
 - Vadītāja karte ievietota / nav ievietota,
 - Visas iestaftītās aktivitātes
 - Un izmaiņu izdarīšanas brīdis.

Transportlīdzekļa parastā darba gadījumā atmiņā tiek ierakstīti vadītāja aktivitāšu dati par vismaz 28 dienām.

Valsts ievadīšana

- Levadīšanas datums un pulksteņa laiks.

- Levadīšana maiņu sākot vai maiņu beidzot, kā arī jebkura valsts ievadīšana, izmantojot izvēlnes funkcijas.
- Levadītā valsts / reģions
- Km stāvoklis ievadīšanas brīdī.

Notikušie atgadījumi/traucējumi

Atmiņā tiek ierakstīti noteikti atgadījumi (maksimālais skaits 72) un traucējumi (maksimālais skaits 48), norādot to sākumu un beigas, kā arī ar piezīmi, ar kādu transportlīdzekli atgadījums ir noticis:

Kontroles dati

- Kontroles datums un pulksteņa laiks.
- Kontroles kartes identifikācija
- Veiktās kontroles veids
- Laika posms, par kādu dati ir lejupielādēti.
- Transportlīdzekļa identifikācija, kurā kontrole notikusi.



Levadītie speciālie dati

Atmiņā tiek ierakstīti 56 pēdējie ievadītie nosacījumi:

- Levadīšanas datums un pulksteņa laiks.
- Nosacījumu veids

(Nosacījumi ir laiks, kad transportlīdzeklis atrodas uz prāmja, vilcienā vai "out of scope" statusā.)

Vadītāja kartes atmiņas ietilpība

Atkarībā no izmantotā kartes tipa, "mainīgo datu" ierakstīšanai paredzētā atmiņas ietilpība ir dažāda. Kartes struktūrā ir iepļānots, cik daudz datu ierakstus var ierakstīt kartes atmiņā.

Ja atmiņas ietilpība ir izsmelta, tad DTCO 1381 raksta pāri vecākajiem datiem.

► Pastāvīgie dati uz uzņēmuma kartes

Bez vispārējiem pazīšanas un drošības datiem uz uzņēmuma kartes vienreizēji ir ierakstīti šādi dati uzņēmēja identificēšanai:

- Kartes marķējums
 - Kartes numurs, izsniedzēja valsts, izsniedzēja iestāde,
 - Izsniegšanas datums, derīguma termiņš
- Kartes īpašnieka marķējums
 - Uzņēmēja vārds, uzvārds un adrese

► Maināmie dati uz uzņēmuma kartes

Attiecībā uz uzņēmuma aktivitātēm atmiņā tiek saglabāti sekojoši dati:

- Aktivitātes datums un pulksteņa laiks
- Aktivitātes veids
 - Reģistrēšana / Izslēgšana
 - Datu lejupielāde no aparāta atmiņas
 - Datu lejupielāde no vadītāja kartes
- Laika posms (no / līdz), par kādu dati ir lejupielādēti.
- Transportlīdzekļa identifikācija
 - Transportlīdzekļa, no kura dati lejupielādēti, pazīšanas zīme un tehniskās uzraudzības iestāde.
- Vadītāja kartes, no kuras dati lejupielādēti, kartes numurs un izsniedzēja dalībvalsts.

■ Dati atmiņā

Aparāta atmiņa uzskaita un saglabā sekojošus datus par vismaz 365 dienu ilgu laika periodu:

Aktivitātes Vadītājs-1	Aktivitātes Vadītājs-2	Ātrums 168 h
Saraksts Vadītājs-1	Saraksts Vadītājs-2	v-diagramma * Statusa D1/D2 *
Valsts ievade Vadītājs-1	Valsts ievade Vadītājs-2	Ātruma / griešanās frekvences profili *
Levadītie speciālie dati	Norišu ieslēgšana / izslēgšana caur uzņēmuma karti	Rīkojumam nepakļautu datu saglabāšana atmiņā
Kontroles aktivitāšu pieraksts	DTCO 1381 identifikācija	Sistēmas traucējumi, atgadījumi
Laika regulēšanas pieraksts	Aparāta kalibrēšana	Instalācijas dati
Ātruma pierakstu atmiņa		Izlases norises (lejupielāde)

Dati aparāta atmiņā, shematiskais attēlojums

► Īsā pieeja atmiņā ierakstītajiem datiem

Aktivitātes Vadītājs-1/-2

Aktivitāšu izvērtēšana notiek ar vienas minūtes intervālu, turklāt DTCO 1381 vērtē visilgāk ilgušo aktivitāti uz intervālu, kamēr tā rīcībā nav bijis ātruma signāla.

Ātrums 168 h [24 h]¹⁾

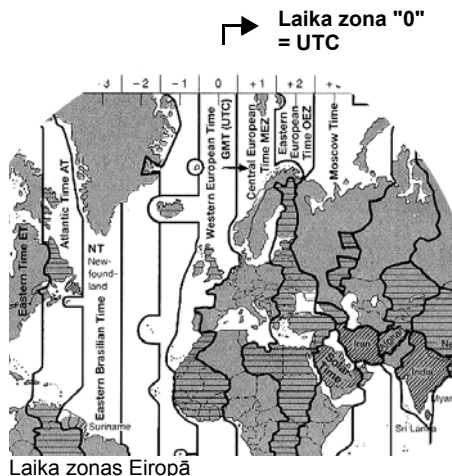
Ātruma lielumu ierakstīšana atmiņā notiek 168 stundas laika posmā. Pie tam DTCO 1381 braukšanas ātrumu (vairāku mērījumu vidējo lielumu) saglabā atmiņā ar sekundes precizitāti, norādot datumu un pulksteņa laiku.

- Atmiņas lielumu izšķirtspēja: 1 km/h
- Maksimālais ātruma lielums: 220 km/h

¹⁾ Šie dati ir nolasāmi tikai caur lejupielādes saskarni.

■ Laika pārvaldīšana

Visu darba laika, gatavības laika, vadīšanas laika, atpūtas laika u.c. laika ierakstu sākumu un beigas DTCO 1381 saglabā atmiņā UTC laikā. Tāpat atmiņā tiek saglabāti arī ieraksti uz tahogrāfa kartes. Izdrukās laika dati tāpat atbilst UTC laikam.



UTC laiks - kas tas ir?

UTC-Zeit = universal time coordinated = koordinētais pasaules laiks.

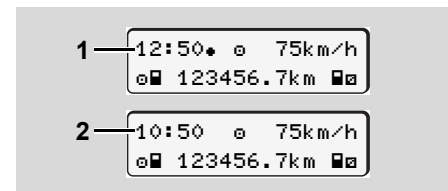
UTC laiks atbilst laika zonai "0" uz 24 laika zonās (-12 ... 0 ... +12) sadalītās zemeslodes.

Laika zonu nobīde	Valstis:
00:00 (UTC)	GB / P / IRL / IS
+ 01:00 h	A / B / CZ / CY / D / DK / E / F / H / I / L / M / N / NL / PL / S / SK / SLO
+ 02:00 h	BG / EST / FIN / GR / LT / LV / RO / TR
+ 03:00 h	RUS

▶ Pulksteņa laika atveidojums uz displeja

Rūpnīcā iestatītais uz displeja attēlotais pulksteņa laiks principā atbilst UTC laikam. Izmantojot izvēlnes funkciju "Vietējais laiks", attēloto pulksteņa laiku Jūs varat pielāgot vietējam laikam.

To, kurš pulksteņa laiks attiecīgajā brīdī tiek rādīts standarta rādījumā, Jūs varat noteikt šādi:



Pulksteņa laika attēlojums standarta rādījumā

- (1) **Iestatītais vietējais laiks**
pēc pulksteņa laika parādās simbols "+".
- (2) **UTC laiks**
pulksteņa laiks parādās bez simbola "+".

► Vietējā laika pārrēķināšana UTC laikā



Lai DTCO 1381 laika ierakstus aprēķinātu pareizi, visiem laika datiem jābūt UTC laikā.

Jāievēro sekojoši parametri:

- Piederīgā laika zonas nobīde
- Vasaras laika sākuma un beigu spēkā esošais pārslēgšanas laiks.

Formula:

UTC laiks = Vietējais laiks – (ZO + SO)

ZO = Laika zonu nobīde

SO = Vasaras laika nobīde (vasaras laikam beidzoties šī nobīde atkrīt)

(ZO + SO) = DTCO 1381 iestatītā nobīde

Piemērs:

Vācijas vietējais laiks = plkst. 15:30
(vasaras laiks)

UTC laiks = Vietējais laiks – (ZO + SO)
= plkst. 15:30 –
(01:00 h + 01:00 h)

UTC laiks = 13:30 Pulkstenis

Lestatītās nobīdes atpazīšana

welcome
15:30 13:30UTC

1 2

Apsveikuma teksts

Pēc tahogrāfa kartes ievietošanas uz apm. 3 sekundēm parādās iestatītais vietējais laiks **(1)** un UTC laiks **(2)**. Starpība starp vietējo laiku un UTC laiku atbilst iestatītajai nobīdei uz DTCO 1381.

Vai:

UTC 31.03.2008
13:30 15:30

Izvēlnes funkcija "Vietējais laiks"

Izvēlnes funkcijā "Vietējais laiks" Jūs varat atpazīt un mainīt uz DTCO 1381 iestatīto nobīdi.

➔ Skatiet "Vietējā laika iestatīšana" lapā 57.

■ Tehniskā apkope

► DTCO 1381 tīrīšana

Notīriet korpusu, displeju, kā arī funkciju taustiņus ar nedaudz samitrinātu drāniņu vai ar mikrošķiedru tīrīšanas drāniņu.



Neizmantojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus, ne arī šķīdinātājus, piemēram, atšķaidītājus vai benzīnu.

► Tahogrāfu pārbaudīšanas pienākums

DTCO 1381 nav nepieciešama profilaktiskā apkope. Vismaz reizi divos gados pilnvarotā darbnīcā jāpārbauda DTCO 1381 darbības atbilstība.

Atkārtota pārbaude nepieciešama, ja ...

- transportlīdzeklī izdarītas izmaiņas, piemēram, mainīts ceļa impulsu skaits vai riepu izmērs,
- ir izdarīts DTCO 1381 remonts,
- ir mainītas dienesta transportlīdzekļa oficiālā pazišanas zīme,

- UTC laiks atšķiras vairāk, kā par 20 minūtēm.



Rūpējieties par to, lai pie katras atkārtotās pārbaudes tiktu atjaunota uzstādīšanas plāksne un uz tās būtu noteiktais datu skaits. Norādītās apkopes ietvaros rūpējieties par to, lai laika posms, kurā DTCO 1381 ir atslēgts no barošanas sprieguma (piemēram, transportlīdzekļa akumulatora atvienošanas rezultātā) kopumā nepārsniedz 12 mēnešus.

► Izturēšanās DTCO 1381 remonta / nomaiņas gadījumā

Pilnvarotās darbnīcas datus no DTCO 1381 var lejupielādēt un nodot atbilstošajam uzņēmumam.

Ja atmiņā saglabāto datu lejupielāde kāda defekta dēļ nav iespējama, tad darbnīcām ir dotas instrukcijas izsniegt par to uzņēmējam izziņu.



Arhivējiet datus vai arī rūpīgi uzglabājiet izziņu varbūtējiem pieprasījumiem.

► Sastāvdaļu utilizēšana




DTCO 1381 kopā ar piederošajām sistēmas sastāvdaļām utilizējiet atbilstoši attiecīgās dalībvalsts Direktīvai par ES Kontroles aparātu utilizēšanu.

■ Tehniskie dati

► DTCO 1381

Mērījumu diapazona beigu vērtība	220 km/h
LC displejs	2 rindas, katrā pa 16 zīmēm
Temperatūra	Darba: -25 līdz 70 °C Uzglabāšanas: -40 līdz 85 °C
Spriegums	24 vai 12 volti DC
Patērētā strāva	Dīkstāve: 30 mA (12 V), 20 mA (24 V) Raksturīgas darba režīmā: max. 3,0 A (12 V), max. 1,0 A (24 V)
EMV / EMC	DIR 2006/28/EC
Termodrukšanas mehānisms	Zīmju lielums: 2,1 x 1,5 mm Drukšanas platums: 24 zīmes/rindā Ātrums: apm. 15 - 30 mm/sek.
Aizsardzības klase	IP 54

► Papīra rullis

Apkārtējās vides apstākļi	Temperatūra: -25 līdz 70 °C
Izmēri	Caurmērs: apm. 27,5 mm Platums: 56,5 mm Garums: apm. 8 m
Pasūtījuma Nr.	1381.90030300 Oriģinālos rezerves papīra rullus jūs saņemsiet attiecīgajos izplatīšanas un servisa centros.
 Lūdzu ievērojiet	Lietojiet (pasūtiet) tikai tāda papīra rullus (Oriģinālais VDO printeru papīrs), uz kuriem ir skaidri saredzams tahogrāfa tips (DTCO 1381) ar pārbaudes zīmi "84" un derīgu pielaišanas zīmi "174" vai "189".

Lespējama papildus aprīkojums

- ADR varianti
- Klientam specifiska diafragma, displeja un taustiņu apgaismojums
- Automātiska darbību noregulēšana pēc aizdedzes ieslēgšanas/izslēgšanas
- Diagrammu (aktivitātes, ātruma, statusa ievade), v/n profilu izdrukāšana

Piktogrammu un izdruku paraugi

Piktogrammu pārskats

Valstu apzīmējumi

Izdruku paraugi

Paskaidrojumi pie izdruku paraugiem

Datu kopas nolūks atgadījumu vai traucējumu gadījumā

■ Piktogrammu pārskats

Darbības režīmi	
♣	Uzņēmums
▣	Kontrole
⊙	Darbs
⤴	Kalibrēšana
⊞	Gatavošanas stāvoklis

Personas	
♣	Uzņēmums
▣	Kontrolieris
⊙	Vadītājs
⤴	Darbnīca / pārbaudes vieta
⊞	Ražotājs

Aktivitātes	
⊞	Gatavības laiks
⊙	Vadīšanas laiks
⋈	Pārtraukumu un atpūtas laiks
✱	Pārējais darba laiks
▣	Derīgie pārtraukumi
?	Nezināms

Aparāts / funkcija	
1	1. kartes sprauga; 1. vadītājs
2	2. kartes sprauga; 2. vadītājs
▣	Tahogrāfa karte
⊙	Pulkstenis
⤴	Printeris / izdruka
↘	Ievadīšana
□	Rādījumi
⤴	Ierakstīšana ārējā atmiņā Datu lejupielādēšana (kopēšana)
⋈	Notiek datu pārvešana
⋈	Sensors
⋈	Transportlīdzeklis / transportlīdzekļu vienība / DTCO 1381
⊙	Riepu izmērs
⤴	Barošanas sprieguma padeve

Dažādi	
!	Atgadījums
×	Traucējums

⤴	Apkalpošanas norādījums / darba laika brīdinājums
⋈	Maiņas sākums (darba dienas sākums)
✱	Vieta
▣	Drošība
➤	Ātrums
⊙	Laiks
Σ	Kopā / kopsavilkums
⋈	Maiņas beigas (darba dienas beigas)
⋈	Vadītāja darbības manuālā ievadīšana

Specifiskie nosacījumi

DUT	Kontroles aparāts nav nepieciešams
♣	Uzturēšanās uz prāmja vai vilcienā

Kvalifikatori

24h	Ik dienas
⋈	Ik divas nedēļas
+	No vai līdz



► Piktogrammu kombinācijas

Dažādi	
	Kontroles vieta
	Sākuma laiks
	Beigu laiks
	"Out of scope" sākums: Kontroles aparāts nav nepieciešams
	"Out of scope" beigas
	Darba dienas sākuma (maiņas sākuma) vieta
	Darba dienas beigu (maiņas beigu) vieta
	No transportlīdzekļa
	Izdruka Vadītāja karte
	Izdruka Transportlīdzeklis / DTCO 1381
	Ievadne Transportlīdzeklis / DTCO 1381
	Rādījums Vadītāja karte
	Rādījums Transportlīdzeklis / DTCO 1381
	Vietējais laiks

	UTC korektūra
--	---------------

Kartes	
	Vadītāja karte
	Uzņēmuma karte
	Kontroles karte
	Darbnīcas karte
	Nav kartes

Vadīšana	
	Apkalpe
	Vadīšanas laiks divām nedēļām

Izdrukas	
	Vadītāja ikdienas aktivitātes (dienas lielums) no vadītāja kartes
	Atgadījumi / traucējumi no vadītāja kartes
	Vadītāja ikdienas aktivitātes (dienas lielums) no vadītāja kartes
	Atgadījumi un traucējumi no DTCO 1381
	Ātruma pārsniegumi

	Tehniskie dati *
	Vadītāja aktivitātes *
	v-diagramma *
	Statusa D1/D2 diagramma *
	Ātruma profils *
	Apgrīzietu frekvences profils *

Rādījumi	
	Vadītāja ikdienas aktivitātes (dienas lielums) no vadītāja kartes
	Atgadījumi / traucējumi no vadītāja kartes
	Vadītāja ikdienas aktivitātes (dienas lielums) no transportlīdzekļa / DTCO 1381
	Atgadījumi un traucējumi no transportlīdzekļa / DTCO 1381
	Ātruma pārsniegumi
	Tehniskie dati
	Uzņēmums

Atgadījumi	
!	Nederīgas tahogrāfa kartes ievietošana
!	Laika pārklāšanās
!	Vadītāja kartes ievietošana braukšanas laikā
>>	Ātruma pārsniegums
!	Sakaru traucējums ar sensoru
!	Laika iestatīšana (darbnīcā)
!	Karšu konflikts
!	Braukšana bez derīgas vadītāja kartes
!	Pēdējā kartes norise nav noslēgta pareizi
!	Strāvas padeves pārtraukums
!	Drošības noteikumu pārkāpums
>	Ātruma pārsniegšanas kontrole

Traucējumi	
×	Kartes kļūda
×	Rādījuma traucējums
×	Printera traucējums
×	DTCO 1381 iekšējais traucējums
×	Traucējums lejupielādējot
×	Sensora traucējums

Darba laika brīdinājumi

	Pārtraukums!
--	--------------

Manuālās ievadīšanas procedūra

	Maiņas beigas?
	Apstiprināt vai ievadīt maiņas beigu "vietu"
	Jaunas maiņas sākums
	Ievadīt maiņas sākuma "vietu"

Apkalpošanas norādījumi	
	Nepareizi ievadīts
	Pieeja izvēlei nav iespējama
	Lūdzu ievadīt
	Izdrukāšana nav iespējama
	Atvērta atvilktnē
	Nav papīra
	Izdrukāšana aizkavēta
	Kļūdaina karte
	Nepareiza karte
	Izmēšana nav iespējama
	Norise aizkavēta
	Ieraksts nekonsekvents
	Aparāta traucējums
	v-impulss bez aizdedzes
	Nederīgs pēc ... dienām
	Kalibrēšana dienās ...

■ Valstu apzīmējumi

Apzīmējumu atšifrējums	
A	Austrija
AL	Albānija
AND	Andora
ARM	Armēnija
AZ	Azerbaidžāna
B	Beļģija
BG	Bulgārija
BIH	Bosnija un Hercegovina
BY	Baltkrievija
CH	Šveice
CY	Kipra
CZ	Čehijas Republika
D	Vācija
DK	Dānija
E	Spānija ⁽¹⁾
EC	Eiropas Kopiena
EST	Igaunija
EUR	Pārējā Eiropa
F	Francija
FIN	Somija

FL	Lihtenšteina
FR	Fēru salas
GE	Gruzija
GR	Grieķija
H	Ungārija
HR	Horvātija
I	Itālija
IRL	Īrija
IS	Islande
KZ	Kazahstāna
L	Luksemburga
LT	Lietuva
LV	Latvija
M	Malta
MC	Monako
MD	Moldāvijas Republika
MK	Maķedonija
N	Norvēģija
NL	Nīderlande
P	Portugāle
PL	Polija

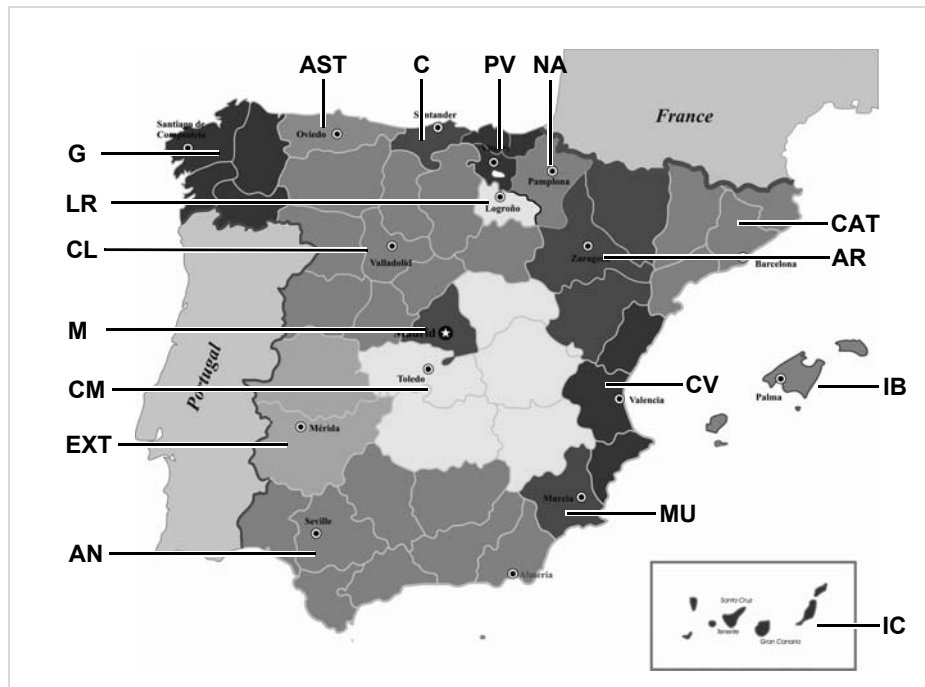
RO	Rumānija
RSM	Sanmarino
RUS	Krievijas Federācija
S	Zviedrija
SK	Slovākija
SLO	Slovēnija
TM	Turkmenistāna
TR	Turcija
UA	Ukraina
UK	Apvienotā Karaliste, Oldernija, Gernsija, Džersija, Menas sala, Gibraltārs
UNK	Nezināms
V	Vatikāns
WLD	Pārējā pasaule
YU	Dienvidslāvija

⁽¹⁾ ➔ Skatiet "Reģionu apzīmējumi" lapā 90.

► Reģionu apzīmējumi

Vēribu piešķiršanai – Spānija

AN	Andalūzija
AR	Aragona
AST	Astūrija
C	Kantabrija
CAT	Katalonija
CL	Kastīlija-Leona
CM	Kastīlija-Lamanša
CV	Valensija
EXT	Ekstramaduraa
G	Galisija
IB	Baleāru salas
IC	Kanāriju salas
LR	Larioha
M	Madride
MU	Mursija
NA	Navarra
PV	Basku zeme



■ Izdruku paraugi

► Vadītāja kartes dienas izdruka

1 ▼ 26.11.2008 14:55 (UTC)

2 24h

3 Schmitt
Peter
ID /12345678901234 5 6

3a Rosenz
Winfried
ID /45678901234567 7 8
04.01.2009

4 A ABC12345678901234
D /VS-VM 612

5 B Continental Automotive
GmbH
1381.12345678901

6 T NFZ-Profi Service & Ve
rttrieb
TD /87654321087654 3 2
T 02.04.2007

7 ID /12345678901234 5 6
D 11.11.2008 11:11

8 25.11.2008 310

8a ? 00:00 06:00 06h00
D 06:00 06:17 00h17

8b A D /VS-VM 612
95 872 km

8c * 06:17 07:02 00h45
* 07:02 07:41 00h39
D 07:41 09:00 01h19
95 958 km: 86 km

8e

8a ? 09:00 09:24 00h24

8b A S /LCR 243
205 002 km

8c D 09:24 11:54 02h30
* 11:54 12:33 00h39

8a ? 12:33 12:43 00h10

8c D 12:43 15:10 02h27
H 15:10 16:22 01h12 *
D 16:22 16:38 00h16
D 16:38 17:20 00h42
16:38

8d D 17:20 18:12 00h52
D 18:12 18:36 00h24
* H 18:36 18:38 00h02
205 408 km: 231 km

8e

8a ? 18:38 00:00 05h22

11 D 06:00 D
H 09:00 D
95 958 km

11a D 09:24 D
205 002 km
H 12:33 D
205 177 km
D 12:43 D
205 177 km

11d H 18:38 CH
205 408 km
D 04h54 317 km
* 02h27 03h29
H 01h14 ? 11h56
D 04h28

12 * 10.11.2008 12:45
00h04

12c A D /VS-VM 612

12c ! 05.08.2008 09:23
! 35 00h01
A D /VS-VM 612

13 A D /VS-VM 612
1xA

13c >> 5 15.11.2008 16:42
(2) 00h12
ID /98765432109876 5 4
ID /12345678901234 5 6

>> 4 15.10.2008 11:10
(95) 00h30
ID /45678901234567 7 8
ID /12345678901234 5 6

* 0 10.11.2008 12:45
00h04
ID /45678901234567 7 8

21 D Friedrichshafen
D Schmitt Peter
D Rosenz Winfried

Īpatnība ar "Vadītāja kartes dienas izdruku"

8f

```

-----
| 12345678901234 5 6 |
| 11.11.2008 11:11 |
-----
| 25.11.2008 310 |
| ? !ee ? |
-----
| 00:00 06:00 06h00 |
| 06:00 06:17 00h17 |
-----
| A D /VS-VM 612 |
| 95 872 km |
| * 06:17 07:02 00h45 |
| * 07:02 07:41 00h39 ee |
| 07:41 09:00 01h19 ee |
| 95 958 km; 86 km |
-----
    
```

8g

```

-----
| A D /VS-VM 612 |
| 95 872 km |
| * 06:17 07:02 00h45 |
| * 07:02 07:41 00h39 ee |
| 07:41 |
-----
| km; km |
-----
| 06:00 D |
| 95 872 km |
| 00h00 km |
| * 01h24 00h17 |
| 00h00 ? 06h00 |
| ee 00h39 |
-----
    
```

► Vadītāja kartē reģistrētie atgadījumi / traucējumi

1 11.11.2008 11:11 (UTC)

2 !x#v

3 Schmitt Peter

3a Rosenz Winfried

4 ABC12345678901234

12a !ee 04.04.2008 02:14 06h03

12c A S /LCR 243

!ee 04.08.2008 18:12 00h01

A D /VS-VM 612

!ee 10.02.2008 08:12 00h01

A D /S-VD 432

!† 12.12.2007 10:15 00h10

A D /VS-VM 612

!ll 10.05.2008 08:45 00h01

A D /VS-VM 612

12c !a 05.08.2008 09:23 00h01

! 35

A D /VS-VM 612

12b !a 17 17.04.2008 16:04 01h02

A D /VS-VM 612

12c x# 10.11.2008 12:45 00h04

A D /VS-VM 612

x# 11.02.2008 18:02 00:03

A D /VS-VM 612

xll 20.12.2007 01:54 00h04

A D /S-VD 432

21 Ull

Schmitt Peter

Rosenz Winfried

► Transportlīdzekļa dienas izdruka

1	▼ 27.11.2008 16:55 (UTC)
2	24hA▼
3	□ Schmitt Peter □ID /12345678901234 5 6
4	A ABC12345678901234 D /VS-VM 612
5	B Continental Automotive GmbH 1381.12345678901
6	↑ NFZ-Profi Service & Ve rtrieb TD /87654321087654 3 2 ↑ 02.04.2007
7	□ID /12345678901234 5 6 □ 11.11.2008 11:11 ▼
9	○ 25.11.2008
10	95 872 - 96 284 km
10a	□ --- H 00:00 06:17 06h17 * 95 872 km 0 km
10b	○ Rosenz Winfried □DK /45678901234567 7 8 04.01.2009
10c	A+S /LCR 243 24.11.2008 18:54
10d	95 872 km M

10e	* 07:02 07:41 00h39 ○○ ○ 07:41 09:00 01h19 ○○ 95 958 km: 86 km
10g	□ --- 95 958 km
10a	* 09:00 09:05 00h05 95 958 km: 0 km
10b	○ Mustermann Heinz-Dieter □F /12345678901234 5 6 16.06.2009
10c	A+D /M-MS 680 24.11.2008 18:54
10d	95 958 km
10f	* 09:05 09:30 00h25 ○ 09:30 12:25 02h55 □ 12:25 13:43 01h18 12:25 A
10e	* 13:43 13:46 00h03 ○ 13:46 13:48 00h02 ○○ ○ 13:48 14:33 00h45 ○○
10g	* 14:33 15:08 00h35 ○○ H 15:08 16:10 01h02 ○○ * 96 206 km: 248 km
	□ --- 96 206 km H 16:10 16:30 00h20 96 206 km: 0 km
	○ Anton Max □A /56789567895678 9 5 25.10.2010

10a	A+D /VS-VM 612 25.11.2008 16:30
10h	96 206 ○ 16:30 17:26 00h56 * 17:26 18:37 01h11 96 274 km: 68 k
10a	□ --- 96 274 km * 18:37 19:00 00h23 ○ 19:00 19:21 00h21 H 19:21 00:00 04h39 * 96 284 km: 10 km
10h	□ --- 95 872 km H 00:00 07:02 07h02 * 95 872 km: 0 km
10a	○ Förster Thomas □ID /98765432109876 5 4 22.12.2009
10b	A+S /LCR 243 24.11.2008 14:12
10c	95 872 km
10d	* 07:02 07:41 00h39 ○○ □ 07:41 09:00 01h19 ○○ 95 958 km: 86 km
10e	□ --- 95 958 km
10g	□ 09:00 13:46 04h46 12:25 A 96 156 km: 198 km

↓

11 1e --- Σ

11b o 00h21 10 km
 * 00h28 o 00h00
 h 11h16

11c 2e ---

 * 00h00 o 12h16
 h 07h02

 o Rosenz
 Winfried

11e oDK /45678901234567 7 8

He 09:00 D

 95 958 km

 o 01h19 86 km
 * 01h24 o 00h00
 h 00h00
 o 01h58

13 !xA

!e 1 25.11.2008 19:01
 (1) 00:20

13c >> 5 15.11.2008 16:42
 (2) 00h12

oD /98765432109876 5 4
 oF /12345678901234 5 6

x 0 10.11.2008 12:45
 00h04

oDK /45678901234567 7 8

o* *Linda*
 o *Schmitt Peter*

o+
 +o
 o
 o

► Atgadījumi / traucējumi no transportlīdzekļa

1 ▼ 24.10.2008 16:07 (UTC)

2 !xA

3 o Schmitt
 Peter

oD /12345678901234 5 6

4 A ABC12345678901234
 D /VS-VM 612

13a ! 0 10.08.2008 08:12
 (0) 00h01

13c oD /12345678901234 5 6
 oF /12345678901234 5 6

! 0 10.08.2008 08:20
 (0) 00h03

oD /12345678901234 5 6
 oF /12345678901234 5 6

!e 1 15.10.2008 07:02
 (1) 00:54

!e 2 15.10.2008 07:02
 (1) 00:54

!e 3 15.03.2007 07:56
 (1) 00h01

oF /12345678901234 5 6
 oB /22335578901234 1 2

>> 4 15.10.2008 11:10
 (95) 00h30

oDK /45678901234567 7 8
 oF /12345678901234 5 6

↓

13b ! 0 17.04.2008 16:04
 (0) 01h02

oDK /45678901234567 7 8
 oF /12345678901234 5 6
 TUK /54321987654321 9 8

! 0 05.08.2008 09:23
 (0) 00h01

oDK /45678901234567 7 8

x 0 10.08.2008 07:00
 00h02

oD /12341234123412 3 4

x 0 05.05.2007 07:15
 00h14

oD /12345678901234 5 6
 oF /12345678901234 5 6

x 6 05.05.2007 07:15
 00h14

oD /12345678901234 5 6
 oF /12345678901234 5 6

x 0 12.09.2008 21:00
 00:01

x 0 12.09.2008 21:00
 00:01

o* *Linda*
 o *Schmitt Peter*

o
 o

21

► Ātruma pārsniegumi

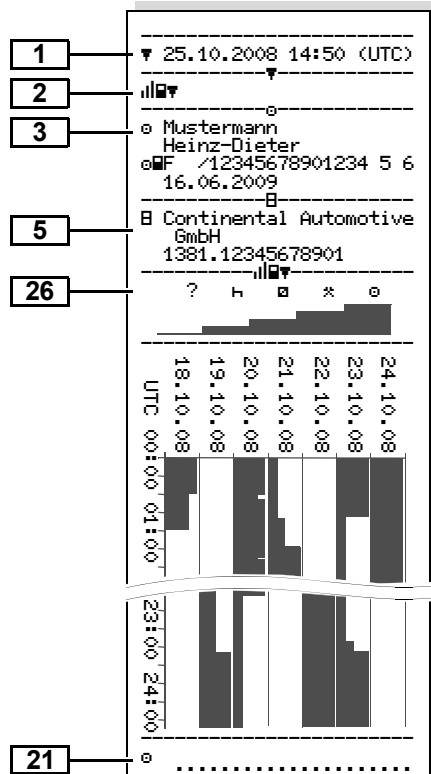
1	▼ 24.10.2008 14:50 (UTC)
2	>>▼ 90 km/h
3	○ Mustermann Heinz-Dieter oMF /12345678901234 5 6 16.06.2004
4	A ABC12345678901234 D /VS-VM 612
19	>13.03.2008 14:15 >>17.04.2008 17:44 (7)
20	>>>24.05.2007 14:02 00h06 98 km/h 92 km/h (1)
20c	○ Förster Thomas oMD /98765432109876 5 4 ->>(365)
20a	>>>15.10.2008 11:10 00h30 98 km/h 95 km/h (95)
	○ Rosenz Winfried oMDK /45678901234567 7 8
20b	oMDK /432109876543210 / 0 >>>(10)
	>>>16.05.2008 17:10 00h15 94 km/h 92 km/h (12)
20c	○ Mustermann Heinz-Dieter oMF /12345678901234 5 6
21	□ □ ○ <i>Mustermann Heinz</i>

► Tehniskie dati

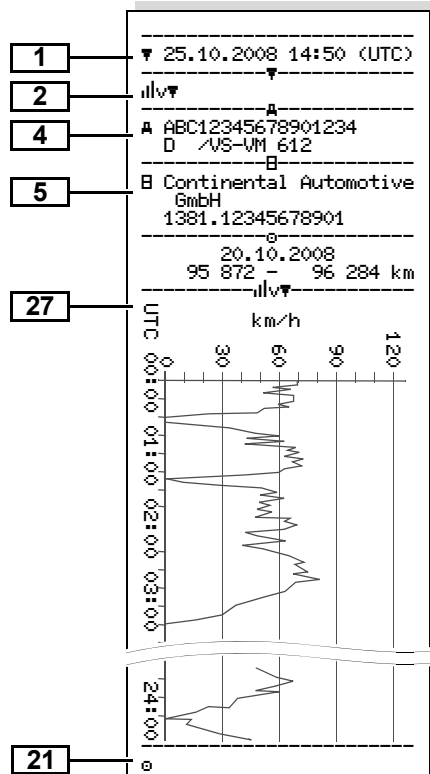
1	▼ 25.10.2008 14:50 (UTC)
2	To▼
3	△ Spedition Mustermüller oMD /12341234123412 3 4
3a	○ Mustermann Heinz-Dieter oMF /12345678901234 5 6 16.06.2009
4	A ABC12345678901234 D /VS-VM 612
14	B Continental Automotive GmbH H.-Hertzstr.45 78052 VS-Willinsien 1381.12345678901234567 e1 84 12345678 2008 V xx.xx 17.04.2008
15	l 87654321 e1 175 08.03.2007
16	T Fa. Mustermann & NFZ- Hersteller Schillerstr. 10 Muster kirchen TMD /45678901234567 8 9 21.01.2008
16a	
16b	T 08.03.2007 (1) A ABC12345678901234

	↓
	??????????
	W 8 000 Imp/km
	k 8 000 Imp/km
	l 3 050 mm
	● 315/70/R22.5
	> 90 km/h
	○ - km
	T NFZ-Profi Service & Ve rtrieb Hauptstr. 24-26 Muster stadt TMD /87654321087654 3 2 12.03.2008
17	○
	!e 08.03.2007 14:00
	e 08.03.2007 15:00
17a	T Fa. Mustermann & NFZ- Hersteller Schillerstr. 10 Muster kirchen TMD /45678901234567 8 9 21.01.2008
17b	!e 28.08.2007 13:00
	e 28.08.2007 13:26
	T Kienzle ARG0 GMBH Bismarckstr. 19 Berlin -Steglitz TMD /89012345678901 5 6 19.10.2008
	!x A
18	! 18.10.2007 06:34
	x 30.09.2007 18:15
	B ATTACHMENT
25	SWUM V xx.xx

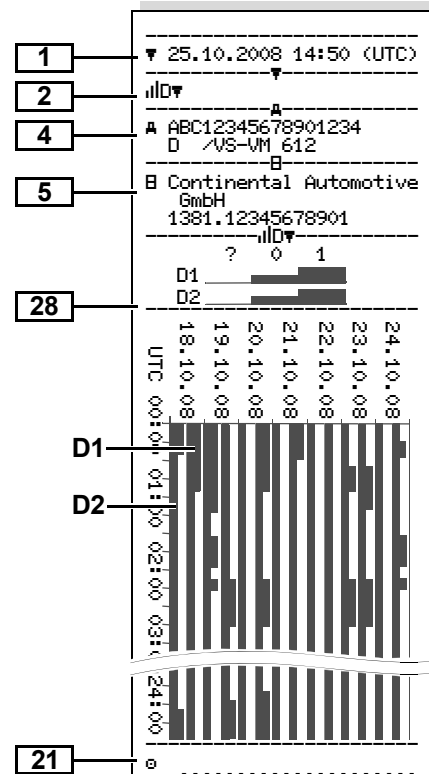
► Vadītāja aktivitātes *



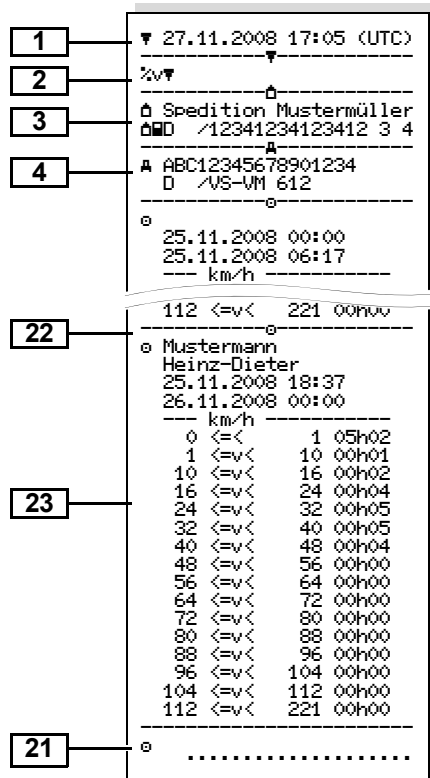
► v-diagramma *



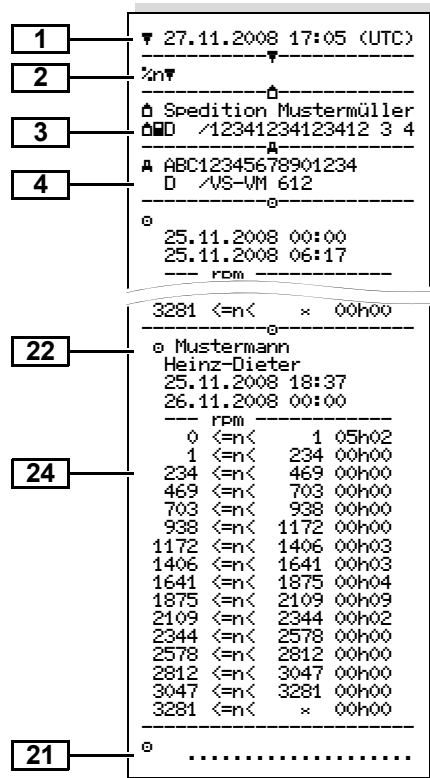
► Statusa D1/D2 diagramma *



► Ātruma profils *



► Apgriezienu frekvences profils *



5	<p>DTCO 1381 marķējums:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tahogrāfa ražotājs • Tahogrāfa DTCO 1381 numurs
6	<p>DTCO 1381 pēdējā kalibrēšana:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Darbnīcas nosaukums • Darbnīcas kartes marķējums • Kalibrēšanas datums
7	<p>Pēdējā kontrole:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kontroles kartes marķējums • Datums, pulksteņa laiks un kontroles veids <ul style="list-style-type: none"> ■ = Lejupielādēt no vadītāja kartes ⌘ = Lejupielādēt no DTCO 1381 ⌘ = Izdrukāt □ = Rādījumi
8	<p>Visu vadītāja aktivitāšu saraksts to notikšanas secībā:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Izdrukas kalendārā diena un klātbūtnes skaitītājs (To dienu skaits, kurās karte tikusi izmantota.)

8a	<ul style="list-style-type: none"> • ? = Laika periods, karte nav ievietota • Sākums, beigas un ilgums • Piemērā: manuāli ievadīta darbība pēc vadītāja kartes ievietošanas ar piktogrammu, sākumu, beigām un ilgumu.
8b	<p>Vadītāja kartes ievietošana ievietošanas vietā (kartes spraugā-1 vai kartes spraugā-2):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Atļaujošā dalībvalsts un transportlīdzekļa pazīšanas zīme • Kilometru skaits kartes ievietošanas brīdī
8c	<p>Vadītāja kartē reģistrētās aktivitātes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sākums, beigas, ilgums, kā arī transportlīdzekļa vadīšanas statuss <ul style="list-style-type: none"> ☐ = Apkalpes darbs, * = Vismaz vienu stundu ilgi atpūtas laiki
8d	<p>Specifiskie nosacījumi:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ievadīšanas laiks un piktogramma, piemērā: Prāmis vai vilciens

8e	<p>Vadītāja kartes izņemšana:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kilometru skaits un nobrauktais ceļa posms kopš pēdējās ievietošanas
8f	<p>Uzmanību: Ir iespējama datu ieraksta nestabilitāte, jo šīs dienas dati tahogrāfa kartē saglabāti divreiz.</p>
8g	<p>Aktivitāte nav nobeigta:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Izdrukājot ar ievietotu vadītāja karti, aktivitātes ilgums un dienas kopsavilkumi var būt nepilnīgi.
9	<p>Visu vadītāja aktivitāšu uzskaitīšanas sarakstā sākums DTCO 1381:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Izdrukas kalendārā diena (pieprasījuma datums) • Kilometru skaits plkst. 00:00 un 23:59
10	<p>Visu aktivitāšu hronoloģija no kartes spraugas-1</p>
10a	<p>Laika posms, kurā kartes spraugā-1 nebija ievietota nekāda vadītāja karte:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kilometru skaits laika posma sākumā



	<ul style="list-style-type: none"> Šajā laika posmā iestatītās aktivitātes Kilometru skaits laika posma beigās un nobrauktais ceļa posms
10b	<p>Vadītāja kartes ievietošana:</p> <ul style="list-style-type: none"> Vadītāja uzvārds Vadītāja vārds Kartes marķējums Karte derīga līdz ...
10c	<ul style="list-style-type: none"> Aļļaujošā dalībvalsts un iepriekšējā transportlīdzekļa oficiālā pazīšanas zīme Kartes izņemšanas no iepriekšējā transportlīdzekļa datums un pulksteņa laiks
10d	<ul style="list-style-type: none"> Kilometru skaits vadītāja kartes ievietošanas brīdī M = tika izdarīta manuāla ievadīšana
10e	<p>Aktivitāšu saraksts:</p> <ul style="list-style-type: none"> Aktivitātes piktogramma, sākums, beigas, ilgums, kā arī transportlīdzekļa vadīšanas statuss = Apkalpes darbs * = Par 1 stundu ilgāki atpūtas laiki

10f	<p>Specifisko nosacījumu ievadīšana:</p> <ul style="list-style-type: none"> Nosacījuma sākums, beigas un piktogramma = Pārbrauciens ar prāmi vai vilcienu = Kontroles aparāts nav nepieciešams
10g	<p>Vadītāja kartes izņemšana:</p> <ul style="list-style-type: none"> Kilometru skaits un nobrauktais ceļa posms
10h	<p>Visu aktivitāšu hronoloģija no kartes spraugas-2</p>
11	<p>Dienas kopsavilkums</p>
11a	<p>Ievadītās vietas:</p> <ul style="list-style-type: none"> = Sākuma laiks ar valsti un, varbūtēji, reģionu = Beigu laiks ar valsti un, varbūtēji, reģionu Transportlīdzekļa kilometru skaits

11b	<p>Laika posmu, kad vadītāja karte nebija kartes spraugā-1, kopsavilkums:</p> <ul style="list-style-type: none"> Ievadītās vietas hronoloģiskā secībā (piemērā ierakstu nav) Kopējās aktivitātes no kartes spraugas-1
11c	<p>Laika posmu, kad vadītāja karte nebija kartes spraugā-2, kopsavilkums:</p> <ul style="list-style-type: none"> Ievadītās vietas hronoloģiskā secībā (piemērā ierakstu nav) Kopējās aktivitātes no kartes spraugas-2
11d	<p>Kopsavilkums "Aktivitāšu kopējais lielums" no vadītāja kartes:</p> <ul style="list-style-type: none"> Kopējais vadīšanas laiks un paveiktais ceļa posms Kopējais darba un gatavības laiks Kopējais atpūtas laiks un nezināmais laiks Kopējais darbības apkalpē laiks



11e	<p>Aktivitāšu kopsaviļkums, hronoloģiskā secībā pa vadītājiem (par katru vadītāju, summējot pa abām kartes spraugām):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vadītāja uzvārds, vārds un kartes marķējums • = Sākuma laiks ar valsti un, varbūtēji, reģionu • = Beigu laiks ar valsti un, varbūtēji, reģionu • Šī vadītāja aktivitātes: kopējais vadīšanas laiks un paveiktais ceļa posms, kopējais darba un kopējais gatavības laiks, kopējais atpūtas laiks, kopējais darbības apkalpē laiks <p>Piezīme: Šajā izdrukas piemērā vadītājs Anton Max vispirms ir darbojies kā vadītājs-1 un pēc tam – kā vadītājs-2. Aktivitāšu summa veidojas no abām kartes spraugām.</p>
12	<p>Pēdējo piecu vadītāja kartē atmiņā ierakstīto atgadījumu vai traucējumu saraksts.</p>

12a	<p>Visu vadītāja kartē atmiņā ierakstīto atgadījumu saraksts, sakārtots pa kļūdu veidiem un datumiem.</p>
12b	<p>Visu vadītāja kartē atmiņā ierakstīto traucējumu saraksts, sakārtots pa kļūdu veidiem un datumiem.</p>
12c	<p>Atgadījuma vai traucējuma datu kopa.</p> <p>1. rinda:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Atgadījuma vai traucējuma piktogramma • Datums un sākums <p>2. rinda:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Atgadījumi, kas pieskaitāmi drošības pārkāpumiem, tiek sadalīti, izmantojot papildus kodēšanu. <ul style="list-style-type: none"> ➔ <i>Skatiet "Datu kopas nolūks atgadījumu vai traucējumu gadījumā" lapā 105.</i> • Atgadījuma vai traucējuma ilgums

13	<p>3. rinda:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Atļaujošā dalībvalsts un transportlīdzekļa, kurā notikuši atgadījumi vai traucējumi, oficiālā pazīšanas zīme.
13a	<p>Pēdējo piecu DTCO 1381 atmiņā ierakstīto vai vēl aktīvo atgadījumu/traucējumu saraksts.</p>
13a	<p>Visu DTCO 1381 atmiņā ierakstīto vai ilgstošo atgadījumu saraksts.</p>
13b	<p>Visu DTCO 1381 atmiņā ierakstīto vai ilgstošo traucējumu saraksts.</p>
13c	<p>Atgadījuma vai traucējuma datu kopa.</p> <p>1. rinda:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Atgadījuma vai traucējuma piktogramma • Datu kopas nolūka kodēšana. <ul style="list-style-type: none"> ➔ <i>Skatiet "Datu kopas nolūks atgadījumu vai traucējumu gadījumā" lapā 105.</i> • Datums un sākums



	<p>2. rinda:</p> <ul style="list-style-type: none"> Atgadījumi, kas pieskaitāmi drošības pārkāpumiem, tiek sadalīti, izmantojot papildus kodēšanu. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Skatiet “Kodēšana tuvākam aprakstam” lapā 107. Līdzīgu atgadījumu skaits šajā dienā. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Skatiet “Līdzīgu atgadījumu skaits” lapā 106. Atgadījuma vai traucējuma ilgums <p>3. rinda:</p> <ul style="list-style-type: none"> Atgadījuma vai traucējuma sākumā vai beigās ievietotās vadītāja kartes(-šu) marķējums (maksimāli četri ieraksti). "□----" parādās, ja vadītāja karte nav ievietota.
<p>9</p> <p>14</p>	<p>DTCO 1381 marķējums:</p> <ul style="list-style-type: none"> Tahogrāfa ražotājs Tahogrāfa ražotāja adrese Numurs Konstruktīvā veida atļaujas numurs






	<ul style="list-style-type: none"> Sērijas numurs Izlaides gads Darba programmatūras versija un instalēšanas datums
<p>15</p>	<p>Sensora marķējums:</p> <ul style="list-style-type: none"> Sērijas numurs Konstruktīvā veida atļaujas numurs Pirmreizējās iebūvēšanas datums (pirmā saslēgšanās ar DTCO 1381)
<p>16</p>	<p>Kalibrēšanas dati</p>
<p>16a</p>	<p>Kalibrēšanas datu saraksts (datu teikumos):</p> <ul style="list-style-type: none"> Darbnīcas nosaukums un adrese Darbnīcas kartes marķējums Darbnīcas karte derīga līdz ...
<p>16b</p>	<ul style="list-style-type: none"> Kalibrēšanas datums un nolūks: <ul style="list-style-type: none"> 1 = Aktivēšana; aktivēšanas brīdī zināmo kalibrēšanas datu atzīmēšana 2 = Pirmreizējā iebūvēšana; pirmie kalibrēšanas dati pēc DTCO 1381 aktivēšanas

	<p>3 = Iebūvēšana pēc remonta – nomainītais aparāts; pirmie kalibrēšanas dati tagadējā transportlīdzeklī</p> <p>4 = Periodiskā pārbaude; kalibrēšanas dati pēc pārbaudes</p> <ul style="list-style-type: none"> Transportlīdzekļa identifikācijas numurs Atļaujošā dalībvalsts un transportlīdzekļa oficiālā pazīšanas zīme <p>Piezīme: piemērā šie dati ir atrodami tikai nākošajā datu kopā.</p> <ul style="list-style-type: none"> w = Transportlīdzekļa motora apgriezienu skaits k = DTCO 1381 iestatītā konstante ātruma pielāgošanai 1 = patiesais riepu apkārtmērs • = Riepu izmērs ➤ = Ātruma ierobežotāja iestatījums Vecais un jaunais kilometru skaits
--	---



17	Laika iestatījumi
17a	<p>Visu attiecībā uz laika iestatījumiem rīcībā esošo datu saraksts:</p> <p>(datu teikumos)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Datums un pulksteņa laiks, vecais • Datums un pulksteņa laiks, mainītais • Darbnīcas nosaukums, kura veikusi laika iestatīšanu • Darbnīcas adrese • Darbnīcas kartes marķējums • Darbnīcas karte derīga līdz ... • Piezīme: 2. datu kopā ir redzams, ka iestatītais UTC laiks ir koriģēts pilnvarotā darbnīcā.
18	<p>Aktuālākais atzīmētais atgadījums un aktuālākais traucējums:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ! = jaunākais atgadījums, datums un pulksteņa laiks • × = jaunākais traucējums, datums un pulksteņa laiks

19	<p>Informācija pie "Ātruma pārsniegšanas" kontroles.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pēdējās kontroles datums un pulksteņa laiks • Pirmā ātruma pārsnieguma datums un pulksteņa laiks kopš pēdējās kontroles, kā arī turpmāko pārsniegumu skaits.
20	Pirmais ātruma pārsniegums kopš pēdējās kalibrēšanas reizes.
20a	5 nopietnākie ātruma pārsniegumi pēdējās 365 dienās.
20b	Pēdējie 10 atzīmētie ātruma pārsniegumi. Pie tam katru dienu atmiņā tiek ierakstīts nopietnākais ātruma pārsniegums.
20c	<p>Ātruma pārsniegumu ieraksti (hronoloģiski sakārtoti pēc lielākā Ø ātruma):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pārsniegšanas datums, pulksteņa laiks un ilgums • Pārsnieguma lielākais un Ø ātrums, līdzīgu atgadījumu skaits šajā dienā • Vadītāja uzvārds

	<ul style="list-style-type: none"> • Vadītāja vārds • Vadītāja kartes marķējums <p>Piezīme: Ja blokā neeksistē datu kopa par ātruma pārsniegšanu, parādās "→---".</p>
21	<p>Ar roku rakstīti dati:</p> <ul style="list-style-type: none"> •  = Kontroles vieta •  = Kontroliera paraksts •  = Sākuma laiks •  = Beigu laiks •  = Vadītāja paraksts
22	<p>Dati par ierakstītā profila kartes īpašnieku:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vadītāja uzvārds • Vadītāja vārds • Kartes marķējums <p>Piezīme: Trūkstošie dati par kartes īpašnieku nozīmē: vadītāja karte nav ievietota karšu ievietošanas spraugā-1.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Profila ieraksta sākums ar datumu un pulksteņa laiku • Profila ieraksta beigas ar datumu un pulksteņa laiku

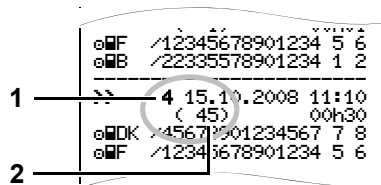


	<p>Jaunus profilus izveido:</p> <ul style="list-style-type: none"> ievietojot / izņemot tahogrāfa karti karšu ievietošanas spraugā-1 nomainoties dienai izlabojot UTC-laiku pārtraucot sprieguma padevi
23	<p>Ātruma profila ieraksts:</p> <ul style="list-style-type: none"> Definēto ātruma diapazonu saraksts un laika posms šajā diapazonā Diapazons: $0 \leq v < 1$ = Transportlīdzeklis stāv <p>Ātruma profils ir sadalīts 16 zonās. Atsevišķos diapazonus instalējot var iestatīt individuāli.</p>
24	<p>Apgriezienu frekvences profila ieraksts:</p> <ul style="list-style-type: none"> Definēto motora apgriezienu frekvenču diapazonu saraksts un laika posms šajā diapazonā Diapazons: $0 \leq n < 1$ = Motors izslēgts Diapazons: $3281 \leq n < x$ = bezgalība

	<p>Apgriezienu frekvences profils ir sadalīts 16 zonās. Atsevišķos diapazonus instalējot var iestatīt individuāli.</p>
25	<p>Ražotāja specifiskie dati:</p> <ul style="list-style-type: none"> Programmatūras atjaunināšanas moduļa versijas numurs (SWUM)
26	<p>Darbību pieraksts:</p> <ul style="list-style-type: none"> Simbolu leģenda No izvēlētās dienas tiek veidota pēdējo 7 kalendāro dienu darbību diagramma.
27	<p>Izvēlētās dienas ātruma norīšu pieraksts.</p>
28	<p>Papildu darba grupas pieraksts, piemēram, ievietojot Blaulicht, Martinshorn utt.:</p> <ul style="list-style-type: none"> Simbolu leģenda No izvēlētās dienas tiek veidota pēdējo 7 kalendāro dienu statusa ievadņu D1/D2 diagramma.

■ Datu kopas nolūks atgadījumu vai traucējumu gadījumā

Jebkura konstatēta atgadījuma vai jebkura konstatēta traucējuma gadījumā DTCO 1381 reģistrē un saglabā atmiņā datus atbilstoši ieprogrammētiem noteikumiem.



(1) Datu kopas nolūks

(2) Līdzīgu atgadījumu skaits šajā dienā

Datu kopas nolūks (1) norāda, kāpēc atgadījums vai traucējums ir ticis pierakstīts. Vienāda rakstura atgadījumi, kas vairākkārt rodas šajā dienā, parādās poz. (2).

► Datu kopas nolūka kodēšana

Sekojošajā pārskatā parādīti atgadījumi un traucējumi, kas sakārtoti pēc kļūdas veida (cēloņa) un datu kopas nolūka sadalījuma:

Atgadījumi		
Piktogramma / Cēlonis		Nolūks
! ■	Karšu konflikti	0
! ■	Braukšana bez derīgas kartes	1 / 2 / 7
! ■	Ievietošana braukšanas laikā	3
! ■	Karte nav noslēgta	0
>>	Pārāk liels ātrums	4 / 5 / 6
! †	Sprieguma padeves pārtraukums	1 / 2 / 7
! ■	Sensora traucējums	1 / 2 / 7
! ■	Drošības noteikumu pārkāpums	0
! ●●	Laika pārklāšanās ⁽¹⁾	–
! ■	Nederīga karte ⁽²⁾	–

Traucējumi

Piktogramma / Cēlonis		Nolūks
× ■	Kartes traucējums	0
× ■	Aparāta traucējums	0 / 6
× ▽	Printera traucējums	0 / 6
× □	Rādījuma traucējums	0 / 6
× ▽	Traucējumi lejupielādējot	0 / 6
× ■	Sensora traucējums	0 / 6

⁽¹⁾ šis atgadījums tiek ierakstīts tikai vadītāja kartes atmiņā

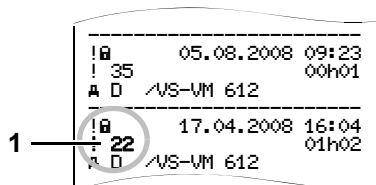
⁽²⁾ šo atgadījumu DTCO 1381 atmiņā neieraksta

Datu kopas nolūka pārskats

- 0 = Viens no 10 jaunākajiem atgadījumiem vai traucējumiem.
- 1 = Ilgākais atgadījums kādā no 10 pēdējām dienām kopš kāda atgadījuma notikšanas.
- 2 = Viens no 5 ilgākajiem atgadījumiem pēdējās 365 dienās.
- 3 = Pēdējais atgadījums kādā no 10 pēdējām dienām kopš kāda atgadījuma notikšanas.
- 4 = Vissmagākais atgadījums kādā no 10 pēdējām dienām kopš kāda atgadījuma notikšanas.
- 5 = Viens no 5 nopietnākajiem atgadījumiem pēdējās 365 dienās.
- 6 = Pirmais atgadījums vai pirmais traucējums kopš pēdējās kalibrēšanas.
- 7 = Aktīvs atgadījums vai ilgstošs traucējums.

Līdzīgu atgadījumu skaits

- 0 = Ierakstīšana atmiņā "Līdzīgu atgadījumu skaits" šim atgadījumam nav nepieciešama.
- 1 = Šajā dienā ir radies viens šāda rakstura negadījums.
- 2 = Šajā dienā ir radušies divi šāda rakstura negadījumi un tikai viens tika ierakstīts atmiņā.
- n = Šajā dienā ir radušies "n" šāda rakstura atgadījumi un tikai viens tika ierakstīts atmiņā.

► **Kodēšana tuvākam aprakstam**

Atgadījumi, kas pieskaitāmi drošības pārkāpumam "!", tiek sadalīti, izmantojot papildus kodēšanu (1).

Drošību pārkāpjoši mēģinājumi pie DTCO 1381

- 16 = Nav turpmāko datu
- 17 = Kļūdaini ievadīta sensora autentifikācija
- 18 = Vadītāja kartes autentifikācijas kļūda
- 19 = Neatļautu izmaiņu izdarīšana sensorā
- 20 = Integritātes kļūda; nav nodrošināts datu īstums uz vadītāja kartes.

- 21 = Integritātes kļūda; nav nodrošināts atmiņā ierakstīto lietotāja datu īstums.
- 22 = Iekšējās datu pārraides kļūdas
- 23 = Neatļauta korpusa atvēršana
- 24 = Programmatūras manipulēšana

Drošību pārkāpjoši mēģinājumi pie sensora KITAS 2171

- 32 = Nav turpmāko datu
- 33 = Kļūdaini ievadīta autentifikācija
- 34 = Integritātes kļūda; nav nodrošināts atmiņā ierakstīto datu īstums.
- 35 = Iekšējās datu pārraides kļūdas
- 36 = Neatļauta korpusa atvēršana
- 37 = Programmatūras manipulēšana

■ Šķirkļu saraksts

A			
ADR varianti	15	Atgadījumi	64
Funkciju atšķirības	16	Atgadījumu izdrukāšana no atmiņas ...	54
Marķējums uz aparāta	15	Atgadījumu izdrukāšana no vadītāja	
Aktivitāšu iestatīšana	37	kartes	53
Aktivitāšu ierakstīšana ar roku	38	Ātruma pārsniegumu izdrukāšana	54
Automātiskā iestatīšana	37	Ātruma profilu izdrukāšana	55
Automātiskā iestatīšana pēc		D	
aizdedzes ieslēgšanas/izslēgšanas	37	Darba laika brīdinājumi	68
Manuālā iestatīšana	37	Darbības režīmi	75
Apgriezienu frekvences profilu		Darbības režīms "Darbs"	27
izdrukāšana	55	Darbības režīms "Uzņēmums"	21
Apkalpošanas elementi	15	Darbību izdrukāšana	53
Atbrīvošanas taustiņš	16	Dati atmiņā	80
Displejs	15	Datu izdrukāšana	45
Izvēlnes taustiņi	16	Izdrukāšanas īpatnības	46
Kartes sprauga-1	15	Palaist izdrukāšanu	45
Kartes sprauga-2	16	Pārtraukt izdrukāšanu	45
Lejupielādes saskarne	16	Datu lejupielāde	24
Noplēšanas mala	16	Datu pārnese	24
Taustiņu lauks Vadītājs-1	15	Lejupielādes atslēga	24
Taustiņu lauks Vadītājs-2	16	Programmatūra	24
Apkalpošanas norādījumi	69	Definīcijas	8
Apkalpošanas soļi (pirmais)	14	Vadītājs-1	8
Uzņēmējam	14	Vadītājs-2	8
Vadītājam	14		
		Dienas lielumu izdrukāšana no	
		atmiņas	54
		Dienas lielumu izdrukāšana	
		no vadītāja kartes	40, 53
		F	
		Firmas un modeļa nosaukuma	
		plāksnīte	16
		I	
		Ievades procedūra	36
		Ievades procedūras pārtraukšana ...	36
		Uzaicinājums ievadīt	36
		Vadītāja kartes nolasīšana	36
		Valstu izvēle	36
		Indikācijas instruments	63, 74
		Izdrukāt statusa D1/D2 ievadi	55
		Izdrukāt v-diagrammu	55
		Izdruku paraugi	91
		Apgriezienu frekvences profils	97
		Atgadījumi / traucējumi no	
		transportlīdzekļa	94
		Ātruma pārsniegumi	95
		Ātruma profils	97
		Paskaidrojumi	98
		Statusa D1/D2 diagramma	96

Tehniskie dati	95
Vadītāja aktivitātes	96
Vadītāja aktivitātes no transportlīdzekļa	93
Vadītāja kartē reģistrētās aktivitātes	91
Vadītāja kartē reģistrētie atgadījumi / traucējumi	92
v-diagramma	96
Izvēlnes funkcijas	47
Datu rādījumi braucot	48
Izdruka Transportlīdzeklis	54
Izdruka Vadītājs-1 / Vadītājs-2	53
Izešana no izvēlnes funkcijām	51
Izvēlnes funkciju izsaukšana	48
Laiku rādīšana no vadītāja kartes	49
Levade Vadītājs-1 / Vadītājs-2	56
Pārvietošanās starp izvēlnes funkcijām	50
Pieeja datiem slēgta	51
Pieeja izvēlnei slēgta	51
Rādījums Transportlīdzeklis	60
Rādījums Vadītājs-1 / Vadītājs-2	59
Transportlīdzekļa ievadīšana	57
Transportlīdzeklim stāvēt	48
Valodas iestatīšana	49
Izvēlnes struktūra	52

A

K	
Kontroles karte	76
L	
Laika pārvaldīšana	81
Lejupielādes saskarne	16
Pieslēgšana pie Lejupielādes saskarnes	24
Levadīšana	56
Beigu valsts ievadīšana	56
Out sākuma / beigu ievadīšana	57
Prāmja/vilcienu sākuma ievadīšana	57
Sākuma valsts ievadīšana	56
UTC korektūras uzsākšana	58
Vietējā laika iestatīšana	57
Likuma noteikumi	10
Apiešanās ar izdrukām	11
Uzņēmēja pienākumi	11
Vadītāja pienākumi	10
M	
Manuālā ievadīšana	30
Aktivitāšu paziņošana par vienu maiņu	33
Darba maiņas turpināšana	31
N	
Negadījumu bīstamība	62

P	
Papīra beigas	46
Papīra ruļļa ielikšana	44
Papīra sastrēguma novēršana	46
Paziņojumi	61
Parādās paziņojums	62
Paziņojumu apstiprināšana	63
Piktogrammas	86
Piktogrammu kombinācijas	87
R	
Rādījumu varianti	17
Ceļš ar prāmi vai vilcienu	19
Datu rādījumi braucot	18
Datu rādījumi, transportlīdzeklim stāvēt	18
Gaidstāves režīms	17
Gatavošanas stāvoklis	19
Norāde pēc aizdedzes ieslēgšanas	17
Out of scope	19
Paziņojumu rādījums	18
Standarta rādījumi	18
Zemspriegums/pārspriegums	20
S	
Savainojumu bīstamība	44
Sensors KITAS 2171	74

Sistēmas sastāvdaļas	74
Sprādzienbīstamība	9, 24
Sprieguma padeves pārtraukums	20
Standarta rādījumi	18

T

Tahogrāfa kartes	76
Apiešanās ar tahogrāfa kartēm	12
Automātiskā izmešana	76
Darbnīcas karte	76
Kontroles karte	76
Tahogrāfa karšu bloķēšana	76
Tahogrāfa karšu pieejas tiesības	77
Tahogrāfa kartes tīrīšana	12
Uzņēmuma karte	76
Vadītāja karte	76
Tehniskā apkope	83
DTCO 1381 tīrīšana	83
Remonts / nomainīta	83
Tahogrāfu pārbaudīšanas pienākums	83
Tehniskie dati	84
DTCO 1381	84
Papīra rullis	84
Tehnisko datu izdrukāšana	54
Traucējumi	66

U

UTC laiks	81
Vietējā laika pārrēķināšana UTC laikā	82
Utilizēšana	83
Uzņēmuma izslēgšana	25
Uzņēmuma karte	76
Dati uz uzņēmuma kartes	79
Izvēlnes funkcijas darbības režīmā "Uzņēmums"	22
Uzņēmuma kartes funkcijas	22
Uzņēmuma kartes ievietošana	23
Uzņēmuma kartes izņemšana	25
Uzņēmuma rādīšana	60
Uzņēmuma reģistrēšana	23

V

Vadīšana no izvēlnes pēc vadītāja kartes ievietošanas	29
Vadīšana no izvēlnes pēc vadītāja kartes izņemšanas	40
Vadītāja / transportlīdzekļa nomainīta ...	41
Jauktā izmantošana	41
Līdzīgi ņemamie dokumenti	42
Vadītāja karte	76
Dati uz vadītāja kartes	78
Vadītāja kartes ievietošana	28




Vadītāja kartes izņemšana	39
Valodas iestatīšana	49
Valstu apzīmējumi	89
Reģionu apzīmējumi	90
Vispārējie norādījumi	7
Apiešanās ar DTCO 1381	9
Apiešanās ar tahogrāfa kartēm	12
Attēlojuma līdzekļi	8
Likuma noteikumi	10
Negadījumu bīstamība	9
Savainojumu bīstamība	9
Sprādzienbīstamība	9

Z

Zemspriegums/pārspriegums	20
---------------------------------	----

■ Pārskats par izlaidumu

Pievienotā ekspluatācijas instrukcija aizstāj agrāk pievienotās sertificētās ekspluatācijas instrukcijas un der tikai šādām DTCO 1381 ierīces versijām:

Izlaiduma stāvoklis (redzams uz datu plāksnītes)	Sertificēta ekspluatācijas instrukcija	Paziņojumi, kas jāievēro, veicot ekspluatāciju
 <p>Rel. 1.2</p>	BA00.1381.00 111 122	<p>Ar ierīces variantu ADR * turpmāk minētās funkcijas ir iespējamās tikai ar ieslēgtu aizdedzi:</p> <ul style="list-style-type: none"> • tahogrāfa kartes ievietošana/izņemšana • saglabāto datu izdrukāšana/parādīšana
 <p>Rel. 1.2a</p>	BA00.1381.00 120 122	DTCO 1381, ieslēdzot/izslēdzot aizdedzi, var automātiski pārslēgties, piemēram, uz noteiktu aktivitāti "H".
 <p>Rel. 1.3</p>	BA00.1381.00 130 122	Aktuālā ekspluatācijas instrukcija.

■ Automātiska darbību noregulēšana pēc aizdedzes ieslēgšanas/izslēgšanas

Automātiski noregulēta darbība ...

... pēc aizdedzes ieslēgšanas

<input type="checkbox"/>	⏸ Pārtraukums/atpūtas laiks	Vadītājs-1
<input type="checkbox"/>	⌘ Pārējais darba laiks	
<input checked="" type="checkbox"/>	☑ Gatavības laiks	
<input type="checkbox"/>	– Izmaiņu nav	
<input type="checkbox"/>	⏸ Pārtraukums/atpūtas laiks	Vadītājs-2
<input type="checkbox"/>	⌘ Pārējais darba laiks	
<input checked="" type="checkbox"/>	☑ Gatavības laiks	
<input type="checkbox"/>	– Izmaiņu nav	

☞ "Manuālās datu ievades laikā" (papildinot aktivitātes vadītāja kartē) šī opcija nedarbojas! Pēc aizdedzes ieslēgšanas/izslēgšanas darbības maiņa nenotiek!

Automātiskā iestatīšana pēc aizdedzes ieslēgšanas/izslēgšanas ir redzama tikai standarta rādījumā.

... pēc aizdedzes izslēgšanas

<input type="checkbox"/>	⏸ Pārtraukums/atpūtas laiks	Vadītājs-1
<input type="checkbox"/>	⌘ Pārējais darba laiks	
<input checked="" type="checkbox"/>	☑ Gatavības laiks	
<input type="checkbox"/>	– Izmaiņu nav	
<input type="checkbox"/>	⏸ Pārtraukums/atpūtas laiks	Vadītājs-2
<input type="checkbox"/>	⌘ Pārējais darba laiks	
<input checked="" type="checkbox"/>	☑ Gatavības laiks	
<input type="checkbox"/>	– Izmaiņu nav	

☞ *Sīkāk par standarta iestatījumu skatīt "Aktivitāšu iestatīšana" sākot ar lapu 37.*

Norādījums!

Transporta līdzekļa ražotājs jau var būt ieprogrammējis noteiktus darbības iestatījumus pēc aizdedzes ieslēgšanas/izslēgšanas!

Iestatītās funkcijas lūdzam tabulā atzīmēt ar "✓".

DTCO 1381 dati

Tips:

Nr.:

Gads:

Noregulēšanas datums: _____

Paraksts: _____

A

■ **Piezīme**

Continental Automotive GmbH

P.O. Box 1640

D-78006 Villingen-Schwenningen

www.vdo.com

A2C53329259

40283226 OPM 000 AA

BA00.1381.00 130 122



Valoda: latina

Printed in Germany | © 09.2008 | Continental Automotive GmbH

VDO